



Petrol Lawnmower PBM 132 B1

PL

Kosiarka spalinowa

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

LV

Benzīna zāles plāvējs

Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums

DE AT CH

Benzin-Rasenmäher

Originalbetriebsanleitung

LT

Benzininė vejapjovė

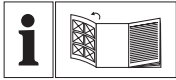
Originalios naudojimo instrukcijos vertimas

EE

Bensiinimootoriga muruniiduk

Originaalkasutusjuhendi tõlge

IAN 384572_2107



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

LV

Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

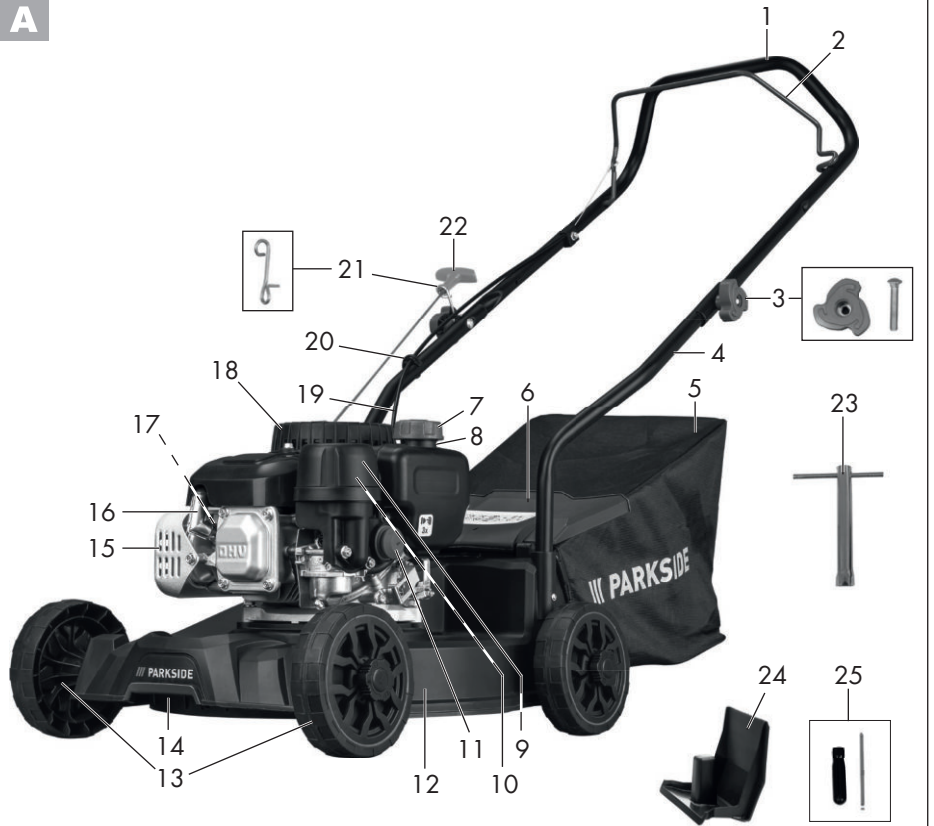
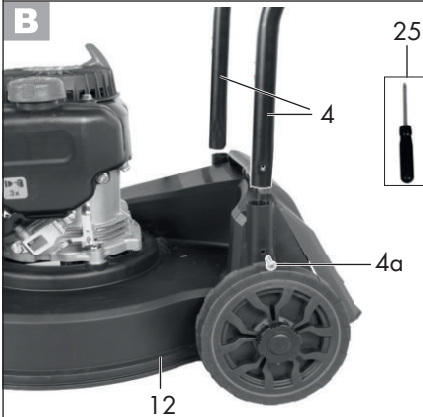
EE

Enne lugemist voltige lahti jooniseid sisaldav leht, seejärel tutvuge seadme kõikide funktsioonidega.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	4
LT	Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	Puslapis	27
LV	Lietošanas instrukcijas oriģināla tulkojums	Lappuse	48
EE	Originaalkasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	70
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	90

A**B****C**

Spis treści

Wprowadzenie	4	Przechowywanie	20
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	5	Ogólne informacje na temat przechowywania	20
Opis ogólny	5	Składanie urządzenia	21
Zakres dostawy	5	Przechowywanie w trakcie przerwy zimowej.....	21
Zestawienie.....	5	Transport	21
Opis działania	6	Utylizacja/ochrona środowiska..	21
Urządzenia ochronne.....	6	Części zamienne/akcesoria	22
Dane techniczne	6	Wykrywanie błędów	23
Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	7	Gwarancja.....	25
Piktogramy/symbole.....	7	Serwis naprawczy	26
Ogólne zasady bezpieczeństwa	8	Service-Center	26
Uruchomienie.....	12	Importer	26
Montaż dolnego trzonka.....	12	Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE.....	112
Montaż uchwytu	12	Rysunek samorozwijający.....	117
Montaż linki startowej	12		
Montaż kółek	12		
Demontaż/montaż kosza na trawę ...	13		
Zestaw do mulczowania	13		
Wlewanie oleju silnikowego.....	13		
Kontrola poziomu oleju.....	13		
Wlewanie benzyny	14		
Obsługa.....	14		
Uruchamianie/zatrzymywanie silnika	15		
Koszenie.....	15		
Instrukcje pracy	15		
Ogólne instrukcje pracy	15		
Różnica między koszeniem a mulczowaniem trawnika	16		
Regulacja wysokości koszenia	16		
Opróżnianie kosza na trawę	16		
Czyszczenie i konserwacja	17		
Czyszczenie i ogólne prace konserwacyjne.....	17		
Wymiana filtra powietrza	17		
Konserwacja świecy zapłonowej	18		
Wymiana oleju silnikowego	18		
Wymiana noża	19		
Ustawianie gaźnika	19		
Terminy konserwacji	20		

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Jest to urządzenie wysokiej jakości. To urządzenie zostało poddane kontroli jakości w trakcie produkcji oraz kontroli końcowej. Dzięki temu gwarantujemy sprawność Państwa urządzenia.



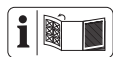
Instrukcja obsługi jest elementem składowym tego urządzenia. Zależy ona o ważnych wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami obsługi i bezpieczeństwa. Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z opisem i w podanych zakresach użytkowania. Instrukcję obsługi należy dobrze przechowywać i przekazywać urządzenie innym osobom dotychczas całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone tylko do koszenia przydomowych trawników i traw. Urządzenie nie nadaje się do użytku profesjonalnego. Użytkowanie urządzenia do celów komercyjnych powoduje utratę gwarancji.

Każdy inny rodzaj zastosowania, który nie został wyraźnie dopuszczony w tej instrukcji obsługi, może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i stanowić źródło poważnych niebezpieczeństw dla użytkownika. Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Dzieci i osoby, które nie są zaznajomione z niniejszą instrukcją obsługi, nie mogą używać urządzenia. Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub szkody innych osób lub ich własności.

Opis ogólny



Ilustracja najważniejszych elementów funkcyjnych znajduje się na przedniej i tylnej stronie rozkładanej.

Zakres dostawy

Ostrożnie wyciągnąć urządzenie z opakowania i sprawdzić, czy następujące części są kompletne:

- kosiarka na benzynę
- 2x dolny trzonek
- akcesoria do montażu uchwytu
- kosz na trawę
- zacisk kablowy
- klucz do świec zapłonowych
- Zestaw do mulczowania
- Śrubokręt
- skrócona instrukcja
- instrukcja obsługi



Dostarczony śrubokręt można wykorzystywać zarówno jako śrubokręt płaski, jak i krzyżakowy. Wariant można zmieniać, przekładając uchwyt.

Zestawienie



- 1 Rękojeść
- 2 Dźwignia gazu
- 3 Akcesoria do montażu, uchwyt
- 4 Dolny trzonek
- 5 Kosz na trawę
- 6 Osłona
- 7 Korek wlewu paliwa
- 8 Wlew paliwa
- 9 Gniazdo filtra powietrza
- 10 Filtr powietrza (niewidoczny)
- 11 Pompa paliwowa (Primer)
- 12 Obudowa kosiarki
- 13 Kółka
- 14 Uchwyt urządzenia
- 15 Osłona wydechu
- 16 Wtyk świecy zapłonowej
- 17 Świeca zapłonowa (niewidoczna)
- 18 Pokrywa silnika z otworami wentylacyjnymi (ochrona palców)
- 19 Cięgno Bowdena
- 20 Zacisk kablowy
- 21 Prowadnica linki startowej
- 22 Uchwyt startera z linką startową
- 23 Klucz do świec zapłonowych
- 24 Zestaw do mulczowania
- 25 Śrubokręt



4a Śruba z gniazdem krzyżakowym



- 3a Nakrętka uchwytu
- 3b Podkładka
- 3c Śruba



- 26 zawieszenie kosza na trawę
- 5a Uchwyt do przenoszenia

G 27 Korek zbiornika oleju z miarką

J 28 Pozycja wysokości koszenia

13a Śruba kółka

13b Podkładka zabezpieczająca

M 29 Nóż

30 Śruba mocująca nóż

31 Wrzeciono silnika

32 Tarcza zaciskowa

N 33 Śruba spustowa oleju

Opis działania

Urządzenie jest napędzane mocnym silnikiem 4-suwowym (Zongshen 132cc Easy Start). Urządzenie wyposażone jest w wytrzymałą obudowę z tworzywa sztucznego, kosz na trawę i składaną rękojeść. Funkcje elementów obsługowych podano w poniższych opisach.

A Urządzenia ochronne

2 Dźwignia gazu

Po zwolnieniu dźwigni gazu urządzenie zatrzymuje się.

15 Osłona wydechu

Zapobiega zetknięciu się dłoni lub materiałów palnych z gorącym wydechem.

6 Osłona

chroni operatora przed odrzucanymi częściami oraz przypadkowym dotknięciem noża podczas koszenia bez kosza na trawę.

Dane techniczne

Kosiarka spalinowa.... PBM 132 B1

Silnik..... Zongshen 132cc Easy Start

Komora silnika..... 132 cm³ (cc)

Moc 1,8 kW (2,45 PS)

Maks. prędkość obrotowa (n_0) ..2850 min⁻¹

Moment dokręcenia noża 45 Nm

Pojemność zbiornika na benzynę.... 0,85 l

Liczba oktanowa..... 95-98

Pojemność zbiornika

na olej silnikowy 0,4 l

Świeca zapłonowa Torch F5RTC

Promień koszenia \varnothing 41 cm

Wysokość koszenia.. 3-stopniowa, 25-65 mm

Pojemność kosza na trawę 40 l

Masa (włącznie z koszem,

z pustym zbiornikiem)..... 14,6 kg

Poziom ciśnienia akustycznego

(L_{pA})..... 74,5 dB(A); K_{pA} = 1,84 dB

Poziom mocy akustycznej (L_{WA})

zmierzony.... 94,5 dB(A); K_{WA} = 1,84 dB

gwarantowany 96 dB(A)

Poziom wibracji na uchwycie

(a_h).....3,9 m/s²; K= 2,0 m/s²

Wartości emisji hałasu i wibracji zostały ustalone zgodnie z normami i przepisami, wyszczególnionymi w deklaracji zgodności.

Podana wartość emisji drgań została zmierzona zgodnie z unormowaną metodą pomiarów i może zostać wykorzystana do porównania tego urządzenia z innym.

Podana wartość emisji drgań może zostać użyta także do wstępnego oszacowania stopnia narażenia.



Ostrzeżenie: Wartość emisji drgań może różnić się w trakcie rzeczywistego użytkowania urządzenia od wartości podanej, w zależności od sposobu użycia urządzenia.

Należy próbować maksymalnie ograniczać narażenie na wibrację. Przykładowymi sposobami zmniejszenia narażenia na wibrację jest noszenie rękawic w trakcie pracy z narzędziem i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić

wszystkie elementy cyklu eksploatacji (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, oraz czas, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

W tym punkcie opisano podstawowe zasady bezpieczeństwa podczas korzystania z urządzenia.

Piktogramy/symbole

Piktogramy na urządzeniu



Ostrożnie!



Przeczytać instrukcję obsługi



Niebezpieczeństwo obrażeń ciała z powodu odrzucanych części
Osoby postronne nie mogą zbliżać się do urządzenia



Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych ostrymi nożami!
Ostrzeżenie: Nie zbliżać dłoni i stóp do noża



Ostrożnie - trujące opary!



Urządzenia nie używać w zamkniętych pomieszczeniach



Ostrożnie - benzyna jest łatwopalna! Nie palić i nie zbliżać źródeł ciepła



Nie tankować, gdy włączony jest silnik.



Nie narażaj urządzenia na działanie wilgoci. Nie pracować w czasie deszczu.



Uwaga! Bezwładny obrót noża kosiarki



Przed oddaleniem się od urządzenia wyłączyć silnik.



Nigdy nie należy kosić, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, szczególnie dzieci, lub zwierzęta.



Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych wyłączyć silnik i wyciągnąć wtyk świeci zapłonowej



Ostrożnie - gorące powierzchnie!
Niebezpieczeństwo poparzenia



Nosić ochronę oczu i ochronniki słuchu



Informacje o poziomie mocy akustycznej L_{WA} w dB



Niebezpieczeństwo!
Nie zbliżać dłoni i stóp

Piktogramy pokrywy zbiornika:



maks. 10% etanolu

Piktogramy na korku zbiornika oleju:



Informacja o wlewie oleju

Piktogramy na pompie benzyny:



Pompa benzyny (Primer), przed uruchomieniem naciśnięć Start 3 razy.

Symbole na silniku:



Przeczytać instrukcję obsługi



Ostrzeżenie przed materiałami niebezpiecznymi pożarowo



Ostrożnie - trujące opary!
Nie używać urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach



Ostrożnie! Przed uruchomieniem urządzenia należy skontrolować poziom oleju.

Stosować olej silnikowy 10W30

Piktogramy na uchwycie:



Włączanie urządzenia (ON):
Przyciągnąć dźwignię gazu



Wyłączanie urządzenia (OFF):
Zwolnić dźwignię gazu

Piktogramy na śrubach kółek:



Poluzować śrubę kółka

Zamocować śrubę kółka

Symbole użyte w instrukcji obsługi



Symbol zagrożenia z informacjami o zapobieganiu obrażeniom ciała lub szkodom materialnym.



Znak nakazu z informacjami dotyczącymi zapobiegania szkodom.



Podczas uruchamiania stanąć za urządzeniem.



Znak informacyjny z informacjami ułatwiającymi obsługę urządzenia.



Przeczytać instrukcję obsługi



W trakcie kontaktu z nożem nosić rękawice.



substancja łatwopalna



substancja toksyczna



substancja groźna dla środowiska

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE! Przeczytaj starannie wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje. Lekkceważenie poniższych wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji może być przyczyną pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

Wskazówki:

- Uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Proszę zapoznać się z możliwymi ustawieniami i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.
- W przypadku wątpliwości dotyczących użycia urządzenia i zabronionych działań proszę zasięgnąć porady osoby zaznajomionej z jego obsługą.
- Zachować rozwagę, zwracać uwagę na to co się robi i zachować zdrowy rozsądek podczas pracy. Nie używać urządzenia w stanie zmęczenia, choroby lub bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- To urządzenie nie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych; ponadto urządzenia

nie mogą używać osoby bez doświadczenia w korzystaniu z tego urządzenia lub niedostateczną wiedzą o nim; chyba, że osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymają od niej instrukcje w zakresie prawidłowej obsługi urządzenia.

- Należy zapewnić, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Nigdy nie zezwalaj na używanie urządzenia przez dzieci lub inne osoby, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek użytkownika.
- Nigdy nie należy kosić, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, szczególnie dzieci lub zwierzęta. Chwila nieuwagi może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.
- Proszę pamiętać, że użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki z udziałem innych osób lub ich własności.
- Proszę przestrzegać zasad ochrony przez hałasem i lokalnych przepisów prawa.

Działania przygotowawcze:

- Podczas koszenia nosić zawsze obuwie antypoślizgowe i długie spodnie. Nie kosić będąc boso lub w lekkich sandałach. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części urządzenia. Noszenie odpowiedniej odzieży zmniejsza ryzyko urazów ciała.
- Sprawdź teren, na którym używamy urządzenia i usunąć z niego wszelkie przedmioty (np. kamienie, kije, druty, zabawki), które mogą zostać uchwycone i wyrzucone przez urządzenie.
- **Ostrzeżenie:** Benzyna jest bardzo łatwopalna. Pożar lub wybuch mogą spowodować bardzo poważne obrażenia:

- przechowuj benzynę tylko w przewidzianych do tego pojemnikach;
- tankuj tylko na otwartej przestrzeni i nie pal podczas tankowania;
- benzynę należy wlewać przed uruchomieniem silnika. Podczas pracy silnika i gdy silnik jest gorący nie wolno otwierać pokrywy zbiornika ani wlewać benzyny.
- Jeśli benzyna przeleje się, nie wolno próbować uruchamiać silnika. Należy usunąć urządzenie ze strefy zanieczyszczonej benzyną. Należy zaniechać prób uruchamiania do czasu, gdy pary benzyny ulotnią się;
- ze względów bezpieczeństwa należy wymienić pokrywę zbiornika benzyny i inne pokrywy zbiorników w razie uszkodzenia.

- Wymieniaj uszkodzone tłumiki hałasu.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy narzędzia do koszenia, śruby mocujące i całe urządzenie tnące nie są zużyte lub uszkodzone. Aby nie dopuścić do stanu niewyważenia, zużyte lub uszkodzone narzędzia i sworznie wymieniaj tylko w zestawach.
- Zachowaj ostrożność w przypadku urządzeń wyposażonych w kilka narzędzi tnących, ponieważ ruch jednego noża może spowodować obracanie się pozostałych noży.
- Używaj tylko części zamiennych i akcesoriów dostarczonych i zalecanych przez producenta. Stosowanie nieautoryzowanych części może powodować obrażenia ciała i prowadzi do natychmiastowej utraty praw gwarancyjnych.

Obsługa:

- Nie uruchamiaj silnika spalinowego w zamkniętych pomieszczeniach, w których może gromadzić się niebezpieczny tlenek węgla.

- Koś tylko w świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu. Nieoświetlona strefa pracy może doprowadzić do wypadków.
- Nie pracować z urządzeniem w przypadku ryzyka uderzenia pioruna. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Uwaga! Spaliny generowane przez kosiarkę zawierają substancje toksyczne.
- Unikaj używania maszyny w czasie złych warunków atmosferycznych, w szczególności w przypadku zagrożenia wyładowaniami atmosferycznymi.
- Jeśli to możliwe, unikaj korzystania z urządzenia, gdy trawa jest mokra.
- Zwracaj zawsze uwagę na bezpieczną pozycję, szczególnie na zboczach, hałdach odpadów, rowach i wałach. Zapewni to lepszą kontrolę urządzenia w nieoczekiwanych sytuacjach.
 - Pracę na zboczach wykonuj zawsze w kierunku poprzecznym, nigdy w górę lub w dół.
 - Zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na zboczu.
 - Nigdy nie koś na nadmiernie stromych zboczach (maksymalnie 10°).
- Urządzenie prowadź w tempie spacerowym.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas odwracania urządzenia lub przyciągania go do siebie.
- Trzymaj narzędzie tnące, kiedy trzeba przechylić urządzenie, podczas transportu nad innymi powierzchniami niż trawa, nawet jeżeli urządzenie jest poruszone od i do koszonej powierzchni.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub kratkami ochronnymi, lub bez zamontowanych elementów ochronnych, np. osłony i/lub urządzeń do zbierania trawy.
 - Pozwoli to zachować bezpieczeństwo urządzenia.
- Nie zmieniaj położenia regulatora silnika nie przekraczając go nadmiernie. Możesz uszkodzić urządzenie.
- Uruchoć urządzenie ostrożnie, zgodnie z zaleceniami producenta. Pamiętaj o zachowaniu odpowiedniego odstępu stóp od narzędzia tnącego. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała.
- Podczas uruchamiania silnika nie wolno przechylać urządzenia, chyba, że podczas tej czynności konieczne jest jego uniesienie. W takim przypadku urządzenie przechyl tylko na tyle, na ile jest to konieczne i podnieś tylko stronę przeciwną do użytkownika.
- Nie uruchamiaj silnika, stojąc przed otworem wyrzutowym.
- Włączaj silnik zgodnie z instrukcją i tylko wtedy, gdy stopy znajdują się w bezpiecznej odległości od noży tnących.
- Nie zbliżaj dłoni lub stóp do wirujących elementów. Stawaj zawsze z dala od otworu wyrzutowego. Chwila nieuwagi podczas korzystania z urządzenia może spowodować poważne obrażenia.
- Nigdy nie podnoś ani nie noś urządzenia z pracującym silnikiem.
- Wyłączyć silnik, wyciągnąć wtyk świecy zapłonowej, wyciągnąć kluczyk ze stacyjki, jeśli urządzenie jest w nią wyposażone i upewnić się, że wszystkie ruchome części znajdują się w spoczynku:
 - przed usunięciem zablokowania lub usunięciem zatkań w otworze wyrzutowym;
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem i pracy przy urządzeniu;
 - po natrafieniu na ciało obce. Przed ponownym uruchomieniem i rozpo-

częciem pracy z urządzeniem wyszukaj usterki urządzenia i wykonaj niezbędne naprawy;

- jeżeli urządzenie zacznie nietypowo silnie drgać, konieczna jest natychmiastowa kontrola.
- zanim odłożysz urządzenie;
- przed ponownym tankowaniem.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia w miejscu pracy bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia w stanie uszkodzonym, niekompletnym lub po dokonaniu jego modyfikacji niezatwierdzonych przez producenta. Użycie urządzeń do celów innych niż przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Nie pracować z urządzeniem w przypadku ryzyka uderzenia pioruna. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- W momencie wyłączenia silnika należy zamknąć przepustnicę. Jeśli silnik jest wyposażony w zawór odcinający układ paliwowy, należy go zamykać po zakończeniu koszenia.

Konserwacja i przechowywanie:

- Upewnij się, że wszystkie nakrętki, sworznie i śruby są dokręcone do oporu i urządzenie znajduje się w bezpiecznym stanie roboczym. Wiele wypadków bierze się z niewłaściwej konserwacji urządzeń.
- Nigdy nie przechowuj urządzenia z benzyną w zbiorniku wewnątrz budynku, w którym opary benzyny mogą wejść w kontakt z otwartym ogniem lub iskrami.
- Przed odstawieniem urządzenia do zamkniętego pomieszczenia odczekaj, aż silnik ostygnie. Niebezpieczeństwo pożaru.

- Aby uniknąć pożaru, utrzymuj silnik, wydech i obszar wokół zbiornika benzyny w czystości, szczególnie nie dopuszczaj do zanieczyszczenia trawą, liśćmi lub wyciekającym smarem (olejem silnikowym).
- Należy przeprowadzać regularną kontrolę urządzenia do zbierania trawy pod kątem zużycia lub utraty funkcjonalności.
- Ze względów bezpieczeństwa należy wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Wymieniaj uszkodzone tłumiki hałasu.
- Jeżeli trzeba opróżnić zbiornik benzyny, rób to na otwartej przestrzeni.
- Starannie obchodź się z urządzeniem. Dbaj o to, aby narzędzia były ostre i czyste, aby zapewnić lepszą i bezpieczniejszą pracę. Postępuj zgodnie z instrukcjami konserwacji.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia, chyba że masz w tym zakresie odpowiednie kwalifikacje. Wszelkie prace, które nie zostały wyszczególnione w tej instrukcji, mogą być wykonywane tylko przez autoryzowane przez nas punkty serwisowe.
- Urządzenie przechowuj w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Urządzenia w rękach niedoświadczonych osób są niebezpieczne.
- Nie wolno przeprowadzać manipulacji lub dezaktywować systemów zabezpieczających lub innych elementów kosiarki.
Użytkownik nie może zmieniać lub modyfikować wszelkich zablokowanych ustawień związanych z regulacją prędkości obrotowej silnika.

Uruchomienie



Ostrożnie! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez obracający się nóż. Prace przy urządzeniu można wykonywać tylko przy wylączonym i nieruchomym nożu.

Przed załączeniem urządzenia należy

- zdjąć wszystkie blokady transportowe,
- Zamontować rączek kosiarki,
- Montaż kółek
- wlać olej silnikowy,
- wlać benzynę,
- ewentualnie zamontować kosz na trawę,
- ewentualnie ustawić wysokość koszenia.

B Montaż dolnego trzonka



Zwrócić uwagę, aby podczas montażu zespołu rączki nie doszło do zgniecenia cięgna (A 19).

1. Wykręcić śruby z gniazdem krzyżakowym (4a) z dolnych trzonków (4).
2. Umieścić dolne trzonki (4) w uchwycie na obudowie kosiarki (12). Dolny trzonek (4) z zamontowaną wstępnie prowadnicą linki startowej (21) musi się znajdować po prawej stronie obudowy kosiarki (12), patrząc zgodnie z kierunkiem jazdy.
3. Zamocować dolne trzonki (4) za pomocą śrub z gniazdem krzyżakowym (4a). W tym celu można wykorzystać dostarczone śrubokręty (25).

C Montaż uchwytu



Przed montażem rękojeści należy zdemontować w razie potrzeby nakrętki

uchwytu (3a) oraz śruby (3c) wraz z podkładkami (3b) i prowadnicą linki startowej (21) z dolnych trzonków(4).

1. Założyć rękojeść (1) na dolne trzonki (4).
2. Przesuń z dwóch stron śrubę (3c) przez wywiercone otwory na zespole rączki.
3. Nasunąć po jednej podkładce (3b) na śruby (3c).
4. Wkręcić nakrętki uchwytu (3a) na śruby (3c).
Po prawej stronie kosiarki należy umieścić prowadnicę linki startowej(21) między podkładką (3b) a rękojeścią (1) naśrubie (3c).
5. Za pomocą zacisku kablowego (A 20) zamocuj cięgno Bowdena (19) na dolnym trzonku (4).

D Montaż linki startowej

1. Pociągnąć powoli linkę startową na uchwycie startera (22) w kierunku trzonka.
2. Zawiesić linkę startera w prowadnicy (21).
3. Zwolnij dźwignię gazu (2).

J Montaż kółek

W pierwszej kolejności należy zamontować trzonki, ponieważ dojście do śruby z gniazdem krzyżakowym (4a) w celu montażu trzonków może być utrudniony przez zamontowane kółko.

Umieszczając kółka w odpowiednich miejscach, ustalamy wysokość koszenia. Urządzenie ma 3 możliwe pozycje:

65 mm - duża wysokość koszenia
→ dolna pozycja wysokości koszenia (28)

45 mm - średnia wysokość koszenia
→ średnia pozycja wysokości koszenia (28)

25 mm - mała wysokość koszenia
→ górna pozycja wysokości koszenia (28)

Zamocować cztery kółka (13) za pomocą śrub do kółek (13a) oraz podkładek (13b) na żądanej wysokości koszenia (28).

Dla wszystkich kółek należy dobierać taką samą wysokość koszenia (28)!

i W ramach montażu kółek należy zwracać uwagę na oznaczenia „L” i „R” na obudowie kosiarki (12) oraz stosować każdorazowo śrubę do kółek (13a) z identycznym oznaczeniem na łbie. **Śruby kółek (13a) po lewej stronie („L”) kosiarki należy mocować w kierunku odwrotnym do kierunku wskazówek zegara ↺, tak by podczas pracy nie dochodziło do ich samoczynnego odkręcania.**

E Demontaż/montaż kosza na trawę



Uwaga: nie użytkować urządzenia bez całkowicie założonego kosza na trawę lub osłony. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała!

Zakładanie kosza na trawę na urządzenie:

1. Podnieść osłonę tylną (6).
2. Chwycić kosz na trawę (5) za uchwyt do przenoszenia (5a).
3. Zawiesić kosz na trawę (5) na przewidzianym do tego mocowaniu (26) z tyłu urządzenia.
4. Zdjąć osłonę (6), którą utrzymuje kosz na trawę (5) w pozycji.

Demontaż kosza na trawę:

5. Podnieść osłonę (6).

6. Wyjąć kosz na trawę (5) za uchwyt do przenoszenia (5a).

F Zestaw do mulczowania

Montaż zestawu do mulczowania

1. Zdjąć kosz na trawę, jeśli jest założony.
2. Podnieść osłonę (6).
3. Założyć zestaw do mulczowania (24) pionowo, dolną krawędzią na urządzeniu.
4. Wcisnąć zestaw do mulczowania (24) dolną krawędzią, a następnie górną krawędzią w otwór wyrzutowy.
5. Opuścić osłonę (6) na zestaw do mulczowania (24).

Demontaż zestawu do mulczowania

1. Podnieść osłonę (6).
2. Chwycić zestaw do mulczowania (24).
3. Pochylić lekko zestaw do mulczowania (24) w przód.
4. W pierwszej kolejności należy wyciągnąć z urządzenia górną krawędź zestawu do mulczowania (24).
5. Zdjąć zestaw do mulczowania (24).

G Wlewanie oleju silnikowego

i Ustawić urządzenie na płaskim podłożu.

1. Odkręcić korek zbiornika oleju z miarką (27).
2. Wlać olej silnikowy do zbiornika oleju. Pojemność zbiornika na olej silnikowy wynosi 0,4 l. Stosować markowy olej.
3. Zamknąć korek zbiornika oleju (27).

Kontrola poziomu oleju

1. Odkręcić korek zbiornika oleju z miarką (27).
2. Wyrzec miarkę (27) czystą ścierką.

3. Ponownie wkręcić korek zbiornika oleju z miarką (27).
4. Wykręcić korek zbiornika oleju z miarką (27) i po wyciągnięciu miarki odczytać poziom oleju. Poziom oleju musi się mieścić w polu między znacznikiem poziomu minimalnego i poziomu maksymalnego (maksymalnie 0,4 l oleju silnikowego w zbiorniku oleju).
5. Wytrzeć ewentualnie rozlany olej silnikowy.
6. Zamknąć korek zbiornika oleju (27).



Sprawdzić przed każdym koszeniem poziom oleju i dolać oleju silnikowego przed osiągnięciem dolnego punktu oznaczeniowego.



Wlewanie benzyny



Ostrzeżenie! Benzyna jest substancją palną, szkodliwą dla zdrowia i środowiska:

- Benzynę należy przechowywać w przewidzianych do tego celu zbiornikach;
- Tankowanie należy przeprowadzać jedynie na wolnym powietrzu; nigdy nie tankować w momencie, gdy silnik jest włączony lub rozgrzany;
- Korek wlewu paliwa należy odkręcać ostrożnie, tak by zlikwidować nadciśnienie;
- nie palić tytoniu w trakcie tankowania;
- Unikać bezpośredniego kontaktu ze skórą i wdychania oparów.
- Usuwać rozlaną benzynę;
- Benzynę należy chronić przed iskrami, otwartym płomieniem i innymi źródłami zapłonu.

- Resztki benzyny utylizować w sposób zgodny z przepisami ochrony środowiska (patrz „Utylizacja/ochrona środowiska”).



- Nie stosować mieszanek benzyna/olej.
- Stosować benzynę bezołowiową normalną lub super. W przypadku stosowania bio-paliwa dodatek etanolu nie może przekraczać 10%.
- Stosować jedynie czystą, świeżą benzynę.
- Nie przechowywać benzyny dłużej niż przez miesiąc; w przeciwnym razie może się pogorszyć jej jakość.

1. Odkręcić korek wlewu paliwa (A 7).
2. Wlać benzynę do dolnej krawędzi wlewu paliwa (8). Nie napełniać zbiornika benzyny całkowicie, aby benzyna miała miejsce na wypadek zwiększenia objętości.
3. Wytrzeć resztki benzyny wokół korka.
4. Zamknąć zbiornik.

Obsługa



Nie da się uniknąć pewnej emisji hałasu przez to urządzenie. Głośne prace należy wykonywać w odpowiednich, dopuszczonych porach. Przestrzegać obowiązujących ewentualnie pór ciszy i ograniczać czas pracy do niezbędnego minimum. W celu osobistej ochrony użytkownika i ochrony osób znajdujących się w pobliżu nosić odpowiednie ochronniki słuchu.

I Uruchamianie/ zatrzymywanie silnika



Ostrzeżenie! Benzyna jest substancją palną. Silnik uruchamiaj w odległości co najmniej 3 metrów od miejsca tankowania. Niebezpieczeństwo pożaru.



Urządzenie uruchamiaj na stabilnym, równym podłożu, w miarę możliwości nie w wysokiej trawie. Upewnij się, czy zespół tnący nie dotyka innych przedmiotów lub ziemi.



Dla własnego bezpieczeństwa: Podczas uruchamiania stanąć za urządzeniem.



Sprawdzać regularnie poziom benzyny i oleju (patrz „Kontrola poziomu oleju”) oraz dolewać w odpowiednim czasie.

Uruchamianie przy zimnym silniku:

1. Naciśnąć 3 razy pompę benzyny(11) (Primer).
2. Pociągnąć dźwignię gazu (2) w kierunku rękojeści (1) i przytrzymać ją.
3. Pociągnąć za uchwyt startera (22).
4. Kiedy silnik się uruchamia, należy powoli cofnąć uchwyt startera w prowadnicy linki startowej (21).



Podczas **uruchamiania na ciepło** wciskanie pompy paliwowej (11) nie jest konieczne.



Zbyt częste wciskanie pompy paliwowej powoduje przedostawanie

się zbyt dużej ilości benzyny do gaźnika i trudności z uruchomieniem silnika.

Zatrzymanie silnika:

- Zwolnić dźwignię gazu (2). Silnik wyłącza się i nóż zostaje wyhamowany.

System zatrzymania noża:

Regularnie sprawdzać system zatrzymania noża:

- Zwolnić dźwignię gazu (2). Silnik wyłącza się i nóż zostaje wyhamowany.

Nóż musi zatrzymać w ciągu 7 sekund.



Koszenie

1. Uruchomić silnik (patrz „Uruchamianie/zatrzymywanie silnika”).
2. Podczas koszenia trzymać mocno rękojeść (1) i dźwignię gazu (2) obydwo-
ma dłońmi.

Instrukcje pracy

Ogólne instrukcje pracy

- Kosić w miarę możliwości suchą trawę, aby nie niszczyć darni.
- Wysokość koszenia ustawić tak, aby nie doszło do przecięcia urządzenia.
- Urządzenie prowadzić w tempie spacerowym po w miarę możliwości prostych torach. W celu dokładnego koszenia tory przejazdu urządzenia powinny się na siebie nakładać o kilka centymetrów.
- Nie poruszać się do tyłu.
- Pracę na zboczach wykonywać zawsze w kierunku poprzecznym.
- Jeżeli nóż zetknie się z ciałem obcym, należy niezwłocznie wyłączyć silnik. Poczekać na zatrzymanie się noża

i sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Pracę wznowić tylko wtedy, gdy urządzenie nie jest uszkodzone.

- Na czas dłuższych przerw w pracy i transportu urządzenie wyłączyć i odczekać, aż nóż się zatrzyma.
- Urządzenie należy czyścić po każdym użyciu zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.

Różnica między koszeniem a mulczowaniem trawnika

Podczas użytkowania zestawu do mulczowania (24) skoszona trawa nie wędruje do kosza na trawę lecz jest rozdrabniana i rozdzielana na powierzchni trawnika. Substancje odżywcze zawarte w skoszonej trawie ulegają rozkładowi pod wpływem działalności organizmów żyjących w glebie, tworząc obieg substancji odżywczych. Dzięki temu zmulczowana trawa nie wymaga tak częstego nawożenia.

Zasadniczo obowiązuje zasada, żeby trawę kosić względnie często, tak by na trawniku pozostawały niewielkie ilości zmulczowanego materiału.

Najlepiej jest zatem kosić trawnik raz w tygodniu i ustawiać kosiarkę w taki sposób, aby zmulczowany materiał stanowił jedynie ok. 40% całkowitej wysokości trawnika. Jeśli zmulczowany materiał pozostaje widoczny na powierzchni trawnika (na przykład podczas pierwszego koszenia w roku lub przy intensywnym wzroście), należy podczas prac stosować kosz na trawę (5).


J Regulacja wysokości koszenia

Urządzenie ma 3 pozycje do ustawiania wysokości koszenia:

- 65 mm** - duża wysokość koszenia
- 45 mm** - średnia wysokość koszenia
- 25 mm** - mała wysokość koszenia

1. Poluzować śrubę kółka (13a).
2. Zdjąć kółko (13). Należy uważać, by nie zaginęła podkładka zabezpieczająca (13b).
3. Ponownie zamocować kółko (13) na żądanej wysokości koszenia (28), wykonując wcześniejsze czynności w odwrotnej kolejności. Możliwe są 3 pozycje.
4. Powtórzyć kroki 1 - 3 z pozostałymi kółkami.



Śruby kółek (13a) po lewej stronie („L”) kosiarki należy mocować w kierunku odwrotnym do kierunku wskazówek zegara , tak by podczas pracy nie dochodziło do ich samoczynnego odkręcania.

Prawidłowa wysokość koszenia wynosi w przypadku trawnika ozdobnego około 30 - 45 mm, w przypadku trawnika użytkowego około 40 - 65 mm.



Podczas pierwszego koszenia w sezonie należy wybrać dużą wysokość koszenia.



Opróżnianie kosza na trawę

1. Zatrzymać silnik i odczekać do zatrzymania się noża.
2. Podnieść osłonę tylną (6).
3. Wyjąć kosz na trawę (5).
4. W celu opróżnienia należy kosz na trawę (5) złapać za uchwyt do przenoszenia (5a) i z tyłu (patrz też „Utylizacja/ochrona środowiska”).
5. Ponownie zamontować kosz na trawę.

Czyszczenie i konserwacja



Wykonanie prac naprawczych i konserwacyjnych, które nie zostały opisane w tej instrukcji obsługi, powierzaj specjalistom z działu serwisowego. Używaj tylko oryginalnych części zamiennych. Istnieje ryzyko wypadku! Prace konserwacyjne i czyszczenie wykonuj tylko przy wyłączonym silniku i wyciągniętym wtyku świecy zapłonowej. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała! Przed czyszczeniem lub wykonaniem wszelkich prac konserwacyjnych odczekać aż urządzenie ostygnie. Elementy silnika są bardzo gorące. Niebezpieczeństwo poparzenia!



W trakcie kontaktu z nożem nosić rękawice.

Czyszczenie i ogólne prace konserwacyjne

Ogólne prace związane z czyszczeniem i konserwacją na spodzie urządzenia:



Włożyć podkładkę pod kosiarkę na benzynę.

1. Złożyć górny uchwyt (1)
2. Przechylić urządzenie do tyłu, tak aby świeca zapłonowa była skierowana do góry.



Należy zapewnić pomoc drugiej osoby do trzymania urządzenia,

ze względu na niebezpieczeństwo opadnięcia urządzenia.



Nie przechylać urządzenia na bok ani do przodu. Płyny eksploatacyjne mogą wyciec i może dojść do uszkodzenia silnika.

- Zawsze dbać o czystość urządzenia. Do czyszczenia używać szczotki lub ściereczki, nie używać żadnych ostrych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Do czyszczenia silnika nie używać wody, może ona zanieczyścić układ paliwowy.
- Po zakończeniu koszenia należy usunąć przywierające resztki roślin za pomocą kawałka drewna lub plastiku. W szczególności należy oczyścić pokrywę silnika z otworami wentylacyjnymi (ochrona palców) (A 18), otwór wyrzutowy i strefę przy nożu. Nie używać twardych ani ostro zakończonych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
- Przed każdym użyciem urządzenie sprawdzić pod kątem występowania widocznych usterek, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części. Sprawdź prawidłowe zamocowanie wszystkich nakrętek, sworzni i śrub.
- Sprawdzić osłony i elementy ochronne (A 2, 7, 15) pod kątem uszkodzeń oraz prawidłowego zamocowania. W razie potrzeby wymień je.



Wymiana filtra powietrza



Nigdy nie używać urządzenia bez filtra powietrza. Kurz i brud przedostają się wtedy do silnika i powodują uszkodzenia.

Wymywanie filtra powietrza

1. Zdjąć wtyk świecy zapłonowej (**L** 16) (patrz „Konserwacja świecy zapłonowej”).
2. Otworzyć gniazdo filtra powietrza (9), obracając pokrywę w kierunku przeciwnym do kierunku wskazówek zegara, a następnie zdejmując ją w górę (zamknięcie bagnetowe).
3. Wyjąć filtr powietrza (10).
4. Wyczyścić filtr powietrza (10) w wodzie z dodatkiem mydła.
5. Osuszyć filtr powietrza (10). W filtr powietrza wetrzeć kilka kropel świeżego oleju silnikowego.
6. Uszkodzony filtr powietrza wymienić na nowy (patrz „Części zamienne/ Wyposażenie dodatkowe”).

Wkładanie filtra powietrza

1. Włożyć filtr powietrza (10) do gniazda filtra powietrza (9).
2. Ponownie zamknąć gniazdo filtra powietrza (9), osadzając pokrywę i obracając ją w kierunku zgodnym z kierunkiem wskazówek zegara.

L Konserwacja świecy zapłonowej

i Zużyte świece zapłonowe lub za duży odstęp między elektrodami powodują spadek mocy silnika.

1. Zdjąć wtyk (16) ze świecy zapłonowej (17) przez jednoczesnego pociąganie i obracanie.
2. Wykręcić świecę zapłonową (17) **w lewo** dotłączonym kluczem do świec (23).
3. Za pomocą szczelinomierza (można kupić w specjalistycznych sklepach) sprawdzić odstęp między elektrodami. Odstęp między elektrodami musi wyno-

sić 0,7-0,8 mm.

4. W razie potrzeby wyregulować odstęp, lekko wyginając elektrodę masy świecy zapłonowej.
5. Oczyszczyć świecę zapłonową (17) szczotką drucianą.
6. Włożyć oczyszczoną i ustawioną świecę zapłonową lub wymienić uszkodzoną świecę zapłonową na nową zapasową (zalecany moment dokręcania 20 Nm, ustalony kluczem dynamometrycznym) (patrz „Części zamienne/ akcesoria”).

Wymiana oleju silnikowego



Wymianę oleju silnikowego wykonywać przy pustym zbiorniku paliwa i ciepłym silniku.



- Pierwszą wymianę oleju silnikowego należy przeprowadzać po ok. 5 godzinach eksploatacyjnych, a następnie co 50 godzin eksploatacyjnych lub co roku.
- Zużyty olej należy utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska (patrz „Utylizacja/ ochrona środowiska”).

1. Wyciągnąć wtyk świecy zapłonowej (**L** 16) (patrz „Konserwacja świecy zapłonowej”).
2. Otworzyć korek zbiornika oleju (**G** 27).
3. Odpompować olej silnikowy pompą olejową (nie znajdują się w zakresie dostawy).
4. Dolać oleju silnikowego (patrz „Wlewanie oleju silnikowego”).



Na głowicy silnika kosiarki znajduje się śruba spustowa oleju (**N** 33).

W trakcie zmiany oleju silnikowego przez śrubę spustową oleju może dojść do zabrudzenia obudowy kosiarki olejem silnikowym, dlatego zalecamy opisaną powyżej wymianę oleju z użyciem pompki do oleju.

M Wymiana noża



Nieprawidłowy montaż może być przyczyną ciężkich obrażeń ciała.



**Nigdy nie przechylać kosiarki z pełnym zbiornikiem benzyny lub oleju na bok bądź do przodu!
Silnik ulega w ten sposób uszkodzeniu i unieważniona zostaje gwarancja.**

Sprawdzić nóż pod kątem zużycia i uszkodzeń. Wymienić tępy lub uszkodzony nóż!



Tępy nóż zawsze oddawać od naostrzenia w specjalistycznym zakładzie, ponieważ może on wykonać kontrolę niewyważenia.




W trakcie kontaktu z nożem nosić rękawice.



Nawet po jednorazowym odkręceniu śruby mocującej nóż (30) konieczna jest wymiana tarczy zaciskowej (32).



Moment dokręcenia noża wynosi 45 Nm.

1. Wyciągnąć wtyk świecy zapłonowej ( 16).
2. Przechylić urządzenie do tyłu, tak aby świeca zapłonowa była skierowana do góry.

3. Przytrzymać nóż (29) w mocnych rękawicach. Za pomocą klucza płaskiego odkręcić z wałka silnika (31) śrubę mocującą nóż (30) w lewo.
4. Zamontować nowy nóż w odwrotnej kolejności.
Zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie noża i ściśle przyleganie do wałka silnika.
Między śrubą mocującą nóż a nożem musi być umieszczona tarcza zaciskowa (32).
5. Dokręcić nóż siłą 45 Nm.

Ustawianie gaźnika

Gaźnik został ustawiony fabrycznie na optymalną wydajność. Jeżeli konieczne będzie dodatkowe ustawienie (patrz „Wyszukiwanie błędów”), należy zlecić wprowadzenie ustawień specjalistycznemu warsztatowi.

Terminy konserwacji

Regularnie wykonywać wyszczególnione w tabeli prace konserwacyjne. Regularna konserwacja przyczyni się do wydłużenia żywotności urządzenia. Uzyskasz w ten sposób optymalną efektywność cięcia i unikniesz wypadków.

konserwacją (patrz rozdział „Czyszczenie i konserwacja”)	przed	po	po pierwszych 5 godzinach	po 8 godzinach	po 50 godzinach	co roku
	pracy					
Sprawdzić i dokręcić śruby, nakrętki, sworznie	✓					
Sprawdzić poziom oleju silnikowego / poziom benzyny i w razie potrzeby dolać	✓			✓		
Wyczyścić elementy obsługowe / obszar wokół tłumika		✓		✓		
Wymienić olej silnikowy			✓		✓	✓
Wymienić filtr powietrza ^a						✓
Wyczyścić/ustawić/wymienić świecę zapłonową				✓		✓
Wyczyścić/sprawdzić, naostrzyć nóż		✓				✓
Wyczyścić układ chłodzenia powietrza ^a						✓

^a w przypadku dużego zapylenia lub silnego zanieczyszczenia wymieniać części

Przechowywanie

Ogólne informacje na temat przechowywania



Nie przechowywać urządzenia z pełnym koszem na trawę. W przypadku wysokich temperatur trawa zaczyna zarżyc się pod wpływem ciepła. Niebezpieczeństwo pożaru.

- Oczyszczyć i serwisować urządzenie przed przechowywaniem.
- Przed odstawieniem urządzenia do zamkniętego pomieszczenia odczekaj, aż silnik ostygnie.
- Do przechowywania paliwa należy stosować odpowiednie i dopuszczone zbiorniki.
- Urządzenie przechowywać w suchym i chronionym przed kurzem miejscu, poza zasięgiem dzieci.

- Nie ośaniać urządzenia workami nylonowymi, gdyż może to prowadzić do powstawania wilgoci i pleśni.

C Składanie urządzenia

Aby podczas przechowywania urządzenie nie zajmowało zbyt dużo miejsca, można złożyć rękojeść.

1. Zdjąć kosz na trawę (**A** 5).
2. Zdjąć linkę startera (**A** 22).
3. Otworzyć elementy szybko mocujące (3a) na górnym trzonku (1). Dźwignie szybko mocujące (3a), podkładka (3b) i śruby (3c) mogą pozostać zamontowane.
4. Złożyć górny trzonek (1) w dół. Nie wolno przy tym przycisnąć cięgna Bowdena (19).

Przechowywanie w trakcie przerwy zimowej



W razie nieprzestrzegania wskazówek w sprawie składowania, resztki paliwa w gaźniku mogą spowodować problemy z rozruchem lub trwałe szkody.

1. Uruchomić silnik i pozwolić mu popracować do momentu całkowitego zużycia benzyny.
2. Wymienić olej (patrz „Wymiana oleju silnikowego”).
3. Konserwacja silnika:
 - wykręcić świecę zapłonową (**L** 17) (patrz „Czyszczenie i konserwacja”);
 - wlać łyżkę oleju silnikowego do komory silnika przez otwór świecy zapłonowej;
 - Pociągnąć powoli kilka razy uchwyt z linką startera (**I** 22), aby rozprowadzić olej we wnętrzu silnika;

- ponownie dokręcić świecę zapłonową (**L** 17).

4. Zużyty olej i resztki benzyny należy utylizować zgodnie z zasadami ochrony środowiska (patrz „Utylizacja/ochrona środowiska”).



Zbiornika benzyny nie trzeba utylizować, jeżeli do benzyny dodany zostanie dodatek paliwowy (patrz „Części zamienne”).

Transport

- Podczas transportu urządzenie musi być wyłączone, a wtyk świecy zapłonowej (**A** 16) musi być wyciągnięty.
- Podczas transportu należy nosić rękawice. Należy również unikać kontaktu z niebezpiecznymi częściami (np. gorący silnik, nóż).
- Podczas transportu należy zachowywać bezpieczny odstęp od innych osób.
- Nie przenosić urządzenia odwróconego do góry nogami, aby uniemożliwić wylanie się paliwa.
- Przed przeniesieniem urządzenia w inne miejsce zastosowania należy opróżnić zbiornik paliwa za pomocą pompki odsysającej. Zbiornika paliwa nie należy opróżniać w zamkniętych pomieszczeniach, w pobliżu źródeł ognia lub podczas palenia tytułu. Opary gazów mogą wywołać wybuch lub pożar.

Utylizacja/ochrona środowiska

- Urządzenie, akcesoria i opakowanie należy oddawać do punktu recyklingu przeprowadzanego zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

- Starannie opróżnić zbiornik paliwa i oleju, po czym przekazać urządzenie do jednostki zajmującej się recyklingiem. Zastosowane elementy z tworzywa sztucznego i metali można posortować według rodzajów odpadów i w ten sposób przekazać do punktu recyklingu.
- Zużyty olej i resztki benzyny należy przekazać do jednostki zajmującej się utylizacją, a nie wylewać ich do kanalizacji lub odpływów.
- Odpowiednie informacje można uzyskać w naszym dziale serwisowym.
- Utylizację przesłanych przez Państwa uszkodzonych urządzeń wykonujemy bezpłatnie.
- Ściętej trawy nie wrzucaj do kontenera na śmieci, lecz złóż ją do kompostowania lub rozprowadź jako warstwę ściółki pod krzakami i drzewami.

Części zamienne/akcesoria

Części zamienne i akcesoria można zamówić na stronie www.grizzlytools.shop

W przypadku problemów z zamawianiem należy skorzystać z formularza kontaktowego. W razie kolejnych pytań należy zwracać się do „Service-Center” (patrz strona 26).

Pos. Instrukcja obsługi	Pos. Rysunek samorozwijający	Oznaczenie	Nr. katalogowe
A 1,2	22,30	Rękojeść z dźwignią gazu	91106017
A 19	31	Cięgno Bowdena	91106018
A 4	23,24,35	Trzonki dolne	91106015
A 13	3,15,41,43,46,48	Kółko (zestaw), lewa strona	91106178
	3,15,41,43,47,48	Kółko (zestaw), prawa strona	91106179
A 5	36,44	Kosz na trawę	91106020
A 3	15,28,29	Akcesoria do montażu, uchwyt	91106016
M 29-32	3,16-19	Nóż/Śruba mocująca nóż/Wrzeciono /do mocowania noża/ Podkładka mocująca	13700459
A 25	49	Śrubokręt (płaski)	91106180

Wykrywanie błędów

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Silnik nie uruchamia się	Za mało benzyny w zbiorniku	Wlać benzynę
	Niewłaściwa kolejność rozruchu	Przestrzegać instrukcji uruchamiania silnika (patrz „Obsługa”)
	Wtyk świecy zapłonowej (L 16) nie jest założony prawidłowo Świeca zapłonowa pokryta sadzą	Założyć wtyk świecy zapłonowej Oczyścić, ustawić lub wymienić świecę zapłonową (patrz „Czyszczenie i konserwacja”)
	Źle ustawiony gaźnik	Zlecić serwisowi ustawienie gaźnika
Silnik uruchamia się, urządzenie nie pracuje jednak z pełną mocą	Zanieczyszczony filtr powietrza (K 10)	Wymienić filtr powietrza (patrz „Czyszczenie i konserwacja”)
	Źle ustawiony gaźnik	Zlecić serwisowi ustawienie gaźnika
Silnik krztusi się, zacina się	Źle ustawiony gaźnik	Zlecić serwisowi ustawienie gaźnika
	Sadza na świecy zapłonowej (L 17)	Oczyścić, ustawić lub wymienić świecę zapłonową (patrz „Czyszczenie i konserwacja”)
Silnik przegrzewa się	Otwory wentylacyjne (A 18) zatkane	Wyczyścić otwory wentylacyjne
	Nieprawidłowa świeca zapłonowa (L 17)	Wymienić świecę zapłonową
	Za mało oleju w silniku	Wlać olej silnikowy (patrz „Uruchomienie”)
Silnik dymi	Zanieczyszczony filtr powietrza (K 10)	Wymienić filtr powietrza (patrz „Czyszczenie i konserwacja”)
	Za mało oleju w silniku	Wlać olej silnikowy (patrz „Uruchomienie”)

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia problemu
Efekty pracy są niezadowalające lub silnik pracuje ciężko	Trawa za krótka i za wysoka	Zmiana wysokości koszenia (patrz „Ustawianie wysokości koszenia”)
	Tępy nóż	patrz „Wymiana noża”
	Nóż zablokowany przez trawę, kosz na trawę pełny, otwór wyrzutowy zatkany	Usunąć trawę (patrz „Czyszczenie i konserwacja”)
Nóż nie obraca się	Nóż zablokowany przez trawę	Usunąć trawę
	Nóż zamontowany nieprawidłowo	Zamontować nieprawidłowo nóż (patrz „Wymiana noża”)
Nienaturalne odgłosy, stukotanie lub drgania	Nóż zamontowany nieprawidłowo	patrz „Wymiana noża”
	Uszkodzony nóż	

Gwarancja

Szanowny Kliencie, na to urządzenie udzielamy 3-letniej gwarancji od daty zakupu.

W przypadku usterek tego urządzenia nabywcy przysługują ustawowe prawa wobec sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą przedstawioną poniżej gwarancję.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się z datą zakupu. Prosimy zachować oryginalny paragon. Będzie on potrzebny jako dowód zakupu.

Jeśli w okresie trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub fabryczna, produkt zostanie – wedle naszego wyboru – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Gwarancja zakłada, że w okresie trzech lat uszkodzone urządzenie zostanie przesłane wraz z dowodem zakupu (paragonem) z krótkim opisem, gdzie wystąpiła wada i kiedy się pojawiła.

Jeśli defekt jest objęty naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części, zgodnie z art. 581 § 1 aktualnej wersji Kodeksu cywilnego, okres gwarancji rozpoczyna się od nowa.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to również dla wymienionych lub naprawionych części. Ewentualne uszkodzenia i wady istniejące już w momencie zakupu należy zgłosić bezzwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem staranności zgodnie z surowymi normami jakościowymi i dokładnie sprawdzono przed wysyłką.

Gwarancja obowiązuje dla wad materiałowych lub fabrycznych. Gwarancja nie rozciąga się na części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i można je uznać za części zużywalne (np. urządzenie tnące, świeca zapłonowa, filtr powietrza, linka startera), oraz na uszkodzenia części delikatnych (np. przetworniki).

Gwarancja przepada, jeśli produkt został uszkodzony, nie był zgodnie z przeznaczeniem użytkowany i konserwowany.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem wiąże się z przestrzeganiem wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowań i działań, których odradza się lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. W przypadku niewłaściwego i nieodpowiedniego obchodzenia się z urządzeniem, stosowania „na siłę” i zabiegów, które nie zostały przeprowadzone przez nasz autoryzowany oddział, gwarancja wygasa.

Realizacja w przypadkach objętych gwarancją

Aby zagwarantować szybkie przetworzenie Państwa sprawy, prosimy o przestrzeganie poniższych wskazówek:

- W przypadku wszelkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu jako dowodu zakupu (IAN 384572_2107).
- Numer artykułu znajduje się na tabliczce znamionowej
- W przypadku wystąpienia usterek lub innych wad prosimy o skontaktowanie

się z wymienionym niżej działem serwisowym **telefonicznie** lub **mailowo**.

Uzyskają Państwo wówczas szczegółowe informacje na temat realizacji reklamacji.

- Uszkodzony produkt mogą Państwo wysłać po skontaktowaniu się z naszym działem obsługi klienta, załączając dowód zakupu (paragon) i określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, bezpłatnie na podany adres serwisu. Aby uniknąć problemów z odbiorem i dodatkowych kosztów, prosimy o wysłanie przesyłki na adres, który Państwu podano. Należy się upewnić, żeby przesyłka nie nastąpiła odpłatnie, jako ponadwymiarowa, ekspresowo lub na innych specjalnych warunkach. Prosimy o przesłanie urządzenia wraz ze wszystkimi częściami wyposażenia otrzymanymi przy zakupie i zadbanie o wystarczająco bezpieczne opakowanie.

Serwis naprawczy

Naprawy, **które nie są objęte gwarancją**, można zlecić odpłatnie w naszym oddziale serwisowym. Serwis sporządzi Państwu kosztorys naprawy.

Podejmujemy się wyłącznie naprawy urządzeń, które zostały prawidłowo zapakowane i ofrankowane.

Uwaga: Prosimy o przesłanie czystego urządzenia ze wskazaniem usterki.

Urządzenia przesłane dla nas odpłatnie, jako przesyłka ponadwymiarowa, ekspresowa lub na innych warunkach specjalnych, nie zostaną odebrane.

Utylizację przestanych do nas uszkodzonych urządzeń przeprowadzamy bezpłatnie.

Service-Center

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: grizzly@lidl.pl

IAN 384572_2107

Importer

Prosimy mieć na uwadze, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Prosimy o kontakt z wymienionym wyżej centrum serwisowym.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Niemcy

www.grizzlytools.de

Turinys

Įvadas	27	Gabenimas	42
Naudojimas pagal paskirtį.....	27	Atliekų tvarkymas ir aplinkos	
Bendrasis aprašymas.....	28	apsauga	43
Tiekiamas rinkinys	28	Atsarginės dalys / priedai.....	43
Apžvalga	28	Klaidų paieška.....	44
Veikimo aprašymas	29	Garantija	46
Apsauginiai įtaisai	29	Remonto paslaugos	47
Techniniai duomenys.....	29	Service-Center	47
Saugos nurodymai.....	30	Importuotojas	47
Ženkla / simboliai	30	Originalios EB atitikties	
Bendrieji saugos nurodymai	31	deklaracijos vertimas.....	113
Naudojimo pradžia	34	Trimatis vaizdas	117
Apatinio strypo montavimas	34		
Rankenos strypo montavimas	34		
Starterio virvės montavimas	34		
Ratų surinkimas	35		
Žolės surinkimo dėžės (iš) montavimas.....	35		
Mulčiavimo rinkinys	35		
Variklio alyvos įpylimas.....	36		
Alyvos lygio tikrinimas	36		
Benzino įpylimas.....	36		
Naudojimas	37		
Variklio paleidimas / sustabdymas....	37		
Žolės pjovimas	37		
Darbo nurodymai	37		
Bendrieji darbo nurodymai.....	37		
Kuo vejos pjovimas skiriasi nuo vejos			
mulčiavimo	38		
Pjovimo aukščio nustatymas.....	38		
Žolės surinkimo dėžės ištuštinimas.....	38		
Valymas ir techninė priežiūra.....	39		
Valymas ir bendrieji techninės priežiūros			
darbai	39		
Oro filtro keitimas	39		
Uždegimo žvakės techninė priežiūra .	40		
Variklio alyvos keitimas.....	40		
Peilio keitimas.....	40		
Karbiuratoriaus reguliavimas	41		
Techninės priežiūros intervalai	41		
Laikymas	42		
Bendrieji laikymo nurodymai	42		
Įrenginio sulankstymas	42		
Laikymas per žiemą.....	42		

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują įrenginį. Jūs pasirinkote aukštos kokybės gaminį. Gaminant buvo tikrinama šio įrenginio kokybė, įrenginys galutinai patikrintas. Taip užtikrinama, kad jūsų įrenginys nepriekaištingai veiks.



Naudojimo instrukcija yra šio įrenginio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš naudodami įrenginį susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Įrenginį naudokite tik taip, kaip aprašyta ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir perduodami įrenginį tretiesiems asmenims perduokite ir visus dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

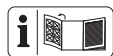
Įrenginys skirtas naudoti privačiai vejoms ir žolynams pjauti. Šis įrenginys nėra skirtas komercinio naudojimo reikmėms. Naudojant komerciniams tikslams, garantija negalioja.

Naudojant įrenginį bet kokiais kitais tikslais, išskyrus aiškiai leidžiamus šioje naudojimo instrukcijoje, įrenginys gali sugesti ir kelti didelį pavojų naudotojui.

Įrenginys skirtas suaugusiems. Vaikams ir šios naudojimo instrukcijos neperskačiusiems asmenims draudžiama naudoti įrenginį.

Dirbantysis arba naudotojas atsako už nelaimingus atsitikimus ar žalą, padarytą kitiems žmonėms arba jų turtui.

Bendrasis aprašymas



Pagrindinės įrenginio sudedamosios dalys pavaizduotos priekiniame ir galiniame išskleidžiamuosiuose puslapiuose.

Tiekiamas rinkinys

Įrenginį atsargiai išimkite iš pakuotės ir patikrinkite, ar yra visos šios dalys:

- Benzininė veļapjovė
- 2x Apatinis strypas
- Priedai rankenos strypui montuoti
- Žolės surinkimo dėžė
- Kabelio apkaba
- Uždegimo žvakės raktas
- Mulčavimo rinkinys
- Atsuktuvas
- Trumpa instrukcija
- Naudojimo instrukcija



Kartu tiekiamą atsuktuvą galima naudoti ir kaip plokščiąjį, ir kaip kryžminį atsuktuvą. Prie varžto jį priderinsite rankeną užmaudami kitoje pusėje.

Apžvalga



- 1 Rankenos strypas
- 2 Apsauginis lankas
- 3 Rankenos strypo surinkimo priedai

- 4 Apatinis strypas
- 5 Žolės surinkimo krepšys
- 6 Apsauginis dangtis
- 7 Bakelio dangtelis
- 8 Pripildymo atvamzdis
- 9 Oro filtro dėžutė
- 10 Oro filtras (nesimato)
- 11 Benzino siurblys („Primer“)
- 12 Veļapjovės korpusas
- 13 Ratai
- 14 Įrenginio rankena
- 15 Išmetamųjų dujų vamzdžio apsaugas
- 16 Uždegimo žvakės antgalis
- 17 Uždegimo žvakė (nesimato)
- 18 Variklio gaubtas su vėdinimo angomis (pirštų apsaugas)
- 19 Boudeno lynas
- 20 Laido apkaba
- 21 Paleidiklio lyno kreiptuvas
- 22 Paleidiklio rankena su paleidiklio lynu
- 23 Uždegimo žvakės raktas
- 24 Mulčavimo rinkinys
- 25 Atsuktuvas



- 4a Varžtas su kryžmine įpjova



- 3a Rankenos veržlė
- 3b Poveržlė
- 3c Varžtas



- 26 Žolės surinkimo krepšio laikiklis
- 5a Rankena



- 27 Alyvos bakelio dangtelis su alyvos matuokliu



- 28 Pjovimo aukščio padėtis
- 13a Rato varžtas
- 13b Apsauginė poveržlė



- 29 Peilis
- 30 Peilio varžtas

- 31 Variklio suklys
- 32 Spyruoklinė poveržlė

N 33 Alyvos išleidimo varžtas

Veikimo aprašymas

Įrenginys varomas galingu 4-takčiu varikliu („Zongshen 132cc Easy Start“).

Įrenginys yra su tvirtu plastikiniu korpusu, žolės surinkimo krepšiu ir sulankstomu rankenos strypu.

Valdymo elementų veikimas aprašytas toliau.

A **Apsauginiai įtaisai**

2 Apsauginė svirtis

Atleidus apsauginę svirtį, įrenginys išsijungia.

15 Išmetamųjų dujų vamzdžio apsauga

neleidžia, kad rankos ir degios medžiagos liestųsi su karštu išmetamųjų dujų vamzdžiu..

6 Apsauginis dangtis

saugo operatorių nuo išsviedžiamų dalių ir atsitiktinio prisilietimo prie peilių pjaunant be žolės surinkimo dėžės.

Techniniai duomenys

Benzininė veļapjovė PBM 132 B1

- Variklis..... Zongshen 132cc Easy Start
- Variklio darbinis tūris..... 132 cm³ (cc)
- Galia..... 1,8 kW (2,45 PS)
- Maks. sukimosi greitis (n₀).....2850 min⁻¹
- Peilio priveržimo momentas..... 45 Nm
- Benzino bakelio talpa..... 0,85 l
- Oktaninis skaičius 95-98
- Variklio alyvos kabelio talpa..... 0,4 l
- Uždegimo žvakė..... Torch F5RTC
- Pjovimo skersmuo..... ø 41 cm

Pjovimo aukštis

..... reguliavimas 3 pakopomis, 25-65 mm
 Žolės surinkimo dėžės talpa 40 l

Svoris (su žolės surinkimo dėže, tuščiu bakeliu)..... 14,6 kg

Garso slėgio lygis

(L_{pA}) 74,5 dB(A); K_{pA} = 1,84 dB

Garso galios lygis (L_{WA})

išmatuotasis.. 94,5 dB(A); K_{WA} = 1,84 dB

garantuojamas 96 dB(A)

Rankenos vibracija

(a_h)..... 3,9 m/s²; K = 2,0 m/s²

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos vadovaujantis atitikties deklaracijoje nurodytais standartais ir nuostatomis.

Nurodyta vibracijų spinduliuotės vertė išmatuota standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojama vienam įrenginiui su kitu palyginti.

Nurodyta vibracijų spinduliuotės vertė taip pat galima vadovautis vertinant pirminį poveikį.



Įspėjimas: Faktiškai naudojant įrenginį, vibracijų spinduliuotės vertė gali skirtis nuo nurodytos vertės, nes ji priklauso nuo įrenginio naudojimo būdo.

Stenkitės kuo labiau sumažinti vibracijos poveikį. Vibracijos poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, mūvint pirštines, kai dirbate įrenginiu, ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrenginio naudojimo ciklo dalis (pvz., laikotarpus, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpus, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).

Saugos nurodymai

Šiame skirsnyje aprašytos pagrindinės darbo įrenginiu saugos taisyklės.

Ženklaai / simboliai

Ženklaai ant įrenginio



Atsargiai!



Perskaityti naudojimo instrukciją



Pasirūpinkite, kad aplinkui stovintys asmenys būtų atokiai nuo įrenginio.



Aštrūs peiliai gali sužeisti! Įspėjimas: Rankas ir pėdas laikykite atokiai nuo peilio



Atsargiai. Nuodingi garai!
Nenaudoti įrenginio uždaroje patalpose



Atsargiai. Benzinas yra degus! Nerūkyti ir saugoti nuo šilumos šaltinių
Nepilkite degalų varikliui veikiant.



Saugokite įrenginį nuo drėgmės.
Nedirbkite per lietu.



Dėmesio! Vejapjovės peilio inercinė eiga



Nueidami nuo įrenginio, išjunkite variklį.



Niekada nepjunkite, kai netoliese yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų.



Prieš techninės priežiūros darbus išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo žvakės antgalį.



Atsargiai. Karšti paviršiai!
Pavojus nusideginti



Dėvėkite akių ir klausos apsaugos priemonę



Garso galios lygis L_{WA} , nurodytas dB



Pavojus!
Saugokite rankas ir pėdas

Ženklaai ant bakelio dangtelio:



Maks. 10 % etanolio

Piktogramos prie alyvos bakelio dangtelio:

O I L Nurodymas ant alyvos įpylimo angos

Ženklaai ant benzino pompas:



Prieš paleisdami variklį, 3 kartus paspauskite benzino pompą („Primer“).

Ženklaai ant variklio:



Perskaitykite naudojimo instrukciją



Įspėjimas dėl degių medžiagų



Atsargiai – nuodingi garai!
Nenaudokite įrenginio uždaroje patalpose



Atsargiai! Prieš užvesdami patikrinkite alyvos lygį.
Naudokite 10W30 variklinę alyvą

Ženklaai ant rankenos strypo:



I ON Įjungti įrenginį (ON): Patraukti apsauginį lanką link savęs

O OFF Išjungti įrenginį (OFF): Atleisti apsauginį lanką

Ženklaai ant rato varžto:



Rato varžto atsukimas

Rato varžto priveržimas

Simboliai naudojimo instrukcijoje



Pavojaus ženklai su nurodymais, kaip apsaugoti, kad nebūtų sužaloti žmonės ar patirta materialinės žalos.



Įpareigojamasis ženklas su informacija, kaip išvengti žalos.



Paleisdami įrenginį, stovėkite už jo.



Nurodomasis ženklas su informacija, kaip geriau naudoti įrenginį.



Perskaityti naudojimo instrukciją



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.



labai degus



nuodingas



pavojingas aplinkai

Bendrieji saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.

Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų kyla pavojus sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Nurodymai:

- Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Susipažinkite su įrenginio nustatymo galimybėmis ir tinkamu naudojimu.
- Jei nesate tikri, kad galite tinkamai naudoti įrenginį, dalyvaukite mokymuose, kad sužinotumėte, kaip jį tinkamai naudoti ir kokie veiksmai draudžiami.
- Dirbdami būkite atidūs ir galvokite apie tai, ką ir kaip darote. Nenaudokite įrenginio, kai esate pavargę arba veikiami narkotinių medžiagų, alkoholio ar medikamentų. Menkiausias neapdairumas naudojant įrenginį gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- Šio įrenginio negali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai mažesni ir kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba šis asmuo jiems nurodo, kaip įrenginį naudoti.
- Būtinai prižiūrėkite, kad su įrenginiu nežaistų vaikai.
- Niekada neleiskite įrenginio naudoti vaikams arba asmenims, kurie nėra susipažinę su naudojimo instrukcija. Vietos taisyklėse gali būti nustatytas minimalus naudotojo amžius.
- Niekada nepjunkite žolės, kai netoliese yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų. Atitraukus dėmesį įrenginys gali tapti nevaldomas.
- Atminkite, kad naudotojas atsako už kitoms asmenims ar jų turtui padarytą žalą.
- Laikykitės apsaugos nuo triukšmo ir vietos taisyklių.

Parengiamosios priemonės:

- Pjaudami žolę visada avėkite neslidžią avalynę ir dėvėkite ilgas kelnes. Nepjaukite žolės basomis ar avėdami atvirus sandalus. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus. Dėvint tinkamus drabužius sumažėja pavojus susižaloti.
- Patikrinkite teritoriją, kurioje bus naudojamas įrenginys, ir pašalinkite pašalinius daiktus (pvz., akmenis, pagalius, vielas ar žaislus), kuriuos įrenginys gali įtraukti ir išsviesti.
- **Įspėjimas:** Benzinas yra labai degus. Ugnis ir sprogimai gali sukelti sunkius nudegimus:
 - laikykite benzinq tik tam skirtose talpyklose;
 - benzino pilkite tik lauke ir nerūkykite pildami;
 - benzino pripilkite prieš paleisdami variklį. Negalima atidaryti bakelio dangtelio ir pripilti benzino, kai veikia variklis arba įrenginys yra karštas.
 - Jei benzinas išsiliejo per kraštus, draudžiama bandyti įjungti variklį. Vietoj to, įrenginį patraukite iš benzino užteršto ploto. Negalima bandyti paleisti variklio, kol benzino garai neišsiskleidė.
 - Saugos sumetimais sugadintus benzino ar kitų bakelių dangtelius reikia pakeisti.
- Pakeiskite sugadintus duslintuvus.
- Prieš naudodami visada apžiūrėkite, ar nenusidėvėjo ir ar neapgadinti peiliai, tvirtinimo kaiščiai bei visas pjovimo blokas. Siekiant išvengti disbalanso, būtina pakeisti visą apgadintų įrankių ir varžtų komplektą.
- Elkitės ypač atsargiai su įrenginiais, turinčiais kelis pjovimo įrankius, nes kartu su vienu peiliu gali sukilti ir kiti peiliai.

- Naudokite tik gamintojo tiekiamas ir rekomenduojamas atsargines dalis ir priedus. Naudojant kitokias dalis, galimi sužalojimai ir iš karto netenkama teisės pareikšti garantines pretenzijas.

Naudojimas:

- Nepaleiskite vidaus degimo variklio uždaroje patalpoje, kur gali susikaupti pavojingo anglies monoksido.
- Žolę pjaukite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui. Dirbant neapšviestoje darbo zonoje galimi nelaimingi atsitikimai.
- Nenaudokite įrenginio, jei gali žaibuoti. Elektros smūgio pavojus.
- Dėmesio! Vejapjovės išmetamosiose dujose yra nuodingų medžiagų.
- Nenaudokite įrenginio esant blogam orui, ypač, jei gali žaibuoti.
- Jei įmanoma, stenkitės įrenginiu nepjauti šlapios žolės.
- Dirbdami visada stovėkite saugiai, ypač dirbdami ant šlaitų, atliekų krūvų, grioviuose ir dambose. Taip galėsite geriau kontroliuoti įrenginį nenumatytoje situacijoje.
 - Visada judėkite skersai šlaito, niekada nevažiuokite aukštyn ar žemyn.
 - Ypač būkite atsargūs keisdami šlaite važiavimo kryptį.
 - Nedirbkite pernelyg stačiuose šlaituose (tik iki 10°).
- Kreipkite įrenginį žingsnio greičiu.
- Būkite ypač atsargūs įrenginį apsuksdami ar pritraukdami prie savęs.
- Sustabdykite peilį, jei įrenginį reikia paversti transportavimui arba varyti į naudojimo vietą per kitokį paviršių nei veja arba jei įrenginį reikia stumti į pjaunamą plotą arba iš jo.
- Niekada nenaudokite įrenginio, jei apgadinti jo apsauginiai įtaisai ar apsauginės grotelės arba jei apsauginiai

įtaisai, pvz., apsaugos nuo smūgio ir (arba) žolės surinkimo įtaisai nesurinkti. Taip užtikrinama, kad įrenginys išliks saugus.

- Nekeiskite variklio nuostatų ir neperkraukite jo. Tai gali sugadinti įrenginį.
- Variklį paleiskite atsargiai ir vado-vaudamiesi gamintojo instrukcijomis. Užtikrinkite, kad kojos būtų pakankamu atstumu nuo peilių. Kyla pavojus susižaloti.
- Įjungiant arba paleidžiant variklį, įrenginio negalima versti į šoną, išskyrus tuos atvejus, kai dirbant įrenginį reikia kilstelėti. Šiuo atveju paverskite įrenginį tik tiek, kiek būtina, ir kelkite tik nuo naudotojo nukreiptą pusę.
- Nepaleiskite variklio, jei išmetimo anga atsukta į jus.
- Laikydami nurodymų įjunkite variklį, tačiau tik tada, kai įūsų kojos yra atokiau atstumu nuo pjovimo įrankių.
- Jokiū būdu nekiškite rankų ar kojų prie besisukančių dalių ar po jomis. Visada laikykitės atokiai nuo išmetimo angos. Menkiausias neapdairumas dirbant įrenginiu gali sukelti sunkių sužalojimų.
- Jokiū būdu nekelkite ir neneškite įrenginio veikiant varikliui.
- Išjunkite variklį, nutraukite uždegimo žvakės antgalį, ištraukite degimo raktą, jei jis yra, ir įsitinkite, kad visos judamosios dalys sustojo:
 - prieš pašalindami užstrigimus ir užsikimšimus išmetimo angoje;
 - prieš patikrindami ir valydami įrenginį arba atlikdami bet kokius prietaiso techninės priežiūros darbus;
 - jei kliudėte pašalinį daiktą. Prieš iš naujo paleisdami įrenginį ir su juo dirbdami, patikrinkite įrenginį, ar nebuvo pažeistas, ir atlikite būtinius remonto darbus;

- jei įrenginys pradeda nejprastai vibruoti, būtinai jį iškart patikrinkite;
- jei paliekate įrenginį;
- prieš įpildami degalų.

- Niekada nepalikite įrenginio be priežiūros darbo vietoje.
- Nenaudokite apgadinto, nevisiškai surinkto ar be gamintojo sutikimo pakeisto įrenginio. Įrenginį naudojant nenumatytiems tikslams gali susiklostyti pavojingų situacijų.
- Nedirbkite įrenginiu žaibuojant. Elektros smūgio pavojus.
- Varikliui stojant, uždarykite droselinę sklendę. Jei variklis yra su benzino čiaupu, baigus pjauti jį reikia uždaryti.

Techninė priežiūra ir sandėliavimas:

- Pasirūpinkite, kad būtų priveržtos visos veržlės, sraigčiai ir varžtai, o įrenginys būtų saugus bei parengtas darbui. Daugelis nelaimingų atsitikimų kyla dėl netinkamos įrenginių techninės priežiūros.
- Nelaikykite įrenginio su pilnu benzino bakeliu pastate, kuriame benzino garai gali kontaktuoti su atvira ugnimi arba kibirkštėmis.
- Prieš padėdami įrenginį į uždaras patalpas, leiskite atvėsti varikliui. Kyla gaisro pavojus.
- Kad nekiltų gaisras, laikykite variklį, išmetamųjų dujų vamzdį ir sritį aplink benzino bakelį švarius nuo žolės, lapų arba išsiskiriančių tepalų (viriklio alyvos).
- Reguliariai tikrinkite, ar nenusidėvėjo ir tinkamai veikia žolės surinkimo įtaisas.
- Saugos sumetimais pakeiskite nusidėvėjusias arba apgadintas dalis. Pakeiskite sugadintus duslintuvus.
- Jei benzino bakelį reikia ištuštinti, tai darykite lauke.
- Su įrenginiu elkitės rūpestingai. Kad dirbtų būtų lengviau ir saugiau, įrankiai

turi būti aštrūs ir švarūs. Laikykitės techninės priežiūros reikalavimų.

- Nebandykite remontuoti įrenginio savarankiškai, jei neturite reikiamos kvalifikacijos. Visus šioje naudojimo instrukcijoje nenurodytus darbus gali atlikti tik mūsų įgaliotos klientų aptarnavimo tarnybos.
- Įrenginį laikykite sausoje vietoje, kur jo negalėtų pasiekti vaikai. Naudojami patirties neturinčių žmonių, įrenginiai kelia pavojų.
- Draudžiama keisti arba atjungti vežėjovės saugos sistemas ar įtaisus. Naudotojui draudžiama keisti ar kaip nors pertvarkyti bet kokias užplombuotas variklio sukimosi greičio reguliatoriaus nuostatas.

Naudojimo pradžia



Atsargiai! Besisukančios dalys gali sužeisti. Įrenginio priežiūros darbus atlikti galima tik išjungus variklį ir sustojus peiliui.

Prieš įjungdami įrenginį, turite

- pašalinti visas transportavimo apsaugas,
- surinkti rankenos strypus,
- surinkti ratus,
- įpilti variklio alyvos,
- įpilti benzino,
- jei reikia, sumontuoti žolės surinkimo dėžę, jei reikia, nustatyti pjovimo aukštį.



B Apatinio strypo montavimas



Užtikrinkite, kad montuojant rankenų strypus nebūtų suspaustas Boudeno lynas (A 19).

1. Iš apatinių strypų (4) išsukite abu varžtus su kryžmine įpjova (4a).
2. Apatinius strypus (4) įkiškite į lizdus vežėjovės korpuse (12). Apatinis strypas (4) su jau surinktu paleidiklio lyno kreiptuvu (21) turi būti dešiniajame vežėjovės korpuso (12) lizde žiūrint važiavimo kryptimi.
3. Apatinius strypus (4) atitinkamai pritvirtinkite vienu varžtu su kryžmine įpjova (4a). Tai galite padaryti kartu tiekiamu atsuktuvu (25).



C Rankenos strypo montavimas



Prieš surinkdami rankenos strypą, jei reikia, iš apatinių strypų (4) išrinkite rankenos veržles (3a) ir varžtus (3c) kartu su poveržlėmis (3b) bei paleidiklio lyno kreiptuvu (21).

1. Rankenos strypą (1) uždėkite ant apatinių strypų (4).
2. Iš abiejų pusių pro rankenos strypų angas įkiškite po varžtą (3c).
3. Ant varžtų (3c) užmaukite po poveržlę (3b).
4. Ant varžtų (3c) užsukite rankenos veržles (3a). Paleidiklio lyno kreiptuvą (21) ant varžto (3c) reikia užmaiti dešinėje vežėjovės pusėje tarp poveržlės (3b) ir rankenos strypo (1).
5. Boudeno lyną (19) pritvirtinkite kabelio spaustuku (A 20) prie apatinio strypo (4).



D Starterio virvės montavimas

1. Suėmę už starterio rankenos (22), starterio lyną lėtai traukite link strypo.
2. Įkabinkite starterio virvę į starterio virvės kreipiklį (21).

3. Atleiskite apsauginę svirtį (2).

J Ratų surinkimas

Pirmausia surinkite strypus, nes surinkus ratą bus sunkiau pasiekti strypų surinkimo varžtą su kryžmine įpjova (4a).

Pasirinkdami ratų padėį pasirinkite pjovimo aukštį. Galima nustatyti 3 įrenginio padėtis:

65 mm – didelis pjovimo aukštis
→ apatinė pjovimo aukščio padėtis (28)

45 mm – vidutinis pjovimo aukštis
→ vidurinė pjovimo aukščio padėtis (28)

25 mm – mažas pjovimo aukštis
→ viršutinė pjovimo aukščio padėtis (28)

Kiekvieną iš keturių ratų (13) rato varžtu (13a) ir po juo uždėta apsaugine poveržle (13b) pritvirtinkite norimoje pjovimo aukščio padėtyje (28).

Visiems keturiems ratams pasirinkite tokį patį pjovimo aukštį (28)!



Surinkdami ratus atkreipkite dėmesį į ženklus „L“ ir „R“ ant veļapjovės korpuso (12) – naudojamo rato varžto (13a) galvutė turi būti lygiai taip pat paženklinta.

Rato varžtai (13a) veļapjovės kairėje pusėje („L“) prisukami prieš laikrodžio rodyklę

⤵, kad naudojant veļapjovę jie savaimė neatsilaisvintų.

E Žolės surinkimo dėžės (iš) montavimas



Dėmesio: Nenaudokite įrenginio tinkamai nepritaisë žolės surinkimo dėžės arba be apsaugos nuo smūgių. Pavojus susižaloti!

Surinkimo krepšio tvirtinimas prie įrenginio:

1. Kilstelėkite galinę apsaugą nuo smūgių (6).
2. Paimkite žolės surinkimo dėžę (5) už nešimo rankenos (5a).
3. Įkabinkite žolės surinkimo dėžę (5) į tam skirtą žolės surinkimo dėžės įkabavimo kablį (26) įrenginio galinėje pusėje.
4. Nuimkite apsaugą nuo smūgių (6), kuri išlaiko žolės surinkimo dėžės (5) padėtij.

Žolės surinkimo dėžės išmontavimas:

5. Kilstelėkite apsaugą nuo smūgių (6).
6. Išimkite žolės surinkimo dėžę (5) už nešimo rankenos (5a).

F Mulčiavimo rinkinys

Mulčiavimo rinkinio įdėjimas

1. Jei įdėtas, išimkite žolės surinkimo krepšį.
2. Pakelkite apsauginį dangtį (6).
3. Mulčiavimo rinkinį (24) apatine briauna žemyn pridėkite prie įrenginio.
4. Mulčiavimo rinkinį (24) apatine briauna, o paskui viršutine briauna įspauskite į išmetimo angą.
5. Apsauginį dangtį (6) nuleiskite ant mulčiavimo rinkinio (24).

Mulčiavimo rinkinio išėmimas


1. Pakelkite apsauginį dangtį (6).
2. Suimkite mulčiavimo rinkinį (24).
3. Mulčiavimo rinkinį (24) šiek tiek palenkite į priekį.
4. Iš įrenginio pirmiausia ištraukite mulčiavimo rinkinio (24) apatinę briauną.
5. Išimkite mulčiavimo rinkinį (24).

G Variklio alyvos įpylimas

i Pastatykite įrenginį ant lygaus pagrindo.

1. Atsukite alyvos bakelio dangtelį su alyvos matuokle (27).
2. Į alyvos bakelį įpilkite variklio alyvos. Alyvos bakelyje telpa 0,4 l variklio alyvos. Naudokite firminę alyvą.
3. Vėl uždarykite alyvos bakelio dangtelį (27).

Alyvos lygio tikrinimas

1. Atsukite alyvos bakelio dangtelį su alyvos matuokle (27).
2. Švaria šluoste nuvalykite alyvos matuoklę (27).
3. Vėl visiškai užsukite alyvos bakelio dangtelį su alyvos matuokliu (27).
4. Nusukite alyvos bakelio dangtelį su alyvos matuokliu (27) ir ištraukę alyvos matuoklį patikrinkite alyvos lygį.
 

Alyvos lygis turi būti pažymėtoje srityje tarp žymių „Min.“ ir „Maks.“ (maksimalus alyvos kiekis bakelyje 0,4 l).
5. Išvalykite galimai išpiltą variklio alyvą.
6. Vėl uždarykite alyvos bakelio dangtelį (27).

i Kiekvieną kartą prieš pjudami veją, patikrinkite alyvos lygį ir įpilkite variklio alyvos, prieš jos lygiui pasiekiant minimalią ribą.

H Benzino įpylimas



Įspėjimas! Benzinas yra degus bei pavojingas sveikatai ir aplinkai, todėl:

- benzinq laikykite tam skirtose talpyklose;
- benzino pilkite tik lauke ir niekada nepildykite degalų bakelio, kai variklis veikia arba yra karštas;
- degalų bakelio dangtelį atidarykite atsargiai, kad būtų panaikintas viršslėgis;
- pildydami degalų bakelį nerūkykite;
- stenkitės, kad benzino nepatektų tiesiogiai ant odos ir neįkvėpkite jo garų;
- išvalykite ištekėjusį benzinq;
- benzinq laikykite toliau nuo kibirkščių, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių;
- benzino likučius tvarkykite aplinkai tinkamu būdu (žr. „Atliekų tvarkymas ir aplinkos apsauga“);



- nenaudokite benzino ir alyvos mišinio;
- naudokite įprastą ir „Super“ bešvinį benzinq; naudojant biologinius degalus, etanolio kiekis negali viršyti 10 %;
- naudokite tik švarų ir šviežią benzinq;
- nelaikykite benzino ilgiau nei mėnesį, nes laikant jo kokybė prastėja.

1. Nusukite degalų bakelio dangtelį (A 7).
2. Įpilkite benzino iki pripildymo angos (8) apatinės briaunos. Visiškai nepripildykite benzino bakelio, kad benzinas turėtų vietos plėstis.

3. Nuvalykite benzino likučius aplink degalų bakelio dangtelį.
4. Vėl uždarykite degalų bakelio dangtelį.

Naudojimas



Šis įrenginys neišvengiamai skleidžia tam tikrą triukšmą. Triukšmingus darbus vykdykite leidžiamu ir tinkamu laiku. Laikykitės galimų reikalavimų dėl ramybės laiko ir dirbkite tik tiek kiek būtina. Savo pačiu ir šalia esančių žmonių saugai dėvėkite klausos organų apsaugos priemonės.



Variklio paleidimas / sustabdymas



Įspėjimas! Benzinas yra degus. Paleiskite variklį mažiausiai 3 metrų atstumu nuo degalų įpylimo vietos. Kyla gaisro pavojus.



Įrenginį paleiskite ant lygaus pagrindo ir stenkitės nepaleisti ant ilgos žolės. Įsitikinkite, kad peilis noliečia nei daiktų, nei žemės.



Jūsų saugumui: Paleisdami įrenginį, stovėkite už jo.



Reguliariai tikrinkite benzino ir alyvos lygį (žr. „Alyvos lygio tikrinimas“) bei laiku papildykite jų atsargas.

Šalto variklio paleidimas:

1. 3 kartus paspauskite benzino pompą (11) („Primer“).
2. Apsauginę apkabą (2) patraukite link rankenos strypo (1) ir laikykite.



3. Patraukite starterio rankeną (22).
4. Jei variklis pasileido, atleiskite starterio rankeną ir leiskite starterio virvei iš lėto susivynioti atgal į kreipiklį (21).



Paleidžiant **šiltą variklį**, benzino pompas (11) spaudinėti nereikia.



Per dažnai spaudžiant benzino pompą, į karbiuratorių patenka per daug benzino ir dėl to variklį sunku paleisti.

Variklio sustabdymas:

- Atleiskite apsauginę svirtį (2). Variklis išsijungia ir sustabdomas peilis.

Peilio sustabdymo įtaisas:

Reguliariai tikrinkite peilio sustabdymo įtaisą:

- Atleiskite apsauginę svirtį (2). Variklis išsijungia ir sustabdomas peilis.

Peilis su sustoti per 7 sekundes.



Žolės pjovimas

1. Paleiskite variklį (žr. „Variklio paleidimas / sustabdymas“).
2. Pjaudami žolę tvirtai laikykite rankenos strypą (1) ir apsauginį lanką (2) abiem rankom.

Darbo nurodymai

Bendrieji darbo nurodymai

- Kad tausotumėte velėną, stenkitės pjauti sausą veją.
- Pjovimo aukštį nustatykite taip, kad įrenginys nebūtų perkrautas.
- Veskite įrenginį žingsnio tempu kiek įmanoma tiesesne trajektorija. Kad neliktų tarpų, pjovimo trajektorijos turi

- persidengti keliais centimetrais.
- Nejudėkite atgal.
- Ant šlaitų visada dirbkite skersai šlaito.
- Peiliams atsitrenkus į kokį nors pašalinį daiktą, nedelsdami sustabdykite variklį. Palaukite, kol sustos peilis ir patikrinkite, ar įrenginys nepažeistas. Darbą tęskite, tik jei įrenginys nepažeistas.
- Darydami ilgesnes darbo pertraukas ar norėdami transportuoti įrenginį, išjunkite jį ir palaukite, kol sustos peilis.
- Po kiekvieno naudojimo valykite įrenginį, kaip nurodyta skyriuje „Valymas ir techninė priežiūra“.

Kuo vejos pjovimas skiriasi nuo vejos mulčiavimo

Naudojant mulčiavimo rinkinį (24), nupjauta žolė nėra surinkama surinkimo krepšyje – ji susmulkinama ir paskleidžiama ant vejos. Nupjautoje vejos žolėje esančias maistingąsias medžiagas dirvožemio organizmai suskaido ir šios tampa maistingųjų medžiagų ciklo dalimi. Todėl mulčiuotą veją reikia gerokai rečiau tręšti.

Veją iš esmės reikia pjauti gana dažnai, kad ant vejos liktų tik nedideli mulčio kiekiai.


Todėl geriausia veją mulčiuoti ne rečiau kaip vieną kartą per savaitę ir vejojaprovę nustatyti taip, kad mulčias sudarytų tik apie 40 % visos vejos aukščio. Jei ant vejos paskleistas mulčias matosi (pavyzdžiui, pirmąjį kartą tais metais pjauant veją arba jei žolė greitai auga), veją reikėtų pjauti su žolės surinkimo krepšiu (5).

J Pjovimo aukščio nustatymas

Įrenginys turi 3 pagrindines žolės pjovimo aukščio nustatymo padėtis:

- 65 mm** – didelis pjovimo aukštis
- 45 mm** – vidutinis pjovimo aukštis
- 25 mm** – mažas pjovimo aukštis

1. Atsukite rato varžtą (13a).
2. Nuimkite ratą (13). Stebėkite, kad nepamestumėte apsauginės poveržlės (13b).
3. Ratą (13) norimoje pjovimo aukščio padėtyje (28) vėl pritvirtinkite atvirkštine eilės tvarka. Galimos 3 padėtys.
4. 1–3 veiksmus pakartokite su kitais ratais.

i Rato varžtai (13a) vejojaprovės kairėje pusėje („L“) prisukami prieš laikrodžio rodyklę , kad naudojant vejojaprovę jie savaime neatsilaisvintų.

Dekoratyvinės vejos pjovimo aukštis turėtų būti apie 30–45 mm, o aktyviai naudojamoms vejos 40–65 mm.

i Pirmajam sezono pjovimui pasirinkite didesnį pjovimo aukštį.

E Žolės surinkimo dėžės ištuštinimas

1. Išjunkite variklį ir palaukite, kol sustos peilis.
2. Kilstelėkite galinę apsaugą nuo smūgių (6).
3. Išimkite žolės surinkimo dėžę (5).
4. Ištuštinamą žolės surinkimo krepšį (5) suimkite už rankenos (5a) ir už žolės surinkimo krepšio galo (žr. ir „Atliekų tvarkymas ir aplinkos apsauga“).
5. Vėl įmontuokite žolės surinkimo dėžę.

Valymas ir techninė priežiūra



Remonto ir techninės priežiūros darbus, neprašytus šioje naudojimo instrukcijoje, paveskite atlikti specialistams dirbtuvėms. Naudokite tik originalias atsargines dalis. Gali įvykti nelaimingas atsitikimas!

Techninės priežiūros ir valymo darbus visada atlikite išjungę variklį ir nuėmę uždegimo žvakės antgalį. Kyla pavojus susižaloti! Prieš bet kokius techninės priežiūros ar valymo darbus palaukite, kol įrenginys atvės. Variklio komponentai yra įkaitę. Kyla pavojus nusideginti!



Imdami už peilio, mūvėkite pirštines.

Valymas ir bendrieji techninės priežiūros darbai

Įrenginio apatinės dalies valymo ir techninės priežiūros darbai:



Po benzinine veļapjove padėkite pagrindą.

1. Sulenkite viršutinį rankenos strypą (1).
2. Įrenginį paverskite atgal, kad uždegimo žvakė būtų nukreipta į viršų.



Pasirūpinkite, kad antras asmuo laikytų įrenginį, nes jis gali virsti atgal.



Neverskite įrenginio į šoną ar į priekį. Gali ištekėti eksploataciniai skysčiai ir gali būti pažeistas variklis.

- Visada laikykite įrenginį švarų. Valydami naudokite šepetėlį arba šluostę, bet nenaudokite agresyvių valiklių arba tirpiklių. Nevalykite variklio vandeniu, nes jis gali užteršti degalų sistemą.
- Baigę pjauti, mediniu ar plastikiniu daiktu pašalinkite prilipusias augalus liekanas. Ypač nuvalykite variklio gaubtą su vėdinimo angomis (pirštų apsaugu) (A 18), išmetimo angą ir peilio sritį. Nenaudokite jokių kietų arba smailių daiktų, nes jie gali sugadinti įrenginį.
- Kiekvieną kartą prieš naudodami įrenginį patikrinkite, ar nėra matomų trūkumų, pvz., atsilaisvinusių, susidėvėjusių arba pažeistų dalių. Patikrinkite, ar tvirtai priveržti visi sraigčiai, varžtai ir veržlės.
- Patikrinkite uždangas ir apsauginius įtaisus (A 2, 7, 15), ar jie nepažeisti ir tinkamai pritvirtinti. Prireikus juos pakeiskite.



Oro filtro keitimas



Niekada nenaudokite įrenginio be oro filtro. Antraip į variklį pateks dulkių bei nešvarumų ir bus pažeistas įrenginys.

Oro filtro išėmimas

1. Nutraukite uždegimo žvakės antgalį (L 16) (žr. „Uždegimo žvakės techninė priežiūra“).
2. Atidarykite oro filtro dėžutę (9): dangtį sukite prieš laikrodžio rodyklę ir paskui nuimkite į viršų (kaištinę jungtis).
3. Išimkite oro filtrą (10).
4. Išplaukite oro filtrą (10) muilo tirpalu.
5. Išdžiovinkite oro filtrą (10). Oro filtrą suvilgykite keliais šviežio variklio tepalo lašais.

6. Pažeistą oro filtrą pakeiskite nauju filtru (žr. „Atsarginės dalys / priedai“).

Oro filtro įdėjimas

- Įdėkite oro filtrą (10) į oro filtro dėžutę (9).
- Vėl uždarykite oro filtro dėžutę (9): uždėkite dangtį ir sukite pagal laikrodžio rodyklę.

Uždegimo žvakės techninė priežiūra

i Dėl nusidėvėjusių uždegimo žvakių ir per didelio uždegimo atstumo sumažėja variklio galia.

- Vienu metu traukdami ir sukdami uždegimo žvakės antgalį (16) nutraukite jį nuo uždegimo žvakės (17).
- Pridėtu uždegimo žvakės raktu (23) prieš laikrodžio rodyklę išsukite uždegimo žvakę (17).
- Tarpumačiu patikrinkite uždegimo atstumą (galite įsigyti specializuotose paroduotėse). Uždegimo atstumas turi būti 0,7–0,8 mm.
- Jei galima, nustatykite atstumą atsargiai lenkdami uždegimo žvakės šoninį elektrodą.
- Valykite uždegimo žvakę (17) plieniniu šepetiu.
- Įstatykite išvalytą ir sureguliuotą uždegimo žvakę arba pakeiskite pažeistą uždegimo žvakę atsargine uždegimo žvake (rekomenduojamas priveržimo momentas 20 Nm, naudokite dinamometrinį raktą) (žr. „Atsarginės dalys / priedai“).

Variklio alyvos keitimas

! Variklio alyvą keiskite, kai benzino bakelis yra tuščias ir variklis yra šiltas.



- Pirmą kartą variklio alyvą pakeiskite maždaug po 5 eksploataavimo valandų, o po to keiskite kas 50 eksploataavimo valandų arba kartą per metus.
- Naudotos alyvos atliekas tvarkykite tausodami aplinką (žr. „Atliekų tvarkymas ir aplinkos apsauga“).

- Nutraukite uždegimo žvakės antgalį (L 16) (žr. „Uždegimo žvakės techninė priežiūra“).
- Atidarykite alyvos bakelio dangtelį (G 27).
- Alyvos siurbliu (netiekiamas kartu su įrenginiu) išpumpuokite variklio alyvą.
- Įpilkite variklio alyvos (žr. „Variklio alyvos įpylimas“).



Vejapjovės variklio galvutėje yra alyvos išleidimo varžtas (N 33). Keičiamą variklinę alyvą išleidžiant pro alyvos išleidimo varžtą, varikline alyva galima ištepti vejapjovės korpusą, todėl pirmiau aprašytą variklinės alyvos keitimą rekomenduojame atlikti naudojantis alyvos siurbliu.



Peilio keitimas



Netinkamas montavimas gali sukelti sunkius sužeidimus.



Niekada neverskite vejapjovės į šoną arba į priekį pripildę benzino bakelį! Šitaip pažeisite variklį ir neteksite garantijos.

Patikrinkite, ar peilis nepažeistas ir nusidėvėjęs. Atšipusį arba pažeistą peilį pakeiskite!



Pagalšti atšipusį peilį pateikite dirbtuvėms, nes jose gali būti patikrintas peilio balansas.



Imdami už peilio, mūvėkite pirštines.



Atsukus peilio varžtą (30), būtina pakeisti spyruoklinę poveržlę (32).



Peilio priveržimo momentas 45 Nm.

1. Nutraukite uždegimo žvakės atgalį (L 16).
2. Įrenginį paverskite atgal, kad uždegimo žvakė būtų nukreipta į viršų.
3. Mūvėkite atsparią pirštinę ir tvirtai lai-

kykite peilį (29). Veržliarakčiu nuo variklio suklio (31) prieš laikrodžio rodyklę nusukite peilio varžtą (30).

4. Atvirkštine tvarka įmontuokite naują peilį. Atkreipkite dėmesį, kad peilis būtų tinkamai įdėtas ir gerai priglustų prie variklio suklio.
Tarp peilio varžto ir peilio būtina įdėti spyruoklinę poveržlę (32).
5. Peilį priveržkite 45 Nm momentu.

Karbiuratoriaus reguliavimas

Gamykloje buvo nustatyta didžiausia karbiuratoriaus galia. Jei karbiuratorių prireiktų papildomai sureguliuoti (žr. „Klaidų paieška“), paverskite tai specializuotoms dirbtuvėms.

Techninės priežiūros intervalai

Reguliariai atlikite šioje lentelėje nurodytus techninės priežiūros darbus. Reguliariai atliekant įrenginio techninę priežiūrą, pailgės jo naudojimo trukmė. Taip pat įrenginys geriausiai pjaus ir išvengsite nelaimingų atsitikimų.

Techninės priežiūros darbai (žr. „Valymas ir techninė priežiūra“)	prieš	po	po pirmųjų 5 val.	po 8 val.	po 50 val.	kasmet
	darbo					
Patikrinti ir priveržti varžtus, veržles ir kaiščius	✓					
Patikrinkite ir, jei reikia, papildyti variklio alyvos / benzino lygį	✓			✓		
Išvalyti valdymo elementus / sritį apie dulintuvą		✓		✓		
Pakeisti variklio alyvą			✓		✓	✓
Pakeisti oro filtrą ^a						✓
Išvalyti / sureguliuoti / pakeisti uždegimo žvakę				✓		✓
Nuvalyti / patikrinti / pagalšti peilį		✓				✓
Išvalyti oro aušinimo sistemą ^a						✓

^a esant dideliame dulktumui ar užterštumui keisti dažniau

Laikymas

Bendrieji laikymo nurodymai



Nelaikykite įrenginio pilna žolės surinkimo dėže. Karštu oru dėl šilumos žolė ima rūgti. Kyla gaisro pavojus.

- Prieš laikymą išvalykite įrenginį.
- Prieš padėdami įrenginį į uždaras patalpas, leiskite atvėsti varikliui.
- Degalams laikyti naudokite tinkamas ir aprobuotas talpyklas.
- Įrenginį laikykite sausoje ir nuo dulkių apsaugotoje vietoje, kur jo negalėtų pasiekti vaikai.
- Nevyniokite įrenginio į nailoninį maišą, nes jame gali kauptis drėgmė ir pelėsis.

C Įrenginio sulankstymas

Kad laikomas įrenginys užimtų mažiau vietos, galite nulenkti rankenos strypą.

1. Nuimkite žolės surinkimo dėžę (A 5).
2. Iškabinkite starterio virvę (A 22).
3. Atlaisvinkite viršutinio strypo (1) sparčiosius veržiklius (3a). Sparčiojo tvirtinimo svirtis (3a), poveržlė (3b) ir varžtai (3c) gali likti sumontuoti.
4. Rankenos strypą (1) nulenkite žemyn. Neprispauskite Boudeno lyno (19).

Laikymas per žiemą



Nesilaikant laikymo nurodymų dėl degalų likučių karbiuratoriuje gali atsirasti paleidimo problemų arba ilgalaikių pažeidimų.

1. Paleiskite variklį ir palaukite, kol jis sustos dėl benzino trūkumo.
2. Pakeiskite alyvą (žr. „Variklio alyvos keitimas“).
3. Konservuokite variklį:
 - išsukite uždegimo žvakę (L 17) (žr. „Valymas ir techninė priežiūra“);
 - per uždegimo žvakės angą į variklį įpilkite valgomąjį šauktą variklio alyvos;
 - keletą kartų lėtai patraukite starterio rankeną su starterio lynu (I 22), kad alyva pasiskirstytų variklio viduje;
 - vėl tvirtai įsukite uždegimo žvakę (L 17).
4. Naudotos alyvos atliekas ir benzino likučius tvarkykite tausodami aplinką (žr. „Atliekų tvarkymas ir aplinkos apsauga“).



Benzino bakelio ištuštinti nereikia, jei į benziną įpylėte degalų priedo (žr. „Atsarginės dalys“).

Gabenimas

- Gabenant įrenginį, jis turi būti išjungtas, o uždegimo žvakės antgalis (A 16) atjungtas.
- Gabendami mūvėkite pirštines ir stenkitės neprisiliesti prie pavojingų dalių (pvz., įkaitusio variklio, peilio).
- Gabendami išlaikykite saugų atstumą iki kitų žmonių.
- Gabenamą įrenginio neapverskite ir nepaverskite, kad neištekėtų degalai.
- Prieš perkeldami įrenginį iš vienos naudojimo vietos į kitą, benzino siurbliu ištuštinkite benzino bakelį. Netuštinkite benzino bakelio uždarose patalpose, arti ugnies ir rūkydami. Dujų garai gali sukelti sprogimą ar gaisrą.

Atliekų tvarkymas ir aplinkos apsauga

- Įrenginį, priedus ir pakuotę atiduokite perdirbti tausodami aplinką.
 - Kruopščiai ištuštinkite benzino ir alyvos bakelius ir pridukite įrenginį atliekų perdirbimo punkte. Naudotas plastikinės ir metalinės dalis galite išrūšiuoti ir atiduoti perdirbti.
 - Nugabenkite naudotą alyvą į atliekų tvarkymo punktą ir nepilkite jos į dirvožemį, kanalizaciją arba nuotekas.
- Pasiteiraukite mūsų klientų aptarnavimo tarnyboje.
- Jūsų atsiųstų sugedusių įrenginių atliekas sutvarkysime nemokamai.
- Nemeskite nupjautos žolės į šiukšlių konteinerį, o kompostuokite ją arba paskirstykite kaip mulčią po krūmais ir medžiais.

Atsarginės dalys / priedai

Atsarginių dalių ir priedų rasite
www.grizzlytools.shop

Jei kiltų problemų užsakymo proceso metu, naudokite kontaktinę formą. Dėl tolesnių klausimų kreipkitės į „Service-Center„ (žr. 47 puslapį).

Nr. Naudojimo instrukcija	Nr. Surinkimo brėžinys	Pavadinimas	Užsakymo nr.
A 1,2	22, 30	Rankenos strypas su apsauginiu lanku	91106017
A 19	31	Boudeno lynas	91106018
A 4	23, 24, 35	Apatiniai strypai	91106015
A 13	3,15,41,43,46,48	Kairės pusės ratų komplektas	91106178
	3,15,41,43,47,48	Dešinės pusės ratų komplektas	91106179
A 5	36, 44	Žolės surinkimo krepšys	91106020
A 3	15, 28, 29	Rankenos strypo surinkimo priedai	91106016
M 29-32	3, 16–19	Peilis / peilio varžtas / peilio suklys / spyruoklinė poveržlė	13700459
A 25	49	Plokščiasis atsuktuvas	91106180

Klaidų paieška

Problema	Galima priežastis	Klaidos šalinimas
Nepasileidžia variklis	Per mažai benzino bakelyje	Įpilkite benzino
	Neteisinga paleidimo eiga	Laikykitės variklio paleidimo nurodymų (žr. „Naudojimas“)
	Netinkamai užmautas uždegimo žvakės antgalis (L 16) arba apdegusi uždegimo žvakė	Užmaukite uždegimo žvakės antgalį išvalykite, sureguliuokite arba pakeiskite uždegimo žvakę (žr. „Valymas ir techninė priežiūra“)
Nepasileidžia variklis	Netinkamai sureguliuotas karbiuratorius	Sureguliuokite karbiuratorių specializuotose dirbtuvėse
Variklis pasileidžia, tačiau veikia ne visu pajėgumu	Užterštas oro filtras (K 10)	Pakeiskite oro filtrą (žr. „Valymas ir techninė priežiūra“)
	Netinkamai sureguliuotas karbiuratorius	Nustatykite karbiuratorių specializuotoje dirbtuvėje
Variklis veikia su pertrūkais ir gęsta	Netinkamai sureguliuotas karbiuratorius	Nustatykite karbiuratorių specializuotoje dirbtuvėje
	Apdegusi uždegimo žvakė (L 17)	Išvalykite, sureguliuokite arba pakeiskite uždegimo žvakę (žr. „Valymas ir techninė priežiūra“)
Variklis perkaista	Užsikimšo vėdinimo angos (A 18)	Išvalykite vėdinimo angas
	Netinkama uždegimo žvakė (L 17)	Pakeiskite uždegimo žvakę
	Per mažai alyvos variklyje	Įpilkite variklio alyvos (žr. „Naudojimo pradžia“)
Iš variklio kyla dūmai	Užterštas oro filtras (K 10)	Pakeiskite oro filtrą (žr. „Valymas ir techninė priežiūra“)
	Per mažai alyvos variklyje	Įpilkite variklio alyvos (žr. „Naudojimo pradžia“)
Darbo rezultatai nepatenkinami arba blogai veikia variklis	Per trumpa arba per ilga žolė	Pakeiskite pjovimo aukštį (žr. „Pjovimo aukščio nustatymas“)
	Atšipęs peilis	žr. „Peilio keitimas“
	Žolė blokuoja peilį, žolės surinkimo dėžė pilna, užsikimšo išmetimo anga	Pašalinkite žolę (žr. „Valymas ir techninė priežiūra“)

Problema	Galima priežastis	Klaidos šalinimas
Nesisuka peilis	Žolė blokuoja peilį	Pašalinkite žolę
	Netinkamai įmontuotas peilis	Tinkamai įmontuokite peilį (žr. „Peilio keitimas“)
Neįprasti garsai, barškėjimas arba vibracijos	Netinkamai įmontuotas peilis	žr. „Peilio keitimas “
	Pažeistas peilis	

Garantija

Gerbiama pirkėja, gerbiamas pirkėjas, šiam įrenginiui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo dienos.

Jeigu būtų nustatomi šio įrenginio defektai, įrenginio pardavėjo atžvilgiu įgyjate įstatyme nustatytas teises. Šių įstatyme nustatytų teisių toliau pateikiama garantija neapriboja.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo pirkimo dienos. Prašome saugoti parduotuvės kasos čekį. Jis laikomas pirkimo įrodymu.

Jeigu per trejus metus, pradedant nuo šio prietaiso įsigijimo dienos, nustatomas materialinis ar gamybinis defektas, šį prietaisą savo nuožiūra mes nemokamai suremontuosime arba pakeisime. Šioje garantijoje nustatyta, kad defektinį prietaisą ir pirkimo įrodymą (kasos čekį) galima pateikti trejų metų laikotarpiu bei pridedant trumpą defekto aprašymą ir nurodant defekto nustatymo datą.

Jeigu nustatomas defektas, kurio atžvilgiu galioja mūsų garantija, jums grąžinamas sumontuotas arba naujas prietaisas. Suremontavus prietaisą ar jį pakeitus naujas garantijos galiojimo laikotarpis nėra nustatomas.

Garantijos galiojimo trukmė ir įstatyme nustatytos pretenzijos dėl defektų

Garantijos galiojimo trukmės pratęsimas pagal garantijos sąlygas nėra numatytas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Apie pažeidimus ir defektus, nustatomus iš karto po įsigijimo, turi būti pranešama nedelsiant, kai pirkiny išimamas iš pakuotės. Jeigu remontas atliekamas pasibaigus garantijos galiojimo laikotarpiui, už remontą imamas atlygis.

Garantijos taikymo apimtis

Prietaisas gaminamas laikantis griežtų kokybės reikalavimų ir rūpestingai patikrinamas prieš jį išsiunčiant.

Garantija apima medžiagų arba gamybos defektus. Ši garantija netaikoma prietaiso dalims, kurios naudojamos įprastai nusidėvi, todėl jas galima laikyti dylančiomis dalimis (pvz., peilis, uždegimo žvakė, oro filtras, starterio virvė) arba pažeistoms lūžtančioms dalims (pvz., jungiklis).

Garantija nėra taikoma, kai prietaisas pažeidžiamas todėl, kad buvo naudojamas ne pagal paskirtį arba nebuvo atliekama jo techninė priežiūra. Siekiant užtikrinti, kad prietaisas būtų naudojamas pagal paskirtį, privaloma laikytis visų instrukcijų žinyne nurodytų reikalavimų. Privaloma vengti prietaisą naudoti tokiais paskirčiais, apie kurių įspėjama instrukcijų žinyne, arba jį naudoti taip, kaip tame žinyne nerekomenduojama.

Prietaisas skirtas naudoti tik privačioms, o ne pramoninėms reikmėms. Garantija netenka galios, jeigu prietaisas naudojamas netinkamai ir ne pagal paskirtį, su didele jėga ir mūsų įgaliotojo techninės priežiūros centro nenumatytu būdu.

Naudojimasis garantija

Siekiant greitai patenkinti jūsų prašymą, laikykitės šių nuorodų:

- Pateikdami paklausimus turėkite pasiruošę kasos čekį ir identifikavimo numerį (IAN 384572_2107), kuriais būtų įrodomas prietaiso įsigijimas.
- Gaminio numerį prašome nusirašyti iš gaminio tipo plokštelės su techniniais duomenimis.
- Jeigu nustatytumėte funkcijos triktį arba vienokius ar kitokius defektus, pirmiausia telefonu arba e.laišku susisiekiote su toliau išvardytais techninės priežiūros

centrais. Šios dirbtuvės suteiktų jums išsamią informaciją apie jūsų pretenzijų tenkinimo eigą.

- Jeigu prietaisas būtų pripažintas defektingu, jums pasikalbėjus su mūsų klientų aptarnavimo tarnyba, pridėjus pirkimo įrodymus (kasos čekį) ir pateikus defekto apibūdinimą bei jo nustatymo datą, galite jį nemokamai nusiųsti į savo pasirinktą techninės priežiūros centrą. Kad nekiltų jokių su gavimu susijusių keblumų ir neatsirastų papildomų išlaidų, naudokite tik jums nurodytą adresą. Pasirūpinkite, kad persiuntimo paštu išlaidos nebūtų neapmokėtos, taip pat prietaisai, siunčiami skubos paštu, didelių gabaritų kroviniams ar kitiems specialios paskirties kroviniams skirtais būdais, nepriimami. Siųsdami prietaisą prašome pridėti visus įsigyjant gautus priedus ir pasirūpinti, kad jie būtų patikimai sudėti į gabenimo pakuotę.

Remonto paslaugos

Remonto, kuriam garantija netaikoma, darbus gali už užmokestį atlikti mūsų techninės priežiūros centras. Centras jums parengtų išlaidų sąmatą.

Galime pasirūpinti tik tinkamai supakuotais prietaisais, kurių persiuntimo paštu išlaidos yra apmokėtos.

Dėmesio: Prašome savo prietaisą mūsų techninės priežiūros centrui siųsti išvalytą ir pridėjus defekto aprašymą.

Prietaisai, kurių persiuntimo paštu išlaidos neapmokėtos, taip pat prietaisai, siunčiami skubos paštu, didelių gabaritų kroviniams ar kitiems specialios paskirties kroviniams skirtais būdais, nepriimami.

Jūsų atsiųstus sugedusius prietaisus mes pašalinsime nemokamai.

Service-Center



Paslaugos Lietuva

Tel.: 880033144

E-Mail: grizzly@lidl.lt

IAN 384572_2107

Importuotojas

Prašome atkreipti dėmesį, kad šis adresas nėra mūsų techninės priežiūros centro adresas. Pirmiausiai susisiekite su pirmiau nurodytu techninės priežiūros centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

VOKIETIJA

www.grizzlytools.de

Saturs

Ievads.....	48
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	49
Vispārīgs apraksts	49
Piegādes komplekts	49
Pārskats	49
Darbības apraksts	50
Aizsardzības ierīces	50
Tehniskie dati.....	50
Drošības norādījumi.....	51
Apzīmējumi/simboli	51
Vispārīgi drošības norādījumi	52
Ekspluatācijas sākšana	55
Apakšējā šķērsstieņa uzstādīšana	55
Roktura montāža	56
Startera troses pievienošana	56
Riteņu uzstādīšana	56
Zāles savākšanas groza demontāža/ montāža	56
Mulčas komplekts	57
Motoreļļas uzpilde	57
Eļļas līmeņa pārbaude	57
Benzīna uzpilde	57
Lietošana	58
Motora iedarbināšana/apturēšana ...	58
Pļaušana	59
Darba norādījumi	59
Vispārīgi darba norādījumi	59
Zāles pļaušanas un zāles mulčēšanas atšķirība	59
Pļaušanas augstuma iestatīšana	59
Zāles savākšanas groza iztukšošana	60
Tīrīšana un tehniskā apkope	60
Tīrīšana un vispārīgie tehniskās apkopes darbi	60
Gaisa filtra nomaiņa	61
Aizdedzes sveces tehniskā apkope....	61
Motoreļļas nomaiņa	61
Naža nomaiņa	62
Karburatora pieregulēšana	62
Tehniskās apkopes laika intervāli	62

Uzglabāšana	63
Vispārīgi uzglabāšanas norādījumi ...	63
Ierīces kompakta salocīšana	63
Uzglabāšana ziemas pārtraukuma laikā	64
Transportēšana	64
Likvidēšana un apkārtnes vides aizsardzība	64
Rezerves daļas un piederumi	65
Kļūdu meklēšana	66
Garantija	68
Remonta serviss.....	69
Servisa centrs	69
Importētājs	69
Originālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums	114
Klaidskats.....	117

Ievads

Apsveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi! Jūs esat izvēlējis augstvērtīgu ierīci. Ierīcei ražošanas procesā tika pārbaudīta kvalitāte un veikta gala kontrole. Tādējādi ir nodrošināta jūsu ierīces darbspēja.



Lietošanas instrukciju ir šīs ierīces sastāvdaļa. Tajā ir iekļautas svarīgas norādes, kas attiecas uz drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Pirms ierīces izmantošanas iepazīstieties ar visiem lietošanas un drošības norādījumiem. Lietojiet ierīci tikai saskaņā ar šeit aprakstīto izmantošanas veidu un tikai norādītajās izmantošanas sfērās.

Saglabājiet šo lietošanas pamācību un, nodot ierīci lietošanā citai personai, izsniedziet tai arī visu ar ierīci saistīto dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta mauriņu un zāles plātību pļaušanai mājas apstākļos. Šī ierīce nav paredzēta komerciālai izmantošanai. Lietojot ierīci komerciāliem nolūkiem, garantija tiek anulēta.

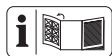
Jebkāda cita veida izmantošana, kas šajā lietošanas instrukcijā nav nepārprotami atļauta, var izraisīt ierīces bojājumus un radīt būtisku apdraudējumu lietotājam.

Ierīci ir paredzēts lietot pieaugušajiem.

Bērni, kā arī personas, kuras nepārzina šo lietošanas instrukciju, ierīci lietot nedrīkst.

Ierīces lietotājs vai ekspluatētājs ir atbildīgs par negadījumiem vai zaudējumiem un bojājumiem, kas nodarīti citām personām vai to mantai.

Vispārīgs apraksts



Svarīgāko funkcionālo daļu attēli ir atrodami priekšējā un aizmugurējā atlokāmajā lapā.

Piegādes komplekts

Uzmanīgi izņemiet ierīci no iesaiņojuma un pārbaudiet, vai piegādes komplektā ir šādas detaļas:

- Benzīna zālienu pļāvējs
- 2x apakšējais šķērsstienis
- Montāžas piederumi roktura šķērsstieņa montēšanai
- Zāles savākšanas grozs
- Kabeļa spaiļi
- Aizdedzes sveces atslēga
- Mulčas komplekts
- Skrūvgriezis
- Īsa pamācība
- Lietošanas instrukcija



Komplektā iekļauto skrūvgriezi iespējams lietot gan kā plakano skrūvgriezi, gan arī kā krustveida skrūvgriezi. Skrūves variantu varat nomainīt, pārspaužot rokturi.

Pārskats



- 1 Roktura šķērsstienis
- 2 Drošības loks
- 3 Montāžas piederums, roktura šķērsstienis
- 4 Apakšējais šķērsstienis
- 5 Zāles savākšanas grozs
- 6 Pretsitienu aizsargs
- 7 Degvielas tvertnes vāks
- 8 Iepildes atvere
- 9 Gaisa filtra kaste
- 10 Gaisa filtrs (nav redzams)
- 11 Benzīna sūknis (pistons)
- 12 Zālienu pļāvēja korpus
- 13 Rīteņi
- 14 Ierīces rokturis
- 15 Izplūdes gāzu aizsargs
- 16 Aizdedzes sveces kontaktuzgalis
- 17 Aizdedzes svece (nav redzama)
- 18 Motora pārsegs ar ventilācijas atverēm (aizsardzība pret pirkstu traumām)
- 19 Boudena troses
- 20 Kabeļa spaiļi
- 21 Startera troses vadotne
- 22 Startera rokturis ar startera trosi
- 23 Aizdedzes sveces atslēga
- 24 Mulčas komplekts
- 25 Skrūvgriezis



- 4a Skrūves ar krustveida rievām



- 3a Spārnuuzgriezis
- 3b Paliktņgredzens
- 3c Skrūve



- 26 Zāles savākšanas groza kronšteins

5a Pārņēsāšanas rokturis

- G** 27 Eļļas tvertnes vāks ar eļļas līmeņa mērīšanas stieni
- J** 28 Nogriešanas augstuma pozīcija
 - 13a Rīteņa skrūve
 - 13b Drošības paplāksne
- M** 29 Asmens
 - 30 Asmens skrūve
 - 31 Motora vārpsta
 - 32 Elastīgā paplāksne
- N** 33 Eļļas izplūdes skrūve

Darbības apraksts

Ierīce tiek darbināta ar jaudīgu 4 taktu motoru (Zongshen 132cc Easy Start).

Ierīce ir aprīkota ar izturīgu plastmasas korpusu, zāles savākšanas grozu un salokāmu roktura šķērsstieni.

Vadības elementu darbība ir izklāstīta turpmākajā aprakstā.

A Aizsardzības ierīces

2 Drošības loks

Pēc drošības loka atlaišanas ierīce apstājas.

15 Izplūdes gāzu aizsargs

neļauj lietotāja rokām vai degošam materiālam saskarties ar karstām izplūdes gāzēm.

6 Pretsitienu aizsargs

pasargā lietotāju no izviesu fragmentu triecieniem un nejaušas saskares ar nazi, kad pļaušana notiek bez zāles savākšanas groza.

Tehniskie dati

Benzīna zāles pavejs... PBM 132 B1

- Motors..... Zongshen 132cc Easy Start
- Motora darba tilpums..... 132 cm³ (cc)
- Jauda 1,8 kW (2,45 ZS)
- Maks. apgriezīu skaits (n₀)..... 2850 min⁻¹
- Naža pievilkšanas griezes moments...45 Nm
- Benzīna tvertnes tilpums..... 0,85 l
- Oktāna skaitlis..... 95-98
- Motoreļļas tvertnes tilpums..... 0,4 l
- Aizdedzes svece Torch F5RTC
- Pļaušanas rādiuss..... ø 41 cm
- Pļaušanas augstums...3 pakāpes, 25-65 mm
- Zāles savākšanas groza tilpums 40 l
- Svars (ar zāles savākšanas grozu, ar tukšu degvielas tvertni) 14,6 kg
- Skaņas spiediena līmenis (L_{pA}) 74,5 dB(A); K_{pA} = 1,84 dB
- Skaņas jaudas līmenis (L_{WA}) izmērītais 94,5 dB(A); K_{WA} = 1,84 dB
- garantētais..... 96 dB(A)
- Roktura vibrācija (a_h).....3,9 m/s²; K = 2,0 m/s²

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir aprēķinātas atbilstoši atbilstības deklarācijā minētajiem standartiem un noteikumiem.

Minētā vibroemisijas vērtība ir mērīta atbilstoši standartizētam pārbaudes procesam un to var izmantot ierīces salīdzināšanai ar citu ierīci.

Minēto vibroemisijas vērtību iespējams izmantot arī iedarbības provizorisksam novērtējumam.



Brīdinājums: Vibroemisijas vērtība ierīces faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no minētās vērtības atkarībā no tā, kādā veidā ierīce tiek lietota.

Mēģiniet saglabāt vibrāciju radīto slodzi pēc iespējas mazāku. Vibrā-

ciju radītās slodzes samazināšanas piemērs – uzvilkt cimdus, kad tiek izmantots darba instruments, un saīsināt darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla komponentes (piemēram: laiks, kad elektroinstruments ir izslēgts, un laiks, kad tas ir ieslēgts, bet darbojas bez slodzes).

Drošības norādījumi

Šī nodaļa apskata galvenos drošības noteikumus, kas jāievēro, strādājot ar ierīci.

Apzīmējumi/simboli

Simboli uz ierīces



Ievērot piesardzību!



Izlasīt lietošanas instrukciju



Savainojumu gūšanas risks gaisā izmestu detaļu dēļ



Neļaujiet apkārt esošām personām tuvoties ierīcei.



Asu nažu radīts traumu risks! Brīdinājums: Sargiet rokas un kājas no naža.



Uzmanību – indīgi tvaiki!



Nelietojiet ierīci noslēgtās telpās.



Uzmanību – benzīns ir ātri uzliesmojošs!



Nesmēķēt un nenovietot ierīci karstuma avotu tuvumā.

Neuzpildiet ierīci, kamēr darbojas tās motors.



Nepakļaujiet ierīci mitruma iedarbībai. Nestrādājiet lietus laikā.



Uzmanību! Zāles pļāvēja asmens inerces kustība.



Izslēdziet motoru, kad atstājat ierīci.



Nekad neveiciet pļaušanu, ja tuvumā ir cilvēki, it sevišķi bērni, vai dzīvnieki.



Pirms tehniskās apkopes darbiem izslēdziet motoru un noņemiet aizdedzes sveces kontaktuzgali.



Uzmanību - Karstas virsmas! Apdegumu risks!



Lietojiet acu un ausu aizsarglīdzekļus.



Skaņas jaudas līmenis L_{WA} , izteikts dB



Bīstami! Sargiet rokas un kājas.

Grafisks simbols uz tvertnes vāka:



maks. 10% etanola

Grafisks simbols uz eļļas tvertnes vāka:

OIL Norāde uz eļļas iepildes atveri

Grafisks simbols uz benzīna sūkņa:



3 reizes uzspiediet uz benzīna sūkņa (Primer) pirms ierīces iedarbināšanas.

Grafisks simbols uz motora:



Izlasīt lietošanas instrukciju.



Brīdinājums par ugunsnedrošām vielām.



Uzmanību – indīgi tvaiki!
Nelietojiet ierīci
noslēgtās telpās.



levērot piesardzību!
Pirms iedarbināša-
nas pārbaudiet eļļas
līmeni.
Lietojiet 10W30 mo-
torēļļu.

Grafisks simbols uz roktura šķērsstieņa:



Ierīces ieslēgšana (ON): pavelciet drošības loku uz sevi

Ierīces izslēgšana (OFF): atlaidiet drošības loku

Grafisks simbols uz riteņa skrūves:



Riteņa skrūves atskrūvēšana
Riteņa skrūves nostiprināšana

Lietošanas instrukcijā izmantotie simboli



Bīstamības simbols ar norādēm, kā izvairīties no kaitējuma nodarīšanas personām vai novērst materiālo kaitējumu



Rīkojuma simbols ar norādēm, kā izvairīties no materiālā kaitējuma.



Iedarbinot ierīci, stāviet aiz tās.



Norādes simbols ar informāciju, kā labāk rīkoties ar ierīci.



Izlasīt lietošanas instrukciju.



Naža notīrīšanas laikā uzvelciet cimdus.



īpaši ugunsnedrošs



indīgs



kaitīgs apkārtējai videi

Vispārīgi drošības norādījumi



BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visas drošības norādes un instrukcijas. Drošības norādījumu un ieteikumu neievērošana var izsaukt ugunsgrēku un/vai smagas traumas.

Norādījumi:

- Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar ierīces regulēšanas iespējām un pareizu izmantošanu.
- legūstiet atbilstošu informāciju par neskaidrībām ierīces izmantošanā un aizliegām darbībām.
- Rīkojieties pārdomāti, pievērsiet uzmanību tam, ko darāt, un strādājiet apdomīgi. Nelietojiet šo ierīci, kad esat noguris vai saslimis vai atrodaties narkotisku vielu, alkohola vai medikamentu ietekmē. Viens neuzmanības mirklis, lietojot ierīci, var radīt nopietnas traumas.
- Šī ierīce nav paredzēta, lai to lietotu personas ar ierobežotām fiziskām, garīgām vai uztveres spējām; tāpat personām bez pieredzes rīkoties ar šo ierīci vai mazām zināšanām par šo ie-

rīci, ir aizliegts lietot šo ierīci; izņemot gadījumus, kad tās uzrauga atbildīgais par šo personu drošību vai dod tām norādījumus par ierīces lietošanu.

- Nodrošiniet bērnu uzraudzību, lai viņi nerotaļātos ar šo ierīci.
- Nekad neļaujiet bērniem vai citām personām, kuras nepārzina lietošanas instrukciju, lietot ierīci. Lietotāja minimālais vecums var būt noteikts arī vietējos noteikumos.
- Nekad neveiciet pļaušanu, ja tuvumā ir cilvēki, it sevišķi bērni, vai dzīvnieki. Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār ierīci.
- Atcerieties, ka ierīces lietotājs ir atbildīgs par citām personām nodarītiem miesas bojājumiem vai mantiskiem zaudējumiem.
- Ņemiet vērā aizsardzību pret trokšņiem un vietējos noteikumus.

Sagatavošanas pasākumi:

- Zāles pļaušanas laikā vienmēr nēsājiet apavus ar neslidošām zolēm un garās bikses. Neveiciet pļaušanu basām kājām vai vieglās sandalēs. Kustīgās detaļas var aizķert un ieraut vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus. Piemērota apģērba nēsāšana samazina traumu risku.
- Pārbaudiet platību, kurā tiks izmantota šī ierīce, un noņemiet priekšmetus (piem., akmeņus, zarus, vadus, rotaslietas), ko ierīce var satvert un aizsviest.
- **Bridinājums:** Benzīns ir ļoti viegli uzliesmojoša viela. Ugunsgrēks vai sprādziens var radīt smagus apdegumus:
 - uzglabājiet benzīnu tikai šim nolūkam paredzētās tvertnēs;
 - iepildiet degvielu vienmēr ārpus telpām un iepildīšanas laikā nesmēķējiet;
 - iepildiet benzīnu pirms motora iedarbināšanas. Kamēr darbojas motors

vai ierīce ir karsta, nedrīkst atvērt tvertnes vāku vai papildus iepildīt benzīnu.

- Ja benzīns ir izlijis tvertnes pārpildīšanas dēļ, nedrīkst mēģināt iedarbināt motoru. Šādā situācijā ierīce jāaizved prom no vietas, kas aplijusi ar benzīnu. Nemēģiniet iedarbināt motoru, pirms benzīna tvaiki nav pilnīgi izgarojuši.
- Drošības apsvērumu dēļ bojāti benzīna tvertnes un citu tvertņu vāki jānomaina pret jauniem.
- Nomainiet defektīvu trokšņa slāpētāju.
- Pirms sākt lietot ierīci, vienmēr vizuāli pārbaudiet, vai griešanas mehānismi, stiprinājuma bultskrūvēm un visam griešanas agregātam nav nodilumu vai bojājumu. Lai novērstu ierīces līdzsvara zudumu, nodilušus vai sabojātus mehānismus un bultskrūves drīkst nomainīt tikai kā veselu komplektu.
- Esiet uzmanīgs darbā ar ierīcēm, kas ir aprīkotas ar vairākiem griešanas darbarīkiem, jo viena asmens kustība var izraisīt citu asmeņu rotāciju.
- Izmantojiet tikai tādas rezerves daļas un piederumus, kurus piegādā un rekomendē ražotājs. Svešu daļu izmantošana var radīt traumas un ir pamats tūlītējam garantijas tiesību zaudēšanai.

Ierīces ekspluatācija:

- Nedarbiniet iekšdedzes dzinēju noslēgtās telpās, jo tajās var sakrāties bīstamais oglekļa monoksīds.
- Veiciet pļaušanu tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā. Ja pļaušanas teritorija nav apgaismota, tas var radīt traumas.
- Nestrādājiet ar šo ierīci, ja ir zibens spēriena draudi. Pastāv elektriskās strāvas triecienu risks.
- Uzmanību! Zālienu pļāvējs izplūdes

- gāzes satur indīgas sastāvdaļas.
- Izvairieties lietot ierīci sliktos laikapstākļos, it īpaši negaisa laikā.
 - Ja iespējams, nelietojiet šo ierīci, kad zāle ir slapja.
 - Vienmēr rūpējieties, lai jūsu stāvēšana būtu stabila, it sevišķi nogāzēs, pie izgāztuvēm, grāvjiem vai dambjiem. Tā jūs labāk kontrolēsiet ierīci neparedzētās situācijās.
 - Nogāzēs vienmēr strādājiet šķērsvirzienā, nekad nestrādājiet ar ierīci augšup vai lejup pa nogāzi.
 - Esiet īpaši uzmanīgs, mainot kustības virzienu nogāzēs.
 - Neveiciet pļaušanu pārāk stāvās nogāzēs (maksimāli 10°).
 - Vadiet ierīci tikai soļu tempā.
 - Esiet uzmanīgs, kad apgriezāt ierīci vai pievelkat to uz sevi.
 - Apturiet griezēj mehānismu, kad ierīce jānoliec uz sāniem, lai pārvietotu to pāri zonām, kas nav apaugušas ar zāli, un kad ierīci vedat prom no pļaujamās zonas vai uz turieni.
 - Nekad nelietojiet ierīci ar bojātām aizsargierīcēm vai aizsargrežģiem vai bez uzstādītām aizsargierīcēm, piem., prettriecienu aizsarga un/vai zāles savākšanas ierīcēm. Tādējādi tiek nodrošināta ierīces drošuma saglabāšanās.
 - Nemainiet motora regulatora iestatījumus un pārmērīgi nepārgrieziet šo regulatoru. Tā jūs varat sabojāt ierīci.
 - Iedarbiniet ierīci uzmanīgi, atbilstoši ražotāja norādījumiem. Rūpējieties, lai jūsu kājas būtu pietiekam drošā attālumā no griezēj mehānisma. Pastāv traumu gūšanas risks.
 - Iedarbinot vai palaižot motoru, nedrīkst sagāzt ierīci, izņemot gadījumus, kad ierīce šīs darbības laikā ir jāpaceļ uz augšu. Šādā gadījumā nolieciet ierīci tikai tik tālu, kā tas ir nepieciešams, un paceliet tikai lietotājam pretējo ierīces pusi.
 - Neiedarbiniet motoru, kad stāvat pie izsviešanas atveres.
 - Ieslēdziet dzinēju atbilstoši pamācībai un tikai tad, ja jūsu pēdas atrodas drošā attālumā no griešanas darbarīkiem.
 - Nekad nelieciet rokas vai kājas pie vai zem rotējošām detaļām. Vienmēr ieturiet drošu attālumu no izpūtes atveres. Viens neuzmanības mirklis ierīces lietošanā var radīt smagus savainojumus.
 - Nekad neceliet vai nenesiet ierīci, kamēr darbojas tās motors.
 - Apturiet motoru, noņemiet aizdedzes sveces kontaktuzgali, izņemiet aizdedzes atslēgu (ja tāda ir pieejama) un pārbaudiet, vai visas kustīgās daļas vairs nekustas:
 - pirms iesprūduma likvidēšanas vai nosprostojumu novēršanas izsviešanas atverē;
 - pirms pārbaudāt, fīrāt vai veicat darbus tajā;
 - ja ir trāpīts svešķermenim. Pārbaudiet, vai ierīce nav bojāta, un veiciet nepieciešamos remontdarbus, pirms iedarbiniet ierīci no jauna un sākat strādāt ar to;
 - Ja ierīce sāk neierasti vibrēt, tūlīt jāveic tās pārbaude:
 - kad atstājat ierīci,
 - pirms papildus uzpildāt degvielu ierīcē.
 - Nekad neatstājiet ierīci darba vietā bez uzraudzības.
 - Nestrādājiet ar bojātu, nepilnīgi nokomplektētu vai bez ražotāja piekrišanas pārbūvētu ierīci. Ierīces izmantošana citiem, nevis paredzētajiem mērķiem var radīt bīstamas situācijas.
 - Ja motors darbojas tukšgaitā, ir jāaizver drošējvārsts. Ja motors ir aprīkots ar benzīna noslēgkrānu, pēc pļaušanas aizveriet to.

Tehniskā apkope un uzglabāšana:

- Rūpējieties, lai visi uzgriežņi, bultskrūves un skrūves ir cieši pievilktas un lai ierīce ir drošā darba stāvoklī. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir nepareiza ierīču apkope.
- Nekad nenovietojiet ierīci iekštelpās, kad benzīna tvertnē ir palicis benzīns, jo tur benzīna tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu liesmu vai dzirkstelēm.
- Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms ierīci novietojat slēgtās telpās. Pastāv ugunsgrēka risks.
- Lai novērstu ugunsgrēka risku, vienmēr nofiriet motoru, izplūdes gāzu atveri un zonu ap benzīna tvertni no zāles, lapām vai taukainām noplūdēm (motorēļļas).
- Regulāri pārbaudiet zāles savākšanas ierīci attiecībā uz nodilumu vai darbības zaudējumu.
- Drošības apsvērumu dēļ nomainiet nolietotas vai bojātas daļas. Nomainiet defektīvu trokšņa slāpētāju.
- Ja benzīna tvertne ir jāiztukšo, tas jā dara āra apstākļos.
- Apejieties ar savu ierīci rūpīgi. Uzturiet darbarīkus asus un tīrus, lai varētu labāk un drošāk strādāt. Sekojiet apkopes noteikumiem.
- Nemēģiniet pats labot ierīci, izņemot, ja jums ir atbilstoša izglītība. Visus darbus, kas nav minēti šajā ekspluatācijas pamācībā, drīkst izpildīt tikai no mūsu puses pilnvaroti servisa centri.
- Uzglabājiet ierīci sausā vietā, kurai nevar piekļūt bērni. Ierīces ir bīstamas, ja nonāk nepieredzējušu personu rokās.
- Neizmainiet vai neizslēdziet zālienu plāvēja drošības sistēmas vai ierīces. Lietotājs nedrīkst veikt nekādas motora apgriezīenu skaita regulatora izmaiņas.

Ekspluatācijas sākšana



Ievērot piesardzību! Traumu risks, ko rada rotējošs nazis. Veiciet apkopes vai tīrīšanas darbus šai ierīcei tikai tad, kad nazis ir izslēgts un beidzis kustēties.

Pirms iedarbināt ierīci,

- noņemiet visus transportēšanas fiksatorus,
- uzstādiet roktura stieni,
- uzstādiet riteņus,
- iepildiet motoreļļu,
- ielejiet benzīnu,
- ja nepieciešams – uzstādiet zāles savākšanas grozu,
- ja nepieciešams – noregulējiet plaušanas augstumu.



Apakšējā šķērsstieņa uzstādīšana



Rūpējieties, lai roktura stieņa uzstādīšanā netīku saspiesta Boudena trosē (A 19).

1. Izskrūvējiet abas skrūves ar krustveida rievām (4a) no apakšējiem šķērsstieņiem (4).
2. Ievietojiet apakšējos šķērsstieņus (4) zāles plāvēja korpusa satvērējā (12). Apakšējam šķērsstienim (4) ar iepriekš uzstādītu startera troses vadotni (21) jāatrodas zālienu plāvēja korpusa (12) labajā pusē (skatoties braukšanas virzienā).
3. Nostipriniet katru apakšējo šķērsstieni (4) skrūvi ar krustveida rievām (4a). Lai to izdarītu, izmantojiet komplektā iekļauto skrūvgriezi (25).

C Roktura montāža

i Pirms roktura šķērssstieņa montāžas, ja nepieciešams, demontējiet no apakšējiem šķērssstieņiem (4) spārnuzgriežņus (3a) un skrūves (3c) kopā ar paplāksnēm (3b) un startera troses vadotni (21).

1. Novietojiet roktura šķērssstieni (1) uz apakšējiem šķērssstieņiem (4).
2. Abās pusēs rokturu stieņu urbemos iebīdīet skrūves (3c).
3. Uzstādiet uz katras skrūves (3c) paplāksni (3b).
4. Uzskrūvējiet uz skrūvēm (3c) spārnuzgriežņus (3a).
Zālienu plāvēja labajā pusē uz skrūves (3c) starp paplāksni (3b) un roktura šķērssstieni (1) uzstādiet startera troses vadotni (21).
5. Piestipriniet Boudena trosi (19) ar kabeļa skavu (A 20) pie apakšējā šķērssstieņa (4).

D Startera troses pievienošana

1. Lēnām velciet startera trosi pie startera roktura (22) šķērssstieņa virzienā.
2. Iekabiniet startera trosi vadotnē (21).
3. Atlaidiet drošības loku (2).

J Riteņu uzstādīšana

Vispirms uzstādiet šķērssstieņus, jo pēc riteņa montāžas piekļuve skrūvei ar krustveida rievām (4a) šķērssstieņa montāžai būs apgrūtināta.

Ar riteņu novietojumu tiek iestatīts pļaušanas augstums. Ierīcei ir 3 iespējamās pozīcijas:

65 mm - augsts pļaušanas augstums
→ apakšējā pļaušanas augstuma pozīcija (28)

45 mm - vidējs pļaušanas augstums
→ vidējā pļaušanas augstuma pozīcija (28)

25 mm - zems pļaušanas augstums
→ augšējā pļaušanas augstuma pozīcija (28)

Ar riteņu skrūvi (13a) un drošības paplāksni (13b) nostipriniet katru no četriem riteņiem (13) vēlamajā pļaušanas augstuma pozīcijā (28).

Izvēlieties visiem četriem riteņiem vienādu pļaušanas augstumu (28)!

i Veicot riteņu montāžu, nodrošiniet, pie marķējuma „L” un „R” uz zālienu plāvēja korpusa (12) tiktu izmantota riteņa skrūve (13a) ar identisku marķējumu uz skrūves galvas.

Riteņu skrūves (13a) plāvēja kreisajā pusē („L”) tiek nostiprinātas pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam ↺, lai tās ekspluatācijas laikā pašas neatskrūvējas.

E Zāles savākšanas groza demontāža/montāža



Uzmanību: Nelietojiet ierīci bez pilnīgi piestiprināta zāles savākšanas groza vai bez prettriecienu aizsarga. Savainojumu gūšanas risks!

Zāles savākšanas groza uzstādīšana ierīcei:

1. Paceliet aizmugurējo prettriecienu aizsargu (6).
2. Satveriet zāles savākšanas grozu (5) aiz pārnēsāšanas roktura (5a).
3. Piestipriniet zāles savākšanas grozu (5) šim nolūkam paredzētajā zāles savākšanas groza kronšteinā (26) ierīces aizmugurē.
4. Noņemiet aizmugurējo prettriecienu aizsargu (6), kas notur zāles savākšanas grozu (5) pareizajā pozīcijā.

Zāles savākšanas groza demontāža:

1. Paceliet aizmugurējo prettriecienu aizsargu (6).
2. Izņemiet zāles savākšanas grozu (5) aiz pārnēsāšanas roktura (5a).

F Mulčas komplekts

Mulčas komplekta ievietošana

1. Noņemiet zāles savākšanas grozu, ja tas ir pielikts.
2. Paceliet prettriecienu aizsargu (6).
3. Ievietojiet mulčas komplektu (24) statniskā stāvoklī, lai apakšpuse būtu pie ierīces.
4. Spiediet mulčas komplektu (24) sākotnēji ar apakšpusi un pēc tam ar augšpusi izvietošanas atverē.
5. Nolaidiet pretsitiena aizsargu (6) nolaidiet uz mulčas komplekta (24).

Mulčas komplekta noņemšana

1. Paceliet prettriecienu aizsargu (6).
2. Satveriet mulčas komplektu (24).
3. Sasveriet mulčas komplektu (24) nedaudz uz priekšu.
4. Vispirms izvelciet no ierīces mulčas komplekta (24) apakšpusi.
5. Izņemiet mulčas komplektu (24).

G Motoreļļas uzpilde

i Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.

1. Noskrūvējiet eļļas tvertnes vāku ar eļļas mērāmo stieni (27).
2. Iepildiet eļļas tvertnē motoreļļu. Eļļas tvertnes tilpums ir 0,4 l motoreļļas. Iepildiet kvalitatīvu zīmola eļļu.
3. Atkārtoti noslēdziet eļļas tvertnes vāku ar eļļas mērāmo stieni (27).

Eļļas līmeņa pārbaude

1. Noskrūvējiet eļļas tvertnes vāku ar eļļas mērāmo stieni (27).
2. Noslaukiet eļļas tvertnes vāku ar eļļas mērāmo stieni (27) ar firu auduma drānu.
3. Pilnībā noskrūvējiet eļļas tvertnes vāku ar eļļas mērāmo stieni (27).
4. Noskrūvējiet eļļas tvertne vāku ar eļļas mērāmo stieni (27) un pēc eļļas mērāmā stieņa izvilkšanas nolaidiet eļļas līmeni.
Eļļas līmenim jābūt atzīmētajā laukā starp minimuma un maksimuma atzīmi (maksimums: 0,4 l motoreļļas eļļas tvertnē).
5. Noslaukiet iespējami izlijušo motoreļļu.
6. Atkārtoti noslēdziet eļļas tvertnes vāku ar eļļas mērāmo stieni (27).



i Pirms katras pļaušanas reizes pārbaudiet eļļas līmeni un pieļējiet klāt motoreļļu, lai tās daudzums nenokristos līdz apakšējai atzīmei.

H Benzīna uzpilde



Brīdinājums! Benzīns ir viegli uzliesmojoša viela, cilvēka veselībai un apkārtējai videi kaitīga viela:

- uzglabājiet benzīnu tikai šim nolūkam paredzētajās tvertnēs;
- veiciet benzīna uzpildi tikai ārpus telpām un nekad nepildiet benzīnu, kamēr motors darbojas vai ir karsts;
- uzmanīgi atveriet tvertnes vāku, lai mazinātos pārspiediens;
- uzpildes laikā nesmēķējiet;
- nepieļaujiet benzīna saskaršanos ar ādu un tā tvaiku ieelpošanu;

- savāciet izlijušo benzīnu;
- turiet benzīnu drošā attālumā no dzirkstelēm, atklātas liesmas un citiem aizdegšanās avotiem.
- Benzīna pārpalikumus likvidējiet, saudzējot apkārtējo vidi (skatīt „Utilizēšana/ vides aizsardzība”).



- Nelietojiet benzīna/ eļļas maisījumu.
- Izmantojiet svīnu nesaturošu normālas vai augstākās kvalitātes benzīnu. Izmantojot biodegvielu, etanola saturs nedrīkst pārsniegt 10%.
- Lietojiet tikai fīru, svaigu benzīnu.
- Neglabājiet benzīnu ilgāk par vienu mēnesi, jo tad benzīna kvalitāte pasliktinās.

1. Noskrūvējiet tvertnes vāku (A 7).
2. Iepildiet benzīnu līdz iepildes atveres (8) apakšmalai. Nepielejiet benzīna tvertni pilnīgi pilnu, lai benzīnam būtu izplešanās vieta.
3. Noslaukiet benzīna pārpalikumus uz tvertnes vāka.
4. Atkārtoti aizveriet tvertnes vāku.

Lietošana



Nav iespējams novērst zināmu šīs ierīces radītu trokšņu slodzi. Veiciet trokšņaino darbu attiecīgi atļautajās dienas stundās. Konkrētos gadījumos ievērojiet atpūtas laikus un ierobežojiet darbu līdz pašam nepieciešamākajam ilgumam. Jūsu personīgajai aizsardzībai un tuvmā esošo personu aizsargāšanai jānēsā piemērota dzirdes aizsargierīce.



Motora iedarbināšana/ apturēšana



Brīdinājums! Benzīns ir viegli uzliesmojoša viela. Iedarbiniet motoru vismaz 3 m attālumā no benzīna uzpildes vietas. Pastāv ugunsgrēka risks.



Iedarbiniet ierīci uz cietas, līdzenas virsmas, vēlams, lai tā nebūtu gara zāle. Pārbaudiet, vai griezēj mehānisms nepieskartos citiem priekšmetiem un zemei.



Jūsu drošībai: Iedarbinot ierīci, stāviet aiz tās.



Regulāri pārbaudiet benzīna un eļļas līmeni (skatīt „Eļļas līmeņa pārbaude”) un savlaicīgi papildiniet to.

Aukstā iedarbināšana:

1. 3 reizes uzspiediet uz benzīna sūkņa (11) (pistona).
2. Pavelciet drošības loku (2) roktura šķērsstieņa (1) virzienā un turiet to.
3. Pavelciet startera rokturi ar startera trosi (22).
4. Kad motors sāk darboties, lēnām atlaidiet startera rokturi, ļaujot tam ieslīdēt atpakaļ startera troses vadotnē (21).



Motora **siltajā iedarbināšanā** benzīna sūkņa (pistona) nospiešana (11) nav nepieciešama.



Ja pistons tiek nospiests pārāk bieži, karburatorā nokļūst pārāk daudz benzīna un motoru ir grūti iedarbināt.

Motora apstādināšana:

- Atlaidiet drošības loku (2). Motors izslēdzas un nazis tiek nobremzēts.

Motora apturēšanas ierīce:

Regulāri pārbaudiet motora apturēšanas ierīci:

- Atlaidiet drošības loku (2). Motors izslēdzas un nazis tiek nobremzēts.

Nazim jāpastājas 7 sekunžu laikā.

I Pļaušana

1. Iedarbiniet motoru (skatīt „Motora iedarbināšana/apturēšana”).
2. Pļaušanas laikā ar abām rokām cieši turiet roktura šķērsstieni (1) un drošības loku (2).

Darba norādījumi

Vispārīgi darba norādījumi

- Pēc iespējas pļaujiet sausu zālienu, lai saudzētu zāles velēnu.
- Iestatiet pļaušanas augstumu tā, lai ierīce netiktu pārslogota.
- Vadiet ierīci iešanas ātrumā pēc iespējas taisnā joslā. Lai nodrošinātu perfektu pļaušanas rezultātu, pļaušanas joslām nedaudz jāpārklājas.
- Pļaujot nekustieties atpakaļvirzienā.
- Strādājot nogāzes slīpumā, dariet to vienmēr šķērsām attiecībā pret nogāzi.
- Ja nazis ir saskāries ar svešķermeņiem, tūlīt apturiet motoru. Pagaidiet, kad nazis ir pilnīgi apstājies, un pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu. Atsāciet darbu tikai tad, ja ierīcei nav bojājumu.
- Ilgākos darba pārtraukumos un transportēšanai izslēdziet ierīci un pagaidiet, līdz nazis ir pilnīgi apstājies.
- Pēc katras izmantošanas reizes izfīriet

ierīci, kā aprakstīts nodaļā „Tīrīšana un tehniskā apkope”.

Zāles pļaušanas un zāles mulčēšanas atšķirība

Lietojot mulčas komplektu (24) nopļautā zāle netiek uztverta savākšanas grozā, bet gan sasmalcināta un sadalīta zālējā. Augsnē esošie organismi pārstrādā barības vielas, kas ir nopļautajā zālē, un šādi tiek nodrošināts barības vielu veidošanās cikls. Tādēļ mulčētu zālāju nepieciešams būtiski retāk mēsloj.

Svarīgi, lai zālājs tiktu pļauts salīdzinoši bieži, lai zālējā paliktu tikai mazs mulčas daudzums.

Tādēļ vislabāk ir zālāju mulčēt vismaz reizi nedēļā un pļāvēju lietot tā, lai tikai no apm. 40% no kopējā zālāja augstuma tiktu veidota mulča. Ja zālienā redzami paliekti mulča (piemēram, pirmo reizi gadā pļaujot zāli vai arī zālei ātri augot), strādājiet ar zāles savākšanas grozu (5).

J Pļaušanas augstuma iestatīšana

Ierīcei ir 3 pozīcijas pļaušanas augstuma regulēšanai:

- 65 mm** - augsts pļaušanas augstums
- 45 mm** - vidējs pļaušanas augstums
- 25 mm** - zems pļaušanas augstums

1. Atskrūvējiet riteņa skrūvi (13a).
2. Noņemiet riteni (13). Uzmanieties, lai nepazaudētu drošības paplāksni (13b).
3. Atkārtoti nostipriniet riteni (13) pretējā secībā vēlamajā pļaušanas augstuma pozīcijā (28). Iespējamās 3 pozīcijas.
4. Atkārtojiet 1. - 3. soli pārējiem riteņiem.

i Riteņu skrūves (13a) plāvēja kreisajā pusē („L”) tiek nostiprinātas pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam U, lai tās ekspluatācijas laikā pašas neatskrūvējas.

Pareizais nogriešanas augstums dekoratīvajam zālienam ir 30–45 mm, kuplākam zālienam – 40–65 mm.

i Pļaujot pirmo reizi sezonā, jāiestata augstāks griešanas augstums.

E Zāles savākšanas groza iztukšošana

1. Apturiet motoru un gaidiet, līdz asmens ir apstājies.
2. Paceliet aizmugurējo prettriecienu aizsargu (6).
3. Izņemiet zāles savākšanas grozu (5).
4. Lai iztukšotu, satveriet zāles savākšanas grozu (5) aiz pārnēsāšanas roktura (5a) un zāles savākšanas groza aizmugurē (skatīt arī „Likvidēšana/vides aizsardzība”).
5. Atkārtoti uzstādiet zāles savākšanas grozu.

Tīrīšana un tehniskā apkope



Lieciet darbnīcā veikt tos ekspluatācijas un tehniskās apkopes darbus, kas nav aprakstīti šajā lietošanas pamācībā. Izmantojiet vienīgi oriģinālās rezerves daļas. Pastāv nelaimes gadījumu risks! Tehniskās apkopes un tīrīšanas darbi vienmēr jāveic, kad motors ir izslēgts un aizdedzes sveces kontaktuzgalis ir noņemts. Pastāv savainošanās risks!

Pirms jebkuru tehniskās apkopes un tīrīšanas darbu izpildes ļaujiet ierīcei atdzist. Motora elementi ir karsti. Pastāv apdegumu risks!



Naža notīrīšanas laikā uzvelciet cimdus.

Tīrīšana un vispārīgie tehniskās apkopes darbi

Tīrīšanas un apkopes darbi ierīces apakšpusē:



Novietojiet zem benzīna zālienu plāvēja paliktni.

1. Salokiet augšējo roktura šķērsstieni (1).
2. Sagāziet ierīci uz aizmuguri, lai aizdedzes svece būtu vērsta uz augšu.



Nodrošiniet, lai vēl viens cilvēks pieturētu ierīci, jo ir ierīces apgāšanās risks.




Nesagāziet ierīci uz sāniem vai uz priekšu. Ekspluatācijas šķidrumi var izlīst un var sabojāt motoru.

- Vienmēr uzturiet ierīci tīru. Motora tīrīšanai lietojiet birsti vai auduma gabalu, bet neizmantojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Motora tīrīšanai nelietojiet ūdeni, jo tas var piesārņot degvielas sistēmu.
- Pēc pļaušanas pielīpušās augu atliekas notīriet ar koka vai plastmasas instrumentu. It sevišķi tīriet motora pārsegu ar ventilācijas atverēm (aizsardzība pret pirkstu traumām) (▲ 18), izsviešanas atveri un naža zonu. Tīrīšanai nelietojiet asus vai smailus priekšmetus; tie var sabojāt ierīci.

- Pirms katras lietošanas reizes apskatiet ierīci, vai tai nav redzamu defektu, piemēram, vaļīgu, nodilušu vai bojātu detaļu. Pārbaudiet, vai visi uzgriežņi, bultskrūves un skrūves ir stingri nostiprinātas.
- Pārbaudiet, vai pārsegiem un aizsargierīcēm (A 2, 7, 15) nav bojājumu un vai tie ir pareizi novietoti. Nepieciešamības gadījumā šie komponenti jānomaina.

K Gaisa filtra nomaīņa

 Nekad neekspluatējiet ierīci bez gaisa filtra. Pretējā gadījumā motorā iekļūs putekļi un neīrumi un radīs bojājumus.


Gaisa filtra izņemšana

1. Noņemiet aizdedzes sveces kontaktuzgali (L 16) (skatīt „Aizdedzes sveču apkope”).
2. Atveriet gaisa filtra kasti (9), griežot vāku pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienā un pēc tam noņemot to virzienā uz augšu (bajonetes tipa aizslēgs).
3. Izņemiet gaisa filtru (10).
4. Nomazgājiet gaisa filtru (10) ziepju ūdens šķīdumā.
5. Ļaujiet gaisa filtram (10) izžūt. Iespējams, gaisa filtrā (10) dažas pīles svaiņas motoreļļas.
6. Bojātu gaisa filtru (10) nomainiet pret jaunu gaisa filtru (10) (skatīt „Rezerves daļas/piederumi”).

Gaisa filtra ievietošana


1. Ielieciet gaisa filtru (10) gaisa filtra kastē (9).
2. Aizslēdziet gaisa filtra kasti (9), uzliekot vāku un griežot pulksteņrādītāju kustības virzienā.


L Aizdedzes sveces tehniskā apkope

 Nodilušas aizdedzes sveces vai tādās, kam ir pārāk liels aizdedzes atstatums, samazina motora veiktspēju.

1. Noņemiet aizdedzes sveces kontaktuzgali (16), vienlaikus velkot un griežot aizdedzes sveci (17).
2. Izskrūvējiet aizdedzes sveci (17) **pretēji pulksteņrādītāja virzienam** ar piegādē ietilpstošo aizdedzes sveču atslēgu (23).
3. Pārbaudiet aizdedzes atstatumu ar mērāmo taustu (nopērkams specializētos veikalos). Aizdedzes atstatumam jābūt 0,7-0,8 mm.
4. Nepieciešamības gadījumā noregulējiet aizdedzes atstatumu, uzmanīgi nolieciet aizdedzes sveces masas elektrodu.
5. Iztīriet aizdedzes sveci (17) ar drāšu birsti.
6. Ielieciet iztīrīto un noregulēto aizdedzes sveci vai nomainiet bojātu aizdedzes sveci pret rezerves sveci (ieteicamais pievilkšanas griezes moments 20 Nm, ko nodrošina ar griezes momenta atslēgu) (skatīt „Rezerves daļas/ piederumi”).

Motoreļļas nomaīņa

 Motoreļļas nomaīņu veiciet ar tukšu benzīna tvertni un siltu motoru.

-  • Pirmo motoreļļas nomaīņu veiciet pēc ierīces 5 ekspluatācijas stundām, bet visas nākamās – pēc 50 ekspluatācijas stundām vai reizi gadā.

- Utilizējiet veco eļļu videi draudzīgā veidā (skatīt „Utilizēšana/vides aizsardzība”).

1. Noņemiet aizdedzes sveces kontaktuzgali (**L** 16) (skatīt „Aizdedzes sveču apkope”).
2. Atveriet eļļas tvertnes vāku ar eļļas mērāmo stieni (**G** 27).
3. Nosūknējiet motoreļļu ar eļļas sūkni (nav iekļauts piegādes komplektā).
4. Iepildiet nepieciešamo motoreļļas daudzumu (skatīt „Motoreļļas uzpilde”).

i Zāles plāvējam motora galvā ir iemontēta eļļas izplūdes skrūve (**N** 33). Mainot motoreļļu caur eļļas izplūdes skrūvi, zāliena plāvēja korpuss var tikt notraipīts ar motoreļļu, tāpēc iesakām minēto motoreļļas nomaiņu veikt ar eļļas sūkņa palīdzību.

M Naža nomaiņa

! **Nepareiza montāža var radīt smagas traumas.**

! **Ja zāliena plāvēja benzīna vai eļļas tvertne ir uzpildīta, negāziet plāvēju uz sāniem vai uz priekšu! Tādā veidā tiek bojāts motors un garantija zaudē spēku.**

Pārbaudiet, vai nazis nav nodilis vai bojāts. Nomainiet trulu vai bojātu nazi!

! Trulu nazi vienmēr lūdziet uzasināt specializētā darbnīcā, jo tajā var veikt nelīdzsvarotības pārbaudi.

! Naža nofīršanas laikā uzvelciet cimdus.

i Vienu reizi atskrūvējot naža skrūvi (30), veiciet elastīgās paplāksnes (32) nomaiņu.

i Naža pievilksanas griezes moments ir 45 Nm.

1. Noņemiet aizdedzes sveces kontaktuzgali (**L** 16).
2. Sagāziet ierīci uz aizmuguri, lai aizdedzes svece būtu vērsta uz augšu.
3. Izmantojiet stingrus cimdus un cieši satveriet asmeni (29). Izmantojot uzgriežņu atslēgu, grieziet asmens skrūvi (30) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam prom no dzinēja vārpstas (31).
4. Jaunā asmens montāžu veiciet apgrieztā secībā.
Pievērsiet uzmanību tam, lai asmens būtu pareizi novietots un cieši piekļautos motora vārpstai.
Starp naža skrūvi un nazi uzstādiet elastīgo paplāksni (32).
5. Pievelciet nazi ar 45 Nm lielu spēku.

Karburatora pieregulēšana

Karburators rūpnīcā ir noregulēts uz optimālo jaudu. Ja nepieciešama papildu regulēšana (skatīt „Kļūdu meklēšana”), uzticiet noregulēšanu specializētai darbnīcai.

Tehniskās apkopes laika intervāli

Regulāri izpildiet tabulā norādītos tehniskās apkopes darbus. Regulāras tehniskās apkopes rezultātā tiek palielināts ierīces darbmūžs. Tādējādi iegūsit optimālu zāģēšanas jaudu un izvairīsities no nelaimes gadījumiem.

Tehniskās apkopes darbi (skatīt „Tīrīšana un tehniskā apkope”)	pirms	pēc	pēc pirma- jām 5 stun- dām	pēc 8 stun- dām	pēc 50 stun- dām	reizi gadā
	darbi					
Pārbaudiet un pievelciet skrū- ves, uzgriežņus, bultskrūves	✓					
Pārbaudiet motoreļļas/ benzī- na līmeni un nepieciešamības gadījumā pielejiet motoreļļu/ benzīnu	✓			✓		
Iztīriet vadības ierīces/ zonu un trokšņu slāpētāju		✓		✓		
Motoreļļas nomaīņa			✓		✓	✓
Gaisa filtra nomaīņa ^a						✓
Notīrīt/ noregulēt/ nomainīt aizdedzes sveci				✓		✓
Notīriet/pārbaudiet/uzasiniet nazi		✓				✓
Iztīriet gaisa dzesēšanas sis- tēmu ^a						✓

^aJa ir sakrājijs daudz putekļu vai daudz netīrumu, nomainīt biežāk

Uzglabāšana

Vispārīgi uzglabāšanas norādījumi



**Neuzglabājiet ierīci ar pilnu
zāles savākšanas grozu. Kar-
stā laikā zāle izdala siltumu
un sāk rūgt. Pastāv uguns-
grēka risks.**

- Pirms uzglabāšanas veiciet ierīces tīrī-
šanu un tehnisko apkopi.
- Ļaujiet dzinējam atdzist, pirms ierīci
novietojat slēgtās telpās.
- Izmantojiet degvielas uzglabāšanai

piemērotas un atļautas tvertnes.

- Uzglabājiet ierīci sausā un no putek-
ļiem aizsargātā vietā, kurai nevar pie-
kļūt bērni.
- Neapklājiet ierīci ar neilona maisiem,
jo iespējama mitruma un pelējuma vei-
došanās.

C Ierīces kompakta salocīšana

Lai nodrošinātu kompakta glabāšanu,
varat salocīt roktura šķērsstieni.

1. Noņemiet zāles savākšanas grozu
(A 5).

- Izņemiet startera rokturi ar startera trosi (A 22).
- Atļaidiet vaļīgāk roktura šķērsstieņa (1) spārnuzgriezni (3a). Spārnuzgrieznis (3a), paplāksne (3b) un skrūves (3c) var palikt uzstādītas.
- Nolokiet augšējo roktura šķērsstieni (1) uz leju. To darot, nesaspiediet Boudena trosi (19).

Uzglabāšana ziemas pārtraukuma laikā



Uzglabāšanas norādījumu neievērošana, kā rezultāts ir degvielas pārpalikums karburatorā, var radīt motora iedarbināšanas problēmas vai paliekošus ierīces bojājumus.

- Iedarbiniet motoru un ļaujiet tam darboties tik ilgi, kamēr tas apstājas benzīna trūkuma dēļ.
- Veiciet eļļas nomaiņu (skatīt „Motoreļļas nomaiņa”).
- Motora iekonservēšana:
 - izskrūvējiet aizdedzes sveci (L 17) (skatīt „Tīrīšana un tehniskā apkope”);
 - aizdedzes sveces atverē motora iekšpusē iepildiet vienu ēdamkaroti motoreļļas;
 - vairākas reizes lēnām pavelciet startera rokturi ar startera trosi (II 22), lai eļļa izkliedētos motora iekšpusē;
 - atkārtoti stingri uzskrūvējiet aizdedzes sveci (L 17).
- Utilizējiet veco eļļu un benzīna pārpalikumus videi draudzīgā veidā (skatīt „Utilizēšana/vides aizsardzība”).



Benzīna tvertni nedrīkst iztukšot, ja esat benzīnam pievienojis degvielas piedevu (skatīt „Rezerves daļas”).

Transportēšana

- Transportēšanas laikā ierīcei jābūt izslēgtai un aizdedzes sveces kontaktuzgalim (A 16) jābūt noņemtam.
- Transportēšanas laikā valkājiet cimdus un izvairieties no saskares ar bīstamām detaļām (piem., karstu motoru, nazi).
- Transportēšanas laikā ievērojiet drošības atstatumu vismaz no citiem cilvēkiem.
- Netransportējiet ierīci apgrieztu otrādi un nesagāziet ierīci, lai novērstu degvielas izplūšanu.
- Pirms transportēšanas no vietas lietošanas vietas uz citu ar benzīna nosūkšanas sūkni iztukšojiet degvielas tvertni. Neiztukšojiet degvielu slēgtās telpās, liesmu tuvumā vai smēķējot. Gāzes tvaiki var izraisīt sprādzienus vai ugunsgrēkus.

Likvidēšana un apkārtējās vides aizsardzība

- ierīci, piederumus un iesaiņojumu nododiet otrreizējai pārstrādei, kas tiek veikta atbilstoši vides aizsardzības prasībām.
 - Rūpīgi iztukšojiet benzīna un eļļas tvertni un nododiet savu ierīci utilizācijas centrā.
 - Izmantotās plastmasas un metāla detaļas ir iespējams sašķirot un nodot otrreizējās pārstrādes punktā.
 - Nododiet veco eļļu un benzīna pārpalikumus atkritumu likvidācijas punktā, neizlejiet tos kanalizācijā vai notekas caurulē.
 - Šai sakarā vērsieties mūsu klientu servisa centrā.
- Jūsu atsūtītās bojātās ierīces utilizāciju mēs veiksime bez maksas.

- Nopļauto zāli neizmetiet atkritumos, bet gan veidojiet kompostu vai pakļājiet zem krūmiem un kokiem mēslojumam.

Rezerves daļas un piederumi

Rezerves daļas un piederumus var pasūtīt vietnē
www.grizzlytools.shop

Ja pasūtīšanas procesā saskaraties ar problēmām, lūdzu, izmantojiet saziņas veidlapu. Ja jums rodas papildu jautājumi, vērsieties servisa centrā (skatīt 69. lpp.).

Pozīcija lietošanas instrukcijā	Pozīcija klaidskatā	Apzīmējums	Pasūtījuma Nr.
A 1,2	22,30	Roktura šķērsstienis ar drošības loku	91106017
A 19	31	Boudena trose	91106018
A 4	23,24,35	Apakšējie šķērsstieņi	91106015
A 13	3,15,41,43,46,48	Ritenis (komplekts), kreisajā pusē	91106178
	3,15,41,43,47,48	Ritenis (komplekts), labajā pusē	91106179
A 5	36,44	Zāles savākšanas grozs	91106020
A 3	15,28,29	Montāžas piederums, roktura šķērsstienis	91106016
M 29-32	3,16-19	Nazis/naža skrūve/naža vārsta/elastīgā paplāksne	13700459
A 25	49	Skrūvgriezis (plakanais)	91106180

Kļūdu meklēšana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Kļūdu novēršana
Motors nesāk darboties	Benzīna tvertnē pārāk maz benzīna	Benzīna uzpilde
	Nepareiza iedarbināšanas secība	Ievērojiet norādījumus par motora iedarbināšanu (skatīt „Apkalpošana”)
	Aizdedzes sveces kontak-tuzgalis (L 16) nav pareizi uzlikts Sarūsējusi aizdedzes svece	Uzlieciet aizdedzes sveces uzgali Notīriet/noregulējiet vai nomainiet aizdedzes sveci (skatīt „Tīrīšana un tehniskā apkope”)
	Nepareizi uzstādīts karbu-rators	Uzticiet karburatora uzstādīšanu speciali-zētai darbnīcai
Motoru var iedarbināt, bet ierīce nestrādā ar pilnu jaudu	Netīrs gaisa filtrs (K 10)	Nomainiet gaisa filtru (skatīt „Tīrīšana un tehniskā apkope”)
	Nepareizi uzstādīts karbu-rators	Uzticiet karburatora nomaiņu specializē-tai darbnīcai
Motors strādā nevienmērīgi un apstājas	Nepareizi uzstādīts karbu-rators	Uzticiet karburatora nomaiņu specializē-tai darbnīcai
	Sarūsējusi aizdedzes svece (L 17)	Notīriet/noregulējiet vai nomainiet aizdedzes sveci (skatīt „Tīrīšana un tehniskā apkope”)
Motors pārkarst	Ventilācijas atveres ir no-sprostotas (A 18)	Iztīriet ventilācijas atveres
	Nepareiza aizdedzes svece (L 17)	Nomainiet aizdedzes sveci
	Motorā ir par maz motoreļļas	Iepildiet motoreļļu (skatīt „Ekspluatācijas uzsākšana”)
Motors dūmo	Netīrs gaisa filtrs (K 10)	Nomainiet gaisa filtru (skatīt „Tīrīšana un tehniskā apkope”)
	Motorā ir par maz motoreļļas	Iepildiet motoreļļu (skatīt „Ekspluatācijas uzsākšana”)
Darba rezul-tāts nav ap-mierinošs vai dzinējs darbojas smagi	Zāle ir pārāk īsa vai pārāk gara	Mainiet nogriešanas augstumu (skatīt „Nogriešanas augstuma regulēšana”)
	Truls asmens	skatīt „Naža nomaiņa”
	Zāle ir nobloķējusi asmeni, zāles savākšanas grozs ir pilns	Izņemiet zāli (skatīt „Tīrīšana un tehniskā apkope”)

Problēma	Iespējamais cēlonis	Kļūdu novēršana
Asmens nerotē	Asmeni bloķē zāle	Izņemiet zāli
	Nazis nav pareizi uzstādīts	Pareizi uzstādiet nazi (skatīt „Naža nomaiņa”)
Netipiski trokšņi, klabēšana vai vibrācijas	Nazis nav pareizi uzstādīts	skatīt „Naža nomaiņa”
	Bojāts asmens	

Garantija

L. cien. kliente, a. god. klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot no iegādes datuma.

Konstatējot šajā ierīcē defektus, jums attiecībā pret ierīces pārdevēju ir likumīgas tiesības. Mūsu turpmāk izklāstītā garantija šīs likumīgās tiesības neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sāk darboties dienā, kad ir izdarīts pirkums. Lūdzu, saglabājiēt oriģinālo kases čeku. Šis dokuments kalpos kā [pirkuma apliecinājums.

Ja trīs gadu laikā kopš pirkuma datuma ierīcē tiks konstatētas ar materiālu vai ražošanas procesu saistītas kļūmes, mēs jūsu ierīci pēc saviem ieskatiem vai nu bez maksas saremontēsim, vai arī apmainīsim pret jaunu. Šis garantijas pakalpojums paredz, ka trīs gadu laikā bojātā ierīce kopā ar pirkumu apliecinājošu dokumentu (kases čeku) un īsu konstatētā defekta aprakstu, kā arī norādi par laiku, kad defekts ir ticis konstatēts, tiek atsūtīta mums.

Ja konstatētais defekts ietilps garantijas pakalpojumā, jūs saņemsiet atpakaļ saremontētu veco ierīci vai arī jaunu ierīci. Līdz ar ierīces saremontēšanu vai nomainīšanu garantijas darbības laiks nesākas no jauna.

Garantijas darbības laiks un likumā noteiktās prasības saistībā ar izstrādājuma kvalitāti

Garantijas pakalpojuma sniegšana garantijas darbības laiku nepagarina. Tas attiecas arī uz nomainītām un saremontētām detaļām. Ja bojājumi un trūkumi ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem nekavējoties jāziņo uzreiz pēc ierīces izsaiņošanas. Garantijas darbības laikam

beidzoties, visi ar ierīci saistītie remonta darbi tiek veikti par samaksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas defektiem, kas saistīti ar materiālu vai ražošanas procesu. Šī garantija neattiecas uz ierīces daļām, kas ir pakļautas dabiskam nodilumam un tāpēc var tikt pieskaitītas pie dilstošām detaļām (piemēram, griezējmehanisms, aizdedzes svece, gaisa filtrs, startera trosē), vai uz bojājumiem, kas radušies lūstošās detaļās (piemēram, slēdži).

Šī garantija zaudē savu spēku, ja ierīcei ir nodarīti bojājumi, tā nav lietota atbilstoši noteikumiem vai tai nav veikta apkope. Lai nodrošinātu ierīces lietošanu atbilstoši noteikumiem, ir precīzi jāievēro visi lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem ierīces izmantošanas mērķiem un darbībām, no kuru veikšanas lietošanas instrukcijā tiek aicināts atturēties un par kurām tiek brīdināts.

Ierīce ir paredzēta vienīgi lietošanai privātām vajadzībām, nevis komerciāliem mērķiem. Izmantojot ierīci pretēji paredzētajam pielietojumam un neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu, izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotas servisa filiāles darbinieki, garantija zaudē savu spēku.

Rīcības procedūra, iestājoties garantijas gadījumam

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet tālāk sniegtajām norādēm.

- Vēršoties pie mums ar jebkāda veida pieprasījumu, sagatavojiet kases čeku un ierīces identifikācijas numuru (IAN 384572_2107), kas kalpos kā pirkumu apliecinošs dokuments.
- Artikula numuru, lūdzu, skatiet tehnisko datu plāksnītē.
- Konstatējot ierīcē ražošanas brāķi vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar tālāk norādīto servisa struktūrvienību **telefoniski** vai rakstot **e-pastu**. Jūs saņemsiet sīkāku informāciju par tālākajiem rīcības soļiem saistībā ar jūsu iesniegto reklamāciju.
- Ierīce, kurai ir konstatēts defekts, iepriekš konsultējoties ar mūsu klientu apkalpošanas centru un klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (kases čeku), kā arī sniedzot īsu defekta raksturojumu un norādot laiku, kad tas tika konstatēts, jānosūta uz jums paziņoto servisa adresi (bezmaksas sūtījums). Lai izvairītos no problēmām, kas saistītas ar sūtījuma pieņemšanu, un papildu izdevumiem, obligāti norādiet tikai to adresi, kas jums tika paziņota. Pārliedzinieties, ka sūtījums netiek noformēts kā sūtījums, par kuru jāmaksā saņēmējam, vai kā lielizmēra prece, ātrās piegādes krava vai cita veida speciālais pārvadājums. Lūdzu, nosūtiet ierīci kopā ar pirkuma brīdī klāt pievienotajiem piederumiem un nodrošiniet pietiekami drošu un izturīgu iepakojumu, kas ir piemērots ierīces pārvadāšanai.

Remonta serviss

Remontu, kas netiek veikts garantijas pakalpojuma ietvaros, par samaksu iespējams veikt mūsu servisa filiālē. Tās darbinieki jums labprāt sastādīs izmaksu tāmi.

Mēs varam apstrādāt tikai tādas iekārtas, kas ir atbilstoši iesaiņotas un kam samaksāta pasta nodeva.

Uzmanību! Norīrītu ierīci ar norādi par konstatēto defektu, lūdzu, nosūtiet uz mūsu servisa filiāli.

Netiek pieņemtas ierīces, kas ir iesūtītas ar norādi „Vedmaksā jāmaksā saņēmējam”, kā steidzama vai cita veida speciāla krava.

Jūsu iesūtīto bojāto ierīču utilizāciju mēs veicam bez maksas.

Servisa centrs



Servisa Latvija

Tel.: 8000 58 08

E-Mail: grizzly@lidl.lv

IAN 384572_2107

Importētājs

Lūdzu, ņemiet vērā, ka tālāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar iepriekš minēto servisa centru.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

GERMANY

www.grizzlytools.de

Sisukord

Sissejuhatus	70	Ladustamine	85
Sihipärane kasutamine	71	Üldised hoiujuhised	85
Üldine kirjeldus	71	Seadme kokkupööramine	85
Tarnekomplekt	71	Ladustamine talvel	85
Ülevaade	71	Transport	85
Funktsiooni kirjeldus	72	Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse	86
Kaitseomadused.....	72	Varuosad/tarvikud	86
Tehnilised andmed	72	Veaotsing	87
Ohutusjuhised	73	Garantii	88
Piktogrammide/sümbolid	73	Remonditeenus	89
Üldised ohutusjuhised	74	Teeninduskeskus	89
Kasutuselevõtmine	77	Importija	89
Alumise toru monteerimine	77	Algupärase EÜ-	vastavusdeklaratsiooni tõlge ... 115
Käepidemetoru monteerimine	77	Osade joonis	117
Käivitusnööri monteerimine.....	77		
Rataste monteerimine.....	78		
Murukoguri de-/monteerimine	78		
Multšimiskomplekt	78		
Mootoriõli sissevalamine.....	78		
Õlitaseme kontrollimine.....	79		
Bensiini sissevalamine.....	79		
Käsitlemine	79		
Mootori käivitamine /seiskamine	80		
Niitmine.....	80		
Tööjuhised	80		
Üldised tööjuhised.....	80		
Erinevus muru niitmise ja muru			
multšimise vahel.....	81		
Lõikekõrguse seadistamine	81		
Murukoguri tühjendamine	81		
Puhastamine ja hooldamine	81		
Puhastamine ja üldised			
hooldusjuhised.....	82		
Õhufiltri vahetamine	82		
Süüteküünla hooldamine	82		
Mootoriõli vahetamine.....	83		
Lõiketera vahetamine	83		
Karburaatori seadistamine	84		
Hooldusintervallid	84		

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Olete endale ostnud kõrgekvaliteedilise seadme. Selle seadme kvaliteeti on kontrollitud tootmise ajal ja see on läbinud lõpliku kontrolli. Seega on teie seadme toimimine tagatud.



Kasutusjuhend kuulub selle seadme juurde. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne seadme kasutamist kõiki käsitus- ja ohutusjuhistega. Kasutage seda seadet vaid juhistes kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Hoidke kasutusjuhend alles ja andke toote edasiandmisel kolmandale isikule kaasa kõik seadme dokumendid.

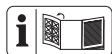
Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud üksnes kodumaja-pidamises murupindade niitmiseks. See seade ei ole sobiv töenduslikuks kasutamiseks. Töendusliku kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse.

Igasugune muul viisil kasutamine, mida selles kasutusjuhendis ei ole selgesõnaliselt lubatud, võib tekitada seadmele kahjustusi ning kujutada endast tõsist ohtu kasutajale. Seade on ette nähtud kasutamiseks täiskasvanute poolt. Lapsed ega isikud, kes ei ole seda juhendit lugenud, ei tohi seadet kasutada.

Kasutaja vastutab teiste inimestega juhtuvate õnnetuste ja nende varale tekkiva kahju eest.

Üldine kirjeldus



Olulisemate funktsionaalsete osade joonised leiata eesmiselt ja tagumiselt lahtipööratavalt lehelt.

Tarnekomplekt

Võtke seade ettevaatlikult pakendist välja ja kontrollige, kas komplektis on alljärgnevad osad:

- Bensiinimuruniiduk
- 2x alumine toru
- Käepidemetoru montaažitarvikud
- Murukogur
- Kaabliklamber
- Künlavõti
- Multšimiskomplekt
- Kruvikeeraja
- Lühijuhend
- Kasutusjuhend



Tarnekomplekti kuuluvad kruvikeerajat saab kasutada nii lapik- kui ka ristpeakruvikeerajana. Keeramisvarianti saate vahetada käepideme ümberpööramise teel.

Ülevaade



- 1 Käepidemetoru
- 2 Turvahoop
- 3 Montaažitarvikud, käepidemetoru
- 4 Alumine toru
- 5 Murukogur
- 6 Löögikaitse
- 7 Paagikork
- 8 Täiteotsik
- 9 Õhufiltrikarp
- 10 Õhufilter (mittenähtav)
- 11 Bensiinipump (Primer)
- 12 Muruniiduki korpus
- 13 Rattad
- 14 Seadme käepide
- 15 Summutikaitse
- 16 Künlavõti
- 17 Süüteküünal (mittenähtav)
- 18 Õhutusavadega mootorikate (sõrmekaitse)
- 19 Tross
- 20 Kaabliklamber
- 21 Käivitusnööri juhik
- 22 Käivituskäepidemega käivitusnõör
- 23 Künlavõti
- 24 Multšimiskomplekt
- 25 Kruvikeeraja



4a Ristpeapolt



- 3a Käepideme mutter
- 3b Alusseib
- 3c Polt



- 26 Murukoguri kinnitus
- 5a Kandesang

- G** 27 Õlimõõtevardaga õlipaagi kork
- J** 28 Lõikekõrguse asend
 - 13a Rattapolt
 - 13b Stopperseib
- M** 29 Lõiketera
 - 30 Lõiketerapolt
 - 31 Mootorispindel
 - 32 Pingutusseib
- N** 33 Õli väljalaskekork

Funktsiooni kirjeldus

Seadet käitatakse võimsa 4-taktilise mootoriga (Zongshen 132cc Easy Start). Seade on varustatud tugeva plastkorpuse, murukoguri ja kokkupööratava käepidemetoriga.

Juhtelementide funktsioonid vaadake palun alljärgnevatest kirjeldustest.

A Kaitseseadised

2 Turvahoob

Turvahoova vabastamisel seade seiskub.

15 Summutikaitse

takistab käte või põlevate materjalide kokkupuutumist kuuma summutiga.

6 Löögikaitse

kaitseb operaatorit eemalepaiskuvate osade ja lõiketera ettekavatsematu puudutamise vastu ilma murukogurita niitmisel.

Tehnilised andmed

Bensiinimootoriga

muruniiduk..... PBM 132 B1

Mootor Zongshen 132cc Easy Start

Mootori töömaht 132 cm³ (cc)

Võimsus 1,8 kW (2,45 hj)

Maksimaalne pöörlemisagedus

(n₀) 2850 p/min

Lõiketera pingutusmoment 45 Nm

Bensiinipaagi maht 0,85 l

Oktaaniarv 95-98

Mootoriõli paagi maht 0,4 l

Süüteküünal Torch F5RTC

Lõikeraadius ø 41 cm

Lõikekõrgus 3-astmeline, 25-65 mm

Murukoguri maht 40 l

Kaal (sh. murukogur,

tühja paagiga) 14,6 kg

Mürarõhutase

(L_{pA}) 74,5 dB(A); K_{pA} = 1,84 dB

Müravõimsuse tase (L_{WA})

mõõdetud 94,5 dB(A); K_{WA} = 1,84 dB

garanteeritud 96 dB(A)

Vibratsioon käepidemel

(a_h) 3,9 m/s²; K = 2,0 m/s²

Müra- ja vibratsiooniväärtused määrati välja kooskõlas vastavusdeklaratsioonis nimetatud standardite ja sätetega.

Näidatud vibratsiooniemissiooni väärtus on mõõdetud standardiseeritud katseprotseduuri järgi ja seda võib kasutada ühe seadme mõõtmiseks teise elektritööriistaga. Toodud vibratsiooniemissiooni väärtust saab kasutada ka mõju eelneva hindamiseks.



Hoiatus: Vibratsiooniemissiooni väärtus võib seadme tegeliku kasutamise ajal näidatud väärtusest erinevalt sellest, kuidas seadet kasutatakse.

Proovige hoida vibratsioonidest tulenev koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed vibratsioonikoormuse vähendamiseks on kinnaste kandmine tööriista kasutamisel ja tööaja piiramine. Sealjuures tuleb arvestada töötsükli kõiki osi (näiteks

aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta).

Ohutusjuhised

Selles lõigus käsitletakse põhilisi ohutuseeskirju seadmega töötamisel.

Piktogrammide/sümbolid

Piktogrammide seadmel



Ettevaatust!



Lugege kasutusjuhend läbi



Vigastusoht eemale paiskuvate osade tõttu



Hoidke kõrvalised isikud seadmest eemal



Vigastusoht teravate löiketerade tõttu! Hoiatus: Hoidke käed ja jalad löiketerast eemal



Ettevaatust - mürgised aarud!



Ärge käituge seadet suletud ruumides



Ettevaatust - bensiin on põlev! Ärge suitsetage ja hoidke soojusallikatest eemal.



Ärge tankige töötava mootori korral.



Ärge jätke seadet niiskuse kätte. Ärge töötage vihma käes.



Tähelepanu! Muruniiduki löiketera järeljooks



Kui lahkute seadme juurest, seisake mootor.

Ärge mitte kunagi niitke, kui läheduses asuvad inimesed, iseäranis lapsed või loomad.



Enne hooldustöid lülitage mootor välja ja tõmmake küünlapiip ära



Ettevaatust - kuumad pinnad! Põletusoht



Kandke silma- ja kuulmiskaitset



Müravõimsuse taseme andmed L_{WA} dB



Oht!

Hoidke käed ja jalad eemal

Paagikorgi piktogramm:



max 10% etanooli

Piktogramm õlipaagi korgil:

OIL Juhis õlipaagi täiteaval

Piktogramm bensiinipumbal:



Vajutage enne käivitamist 3x bensiinipumpa (Primer).

Piktogramm mootoril:



Lugege kasutusjuhend läbi



Hoiatus tuleohtlike materjalide eest



Ettevaatust - mürgised aarud! Ärge käituge seadet suletud ruumides

10W30



Ettevaatust! Kontrollige enne käivitamist õlitaset.

Kasutage 10W30 mootoriõli

Piktogramm käepidemeturul:



Seadme sisselülitamine (ON):
Tõmmake turvahooba

Seadme väljalülitamine (OFF):
Vabastage turvahoob

Piktogramm rattapoldil:



Rattapoldi vabastamine

Rattapoldi kinnitamine

Sümbolid kasutusjuhendis



Ohusümbol koos juhistega isiku- või varakahjude vältimiseks



Keelusümbol koos andmetega kahjude vältimiseks



Seiske käivitamisel seadme taga.



Viitemärgid koos teabega seadme parema käsitlemise kohta



Lugege kasutusjuhend läbi



Kandke lõiketera käsitlemisel kindaid.



kergestisüttiv



mürgine



keskkonda kahjustav

Üldised ohutusjuhised



HOIATUS! Lugege kõik ohutusjuhised ja instruksioonid. Ohutusjuhiste ja instruksioonide eiramine võib põhjustada tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Juhised:

- Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. Tutvuge seadme seadistusvõimaluste ja seadme õige kasutamiseega.
- Laske end kahtluse korral seadme kasutamisel ja keelatud tegevuste kohta vastavalt koolitada.
- Olge tähelepanelik ja jälgige oma tegevust, töötage arukalt. Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud või haige või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib tekitada tõsisid vigastusi.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikute poolt; samuti ei tohi seadet kasutada isikud, kellel puuduvad kasutamiseks vajalikud kogemused või on puudulikud teadmised seadme kohta; välja arvatud juhul, kui nad on nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või said seadme kasutamise osas juhiseid.
- Jälgige lapsi, et nad ei mängi seadmega.
- Ärge lubage seadet kasutada lastel ega teistel isikutel, kes ei tunne kasutusjuhendit. Kohalikes õigusaktides võib olla sätestatud kasutaja vanuse alampiir.
- Ärge mitte kunagi niitke, kui läheduses asuvad inimesed, iseäranis lapsed või loomad. Tähelepanu kõrvalejuhtimise korral võite kaotada kontrolli seadme üle.

- Arvestage, et kasutaja vastutab teiste isikute või nende varaga juhtunud õnnetuste eest.
- Järgige mürakaitse- ja kohalikke eeskirju.

Ettevalmistavad meetmed:

- Niitmise ajal tuleb alati kanda libisemiskindlaid jalatseid ja pikki pükse. Ärge niitke paljajalu või kergetes sandaalides. Avarad rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad liikuvatesse osadesse takerduda. Sobiva riietuse kandmine vähendab vigastuste riski.
- Kontrollige üle ala, kus seadet kasutatakse, ja eemaldage sellelt kõik esemed (nt kivid, pulgad, traadid, mänguasjas), mis võidakse seadmesse haarata ja eemale paisata.
- **Hoiatus:** Bensiin on väga kergesti süttiv. Tuli või plahvatused võivad tekitada raskeid põletusi:
 - hoidke bensiini ainult selleks ettenähtud nõudes;
 - tankige ainult väljas ja ärge tankimise ajal suitsetage;
 - bensiin tuleb sisse valada enne mootori käivitamist. Mootori töötamise ajal või kuuma seadme korral ei tohi paagikorki avada või bensiini lisada.
 - Kui bensiin on üle voolanud, et tohi proovida mootorit käivitada. Selle asemel eemaldage seade bensiiniga saastunud pinnalt. Seni kuni bensiiniaurud pole haihtunud, tuleb igasugust süütamist vältida;
 - Turvakaalutlustel tuleb bensiinipaak ja teised paagikorgid nende kahjustuste korral vahetada.
- Asendage defektne summuti.
- Enne kasutamist tuleb alati visuaalselt kontrollida, kas lõikeinstrumendid, kinnitussõrmed ja kogu lõikemehhanism on

kulunud või kahjustatud. Disbalansi vältimiseks tuleb kulunud või kahjustunud instrumendid ka sõrmed vahetada ainult terve komplektina.

- Olge ettevaatlik mitme lõikemehhanismiga seadmete korral, sest ühe lõiketera liigutamine võib kaasa tuua teiste lõiketerade pöörlemise.
- Kasutage üksnes varuosi ja tarvikuid, mida tarnib ja soovib tootja. Võõraste osade kasutamine võib tekitada vigastusi ja garantii kaotab koheselt kehtivuse.

Käsitsemine:

- Ärge laske sisepõlemismootoril suletud ruumides töötada, nendes võib koguneda vingugaasi.
- Niitke ainult päeavalguses või väga hea tehisvalgustuse korral. Valgustamata töötsoon võib põhjustada õnnetusi.
- Ärge töötage seadmega äikeseohtu korral. Elektrilöögi oht.
- Tähelepanu! Muruniiduki heitgaasid sisaldavad mürgiseid aineid.
- Vältige masina käitamist halbade ilmastikuolude, eriti äikeseohtu korral.
- Võimaluse korral vältige seadme kasutamist märjal murul.
- Jälgige alati tasakaalu, eriti kallakutel, prüghunnikutel, kraavide või tiikide juures. Nii saate seadet ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
 - Töötage alati kallakuga risti, mitte kunagi ülespoole või allapoole.
 - Olge kallakul liikumissuuna muutmisel eriti ettevaatlik.
 - Ärge niitke liiga suurtel kallakutel (maksimaalselt 10°).
- Liikuge seadmega kõndimistempos.
- Olge seadme ümberpööramise ja enda poole tõmbamise eriti ettevaatlik.
- Kui seadet tuleb kallutada, transportida üle muu pinna kui murupinna ja kui sea-

det transporditakse ühel niidetavalt pinnalt teisele, siis seisake löikemehhanism.

- Ärge mitte kunagi kasutage kahjustatud kaitseseadiste või kaitsevõredega või paigaldamata kaitseseadistega, nt löögikaitse ja/või murukogumisseadised, seadet. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.
- Ärge muutke mootori regulaatori seadistusi ja ärge keerake seda üle. Te võiksite seadet kahjustada.
- Käivitage seade ettevaatlikult, vastavalt tootja instruksioonidele. Jälgige, et jalad oleksid löikemehhanismist piisaval kaugusel. Esineb vigastusohu.
- Käivitamisel või mootori käivitamisel ei tohi seadet kallutada, välja arvatud siis, kui seadet tuleb tõsta. Sellisel juhul kallutage seadet ainult niipalju, kui see tingimata vajalik ja tõstke üles ainult kasutaja poolt pööratud külge.
- Ärge käivitage mootorit, kui seisate väljaviskeava ees.
- Lülitage mootor juhiste järgi sisse ja ainult siis, kui teie jalad on löikemehhanismidest ohutul kaugusel.
- Ärge mitte kunagi pange käsi või jalgu pöörlevate osade alla. Olge alati väljaviskeavast alati eemal. Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Ärge mitte kunagi tõstke või kandke töötava mootoriga sõidukit.
- Seisake mootor, tõmmake küünlapiip välja, tümake süütevõti välja kui see on olemas ja veenduge, et kõik liukvad osad seisavad:
 - enne kinnijäänud esemete vabastamist või ummistuste kõrvaldamist väljaviskeavast;
 - enne seadme kontrollimist, puhastamist või seadmega töötamist;
 - kui tabati võõrkeha. Kontrollige seadmel kahjustuste esinemist ja

teostage enne uuesti käivitamist ja seadmega töötamist vajalikud remonditööd;

- Kui seade hakkab ebatavaliselt tugevasti vibreerima, on vajalik kohene kontrollimine.
- kui lahkute seadme juurest;
- enne tankimist.
- Ärge jätke seadet töökohale kunagi järelevalveta.
- Ärge kasutage kahjustunud, mittetäielikku või ilma tootja nõusolekuta ümberhitatud seadet. Seadmete kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.
- Mootori seiskumisel tuleb sulgeda drosselklapp. Kui mootoril on bensiinikraan, siis tuleb see pärast niitmist sulgeda.

Hooldamine ja ladustamine:

- Jälgige, et kõik mutrid, sõrmed ja polid oleksid tugevalt kinni keeratud ja et seade oleks ohutus tööolekus. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud seadmetes.
- Ärge mitte kunagi hoidke bensiinipaagis oleva bensiiniga seadet hoones, kus bensiiniaurud võivad kokku puutuda tule või sädemetega.
- Enne seadme paigutamist suletud ruumi laske mootoril maha jahtuda. Esineb tuleoht.
- Tuleohu vältimiseks hoidke mootor, summuti ja piirkond bensiinipaagi ümber murust, lehtedest või väljuvast määrdest (mootoriõli) puhas.
- Kontrollige regulaarselt murukoguri kulumist või selle töövõime kadumist.
- Asendage turvakaalutlustel kulunud või kahjustatud osad. Asendage defektne summuti.
- Kui tuleb tühjendada bensiinipaak, peaks see toimuma väljas.
- Käige seadmega hoolikalt ümber. Pa-

remini ja ohutumalt töötamiseks hoidke tööriistad teravad ja puhtad. Järgige hoolduseeskirju.

- Ärge püüdke seadet ise remontida, välja arvatud juhul, kui teil on selleks vajalik väljaõpe. Toid, mida ei ole käesolevas kasutusjuhendis märgitud, tohivad teostada ainult meie volitatud klienditeenindused.
- Hoidke seadet kuivas ja lastele kättesaamatus kohas. Seadmed on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.
- Muruniiduki turvasüsteeme või seadiseid ei tohi manipuleerida või inaktiveerida. Kasutaja ei peaks mootori pöörlemisageduse pitseeritud seadistusi muutma ega neid manipuleerima.

Kasutuselevõtmine



Ettevaatust! Vigastusohu pöörleva löiketera tõttu. Tehke seadmel töid ainult väljalülitatud ja seisatud löiketeraga.

Enne seadme käivitamist peate

- eemaldama kõik transpordikaitsmed,
- monteerima lükkesanga,
- monteerima rattad
- valama sisse mootoriõli,
- valama sisse bensiini,
- vajadusel monteerima murukoguri,
- vajadusel seadistama löikekõrguse.

B

Alumise toru monteeringimine



Jälgige, et lükkesanga monteeringimisel ei muljuta trossi (A 19).

1. Keerake mõlemad ristpeapoldid (4a) vastavatest alumistest torudest (4) välja.

2. Asetage alumised torud (4) muruniiduki korpusel (12) kinnitusesse. Alumine toru (4) koos eelmonteeritud käivitusnööri juhikuga (21) peab minema muruniiduki korpuse (12) sõidusuunas vaadatuna parempoolsele küljele.
3. Kinnitage alumised torud (4) kumbki ühe ristpeapoldiga (4a). Selleks võite kasutada tarnekomplekti kuuluvat kruvi-keerajat (25).

C Käepidemetoru monteeringimine



Demonteerige enne käepidemetoru montaaži vajadusel käepideme mutrid (3a) ja poldid (3c), koos alusseibide (3b) ja käivitusnööri juhikuga (21), alumistelt torudelt (4).

1. Asetage käepidemetoru (1) alumistele torudele (4).
2. Lükake mõlemal küljel polt (3c) läbi lükkesanga avade.
3. Pange kummagi poldi (3c) alla alusseibe (3b).
4. Keerake käepideme mutrid (3a) poltidele (3c). Muruniiduki parempoolsel küljel tuleb käivitusnööri juhik (21) paigutada alusseibi (3b) ja käepidemetoru (1) vahele poldile (3c).
5. Kinnitage tross (19) kaabliklambri (A 20) abil alumisele talale (4).

D Käivitusnööri monteeringimine

1. Tõmmake käivituskäepidemega käivitusnööri (22) aeglaselt toru suunas.
2. Kinnitage käivitusnõör käivitusnööri juhikusse (21).
3. Laske turvahoob (2) lahti.

J Rataste monteerimine

Monteerige esmalt torud, sest ligipääs rist-peapoldile (4a) toru monteerimiseks muutub läbi monteeritud ratta raskemaks.

Rataste paigutamiseks valige löikekõrgus. Seadme on 3 võimalikku asendit:

65 mm - suur löikekõrgus

→ löikekõrguse alumine asend (28)

45 mm - keskmine löikekõrgus

→ löikekõrguse keskmine asend (28)

25 mm - madal löikekõrgus

→ löikekõrguse ülemine asend (28)

Kinnitage neli ratast (13) igaüks ühe rattapoldi (13a) ja paigaldatud stopperseibi-ga (13b) löikekõrguse soovitud asendisse (28).

Valige kõigile neljale rattale sama löikekõrguse asend (28)!

i Jälgige rataste montaažil, et kasutate muruniiduki korpusel (12) märgistuste „L“ ja „R“ juures vastavalt poldi-peal oleva identse märgistusega rattapolti (13a).

Rattapoldid (13a) niidukil vasakul pool („L“) keeratakse kinni vastupäeva ☹, et need ei tuleks käitamise ajal ise lahti.

E Murukoguri de-/monteerimine



Tähelepanu: Ärge kasutage seadet ilma täielikult paigaldamata murukogurita või ilma löögikaitseta. Vigastusohht!

Murukoguri paigaldamine seadmele:

1. Tõstke tagumine löögikaitse (6) üles.
2. Haarake murukoguri (5) kandesangast (5a).

3. Kinnitage murukogur (5) selleks ettenähtud murukoguri hoidikusse (26) seadme tagaküljel.
4. Laske tagumine löögikaitse (6) alla, see hoiab murukogurit (5) asendis.

Murukoguri demonteerimine:

5. Tõstke tagumine löögikaitse (6) üles.
6. Võtke murukogur (5) kandesangaga (5a) välja.

F Multšimiskomplekt

Multšimiskomplekti paigaldamine

1. Eemaldage murukogur kui see on paigaldatud.
2. Tõstke löögikaitse (6) üles.
3. Seadke multšimiskomplekt (24) püsti, alumise servaga seadmele.
4. Vajutage multšimiskomplekt (24) alumise servaga ja seejärel ülemise servaga väljaviskeavasse.
5. Pöörake löögikaitse (6) multšimiskomplektile (24).

Multšimiskomplekti eemaldamine

1. Tõstke löögikaitse (6) üles.
2. Haarake multšimiskomplektist (24).
3. Kallutage multšimiskomplekti (24) kergete ettepoole.
4. Tõmmake multšimiskomplekti (24) alumine serv esmalt seadmest välja.
5. Eemaldage multšimiskomplekt (24).

G Mootoriõli sissevalamine




Asetage seade tasasele pinnale.

1. Keerake õlimõõtevardaga õlipaagi kork (27) ära.
2. Valage õlipaaki mootoriõli. Õlipaak mahutab 0,4 l mootoriõli. Kasutage kaubamärgiga õli.

3. Sulgege uuesti õlimõõtevardaga õlipaagi kork (27).

Õlitaseme kontrollimine

1. Keerake õlimõõtevardaga õlipaagi kork (27) ära.
2. Pühkige õlimõõtevardaga õlipaagi kork (27) puhta lapiga puhtaks.
3. Keerake õlimõõtevardaga õlipaagi kork (27) uuesti täielikult sisse.
4. Keerake õlimõõtevardaga õlipaagi kork (27) ära ja lugege pärast väljakeeramist õlimõõtevardalt õlitase.
 

Õlitase peab asuma märgistatud väljal miinimum- ja maksimummärgi vahel (maksimum: 0,4 liitrit mootoriõli õlipaagis).
5. Pühkige võimalik mahavoolanud mootoriõli ära.
6. Sulgege uuesti õlimõõtevardaga õlipaagi kork (27).



Kontrollige enne iga niitmist õlitaset ja lisage alumise märgistuspunkti saavutamisel mootoriõli juurde.

H Bensiini sissevalamine



Hoiatus! Bensiin on süttiv, tervisele ja keskkonnale kahjulik:

- hoidke bensiini selleks ettenähtud mahutites;
- tankige alati väljas ja mitte kunagi töötava või kuumu mootori korral;
- avage paagikork ettevaatlikult, et ülerõhk saaks väljuda;
- ärge tankimise ajal suitsetage;
- vältige bensiini nahale sattumist ja aurude sissehingamist;

- eemaldage mahavoolanud bensiin;
- hoidke bensiin sädemetest, lahtisest leegist ja muudest süüteallikatest eemal.
- käideldelge bensiinijäädid keskkonnasõbralikult (vt „Jäätmekäitlus/keskkondkaitse“).



- Ärge kasutage bensiini ja õli segu.
- kasutage etüülimata normaal- või superbensiini; biokütuse kasutamisel ei tohi etanooli lisada rohkem kui 10%.
- Kasutage ainult puhast värsket bensiini.
- Ärge hoidke bensiini kauem kui üks kuu, sest selle kvaliteet halveneb.

1. Keerake paagikork (A7) ära.
2. Valage bensiini sisse kuni täiteotsiku (8) alumise servani. Ärge täitke bensiinipaaki täielikult, et bensiinil oleks paisumiseks ruumi.
3. Pühkige bensiinijäädid paagikorgi ümbrusest ära.
4. Sulgege uuesti paagikork.

Käsitsemine



Teatud mürakoormus ei ole selle seadme kasutamisel välditav. Tehke intensiivse müraga töid selleks lubatud ja ettenähtud aegadel. Järgige vajadusel puhkeaegu ja piirake tööaega vajalikule määrale. Teie isiklikuks kaitseks ja läheduses asuvate isikute kaitseks tuleb kanda kuulmiskaitsevahendit.

I Mootori käivitamine / seiskamine



Hoiatus! Bensiin on süttiv. Käivitage mootor kütuse lisamise kohast vähemalt 3 m kaugusel. Esineb tuleoht.



Käivitage seade tugeval tasasel pinnal, võimalikult mitte kõrges rohus. Veenduge, et löikemehhanism ei puutu vastu esemeid ega aluspinda.



Teie ohutuse huvides: Seiske käivitamisel seadme taga.



Kontrollige regulaarselt bensiini ja õli taset (vt „Õlitaseme kontrollimine“) ja lisage neid õigeaegselt juurde.

Külmkäivitus:

1. Vajutage 3x bensiinipumpa (11) (Primer).
2. Tõmmake turvahooa (2) käepidemetoru (1) suunas ja hoidke selles asendis.
3. Tõmmake käivituskäepidemega käivitusnööri (22).
4. Kui mootor käivitub, kaske käivituskäepide käivitusnööri juhikusse (21) aeglaselt tagasi liikuda.



Kuumkäivituse korral ei ole bensiinipumpa (Primer) (11) vajutamine vajalik.



Kui kütusepumpa vajutatakse liiga tihti, sattub karburaatorisse liiga palju bensiini ja mootorit on raske käivitada.

Mootori seiskamine:

- Laske turvahoo (2) lahti. Mootor seiskub ja löiketera pidurdatakse.

Löiketera seiskamisseadis:

Kontrollige regulaarselt mootori seiskamisseadist:

- Laske turvahoo (2) lahti. Mootor seiskub ja löiketera pidurdatakse.

Löiketera peab seiskuma 7 sekundi jooksul.



Niitmine

1. Käivitage mootor (vt „Mootori käivitamine/seiskamine“).
2. Hoidke käepidemetorst (1) turvahoovast (2) niitmisel mõlema käega kinni.

Tööjuhised

Üldised tööjuhised

- Rohukamara säätmiseks niitke võimalikult kuiva muru.
- Seadistage löikekõrgus selliselt, et seadet ei koormata üle.
- Juhtige seadet kõndimiskiirusel ja võimalikult sirgelt. Ühtlase niitmistulemuse saavutamiseks peavad niidetavad päänid alati mõne sentimeetri kattuma.
- Ärge liikuge tagurpidi.
- Liikuge kallakutel alati kallaku suhtes risti.
- Kui löiketerad peaksid puutuma võõrkeha, seisake koheselt mootor. Oodake löiketera seiskumist ja kontrollige seadmel kahjustuste esinemist. Jätkate töötamist ainult kahjustamata seadmega.
- Lülitage seade pikemate tööpauside ajaks ja transportimiseks välja ning oodake, kuni löiketera jääb seisma.
- Puhastage seade pärast igat kasutamist nagu peatükis „Puhastamine ja hooldamine“ kirjeldatud.

Erinevus muru niitmise ja muru multšimise vahel

Multšimiskomplekti (24) kasutamisel ei koguta murulõikmeid kogumiskorvi vaid need peenestatakse ja jaotatakse murule laiali. Pinnases olevad organismid lagundavad murulõikmetes olevad toitained ja tekib toitaineringlus. Multšitud muru tuleb väetada tunduvalt harvemini.

Põhimõtteliselt kehtib, et muru tuleb niita võimalikult tihti, nii et murule jääb ainult väike kogus multši.


Kõige parem on seega muru üks kord nädalas multšida ja seadistada niiduk nii, et multši tekib ainult umbes 40% pinnal kogu murupinnast. Kui multš jääb nähtavalt murupinnale (näiteks muru esimesel niitmisel aastas või tugeva kasvu korral), tuleks töötada murukoguriga (5).


J Lõikekõrguse seadistamine

Seadmel on lõikekõrguse seadistamiseks 3 asendit:

- 65 mm** - suur lõikekõrgus
- 45 mm** - keskmine lõikekõrgus
- 25 mm** - madal lõikekõrgus

1. Vabastage rattapolt (13a).
2. Eemaldage ratas (13). Jälgige, et stopperseib (13b) ei läheks sealjuures kaduma.
3. Kinnitage ratas (13) uuesti vastupidises järjekorras lõikekõrguse soovitud asendisse (28). Valida on võimalik on 3 asendi vahel.
4. Korra ke samme 1 - 3 teiste ratastega.

 Rattapoldid (13a) niidukil vasakul pool („L“) keeratakse kinni vastupäe-

va , et need ei tuleks käitamise ajal ise lahti.

Õige lõikekõrgus on dekoratiivmuru puhul umbes 30–45 mm, tarbemuru korral umbes 40–65 mm.



Hooaja esimeseks niitmiseks tuleks valida suur lõikekõrgus.



Murukoguri tühjendamine

1. Seisake mootor ja oodake kuni lõiketera seiskub.
2. Tõstke tagumine löögikaitse (6) üles.
3. Võtke murukogur (5) välja.
4. Tühjendamiseks haarake murukoguril (5) kandesangast (5a) murukoguri tagumisest osast (vt ka „Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse“).
5. Monteerige murukogur tagasi.

Puhastamine ja hooldamine



Laske need remondi- ja hoolustööd, mida käesolevas kasutusjuhendis ei kirjeldata, teostada töökojas. Kasutage ainult originaalvaruosi. Esineb õnnetusoht!

Teostage hooldus- ja puhastustööd põhimõtteliselt ainult siis, kui mootor on välja lülitatud ja küünlapiip eemaldatud. Esineb vigastusoht! Enne kõiki hooldus- ja puhastustööd laske seadmel jahtuda. Mootori osad on kuumad. Esineb põletusoht!



Kandke lõiketera käsitlemisel kindaid.

Puhastamine ja üldised hooldusjuhised

Puhastus- ja hooldustööd seadme alumisel küljel:



Asetage bensiinimuruniiduki alla alus.

1. Pöörake ülemine käepidemetoru (1) sisse.
2. Kallutage seadet tahapoole, nii et süüteküünal on suunatud ülespoole.



Tagage, et teine isik hoiab seadet, sest esineb seadma tagasikukkumise oht.



Ärge kallutage seadet küljele või ettepoole. Käitusvedelikud võivad välja joosta ja mootor võib saada kahjustada.

- Hoidke seade alati puhas. Kasutage puhastamiseks harja või lappi, kuid mitte teravaid puhastusvahendeid ega lahusteid. Ärge kasutage mootori puhastamiseks vett, see võib sattuda kütusesüsteemi.
- Eemaldage pärast niitmist puu- või plastitükiga kinnijäänud taimejäägid. Puhastage eelkõige õhutusavadega mootorikatet (sõrmekaitse) (A 18), väljaviskeava ja lõiketerade piirkonda. Ärge kasutage kõvu ega teravaid esemeid, sest need võivad seadet kahjustada.
- Kontrollige enne igat kasutamist seadmel nähtavate puuduste nagu lahtiste, kulunud või kahjustatud osade esinemist. Kontrollige kõikide mutrite, sõrme- ja poltide tugevat kinnitust.

- Kontrollige katete ja kaitseseadiste (A 2, 7, 15) kahjustusi ja õiget kinnitust. Vajadusel vahetage need välja.



Õhufiltri vahetamine



Ärge mitte kunagi kasutage seadet ilma õhufiltrita. Vastasel juhul satub mootorisse tolmu ja mustust, mis võivad seda kahjustada.

Õhufiltri eemaldamine

1. Tõmmake küünlapiip (L 16) ära (vt „Süüteküünla hooldamine“).
2. Avage õhufiltrikarp (9), selleks keerake kaant vastupäeva ja võtke siis ülespoole ära (bajonettluk).
3. Võtke õhufilter (10) välja.
4. Puhastage õhufiltrit (10) seebilahuses.
5. Laske õhufiltril (10) kuivada. Hõõruge mõni tilk värsket mootoriõli õhufiltrisse (10).
6. Vahetage defektne õhufilter (10) uue õlifiltriga (10) (vt „Varuosad/Tarvikud“).

Õhufiltri paigaldamine

1. Asetage õhufilter (10) õhufiltrikarpi (9).
2. Sulgema uuesti õhufiltrikarp (9), selleks paigaldage kaas ja keerake päripäeva.



Süüteküünla hooldamine





Kulunud süüteküünlad või liiga suur sädevahe vähendavad mootori võimsust.

1. Tõmmake küünlapiip (16) üheaegse tõmbamise ja keeramisega süüteküünlalt (17) ära.
2. Keerake süüteküünal (17) kaasasoleva küünlavõtmega (23) vastupäeva välja.


3. Kontrollige sädevahet lehtkaliibriga (saadaval spetsiaalsetes kauplustes). Sädevahe peab olema 0,7-0,8 mm.
4. Vajaduse korral reguleerige vahekaugust, painutades ettevaatlikult süüteküünla massielektroodi.
5. Puhastage süüteküünalt (17) traatharjaga.
6. Paigaldage puhastatud ja seadistatud süüteküünal või asendage kahjustatud süüteküünal varusüüteküünlaga (soovitatakse pingutusmoment 20 Nm, määratud momentvõtme abil) (vt „Varuosad/tarvikud“).

Mootoriõli vahetamine

 Teostage mootoriõli vahetamine tühje bensiinipaagi ja sooja mootori korral.

-  • Tehke esimene mootoriõli vahetus umbes 5 töötuni järel, seejärel iga 50 töötunni järel või kord aastas.
- Käideldge vanaõli keskkonnasõbralikult (vt „Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse“).

1. Tõmmake küünlapiip (**L** 16) ära (vt „Süüteküünla hooldamine“).
2. Avage õlimõõtevardaga õlipaagi kork (**G** 27).
3. Pumbake mootoriõli õlipumbaga (ei sisaldu tarnekomplektis) välja.
4. Lisage mootoriõli (vt „Mootoriõli sissevalamine“).

 Niiduk mootoripeal varustatud õli väljalaskekorgiga (**N** 33). Mootoriõli vahetusel õli väljalaskekorgi kaudu võib muruniiduki korpus mootoriõliga määrduda, seetõttu soovitame me teostada ülalkirjeldatud mootoriõli vahetus õlipumba abil.

M Lõiketera vahetamine



Asjatundmatu montaaž võib tekitada raskeid vigastusi.



Ärge mitte kunagi kallutage täidetud bensiini- või õlipaagi niidukit küljele või ettepoole! See kahjustab mootorit ja garantii kaotab kehtivuse.

Kontrollige lõiketeral kulumist ja kahjustuste esinemist. Vahetage nüri või kahjustatud lõiketera!



Laske nüri lõiketera teritamine teostada alati töökojas, sest töökoda saab teostada tasakaalustamise.



Kandke lõiketera käsitlemisel kindaid.



Kui olete lõiketerapoldi (30) vabastanud, peate pingutusseibi (32) vahetama.



Lõiketera pingutusmoment on 45 Nm.

1. Tõmmake küünlapiip (**L** 16) ära.
2. Kallutage seadet tahapoole, nii et süüteküünal on suunatud ülespoole.
3. Kasutage tugevaid kindaid ja hoidke lõiketera (29) kinni. Keerake lõiketerapolt (30) vastupäeva mutrivõtme abil mootorispidilt (31) ära.
4. Paigaldage uus lõiketera vastupidises järjekorras. Jälgige, et lõiketera on õigesti paigutatud ja toetub vastu mootori spindlit. Lõiketerapoldi ja lõiketera vahele tuleb paigaldada pingutusseib (32).
5. Pingutage lõiketera momendiga 45 Nm.

Karburaatori seadistamine

Karburaator on tehases seadistatud optimaalsele võimsusele. Kui osutub vajalikuks lisareguleerimine (vt „Veaoosing“), laske seda teha töökojas.

Hooldusintervallid

Tehke regulaarselt tabelis toodud hooldustööd. Regulaarne hooldus pikendab seadme kasutusiga. Lisaks saavutate optimaalse lõiketulemuse ja väldite õnnetusi.

Hooldustööd (vt „Puhastamine ja hooldamine“)	enne	pärast	esimese 5 tunni järel	8 tunni järel	50 tunni järel	kord aastas
	töö					
Poltide, mutrite, sõrmede kontrollimine ja pingutamine	✓					
Mootoriõli/bensiini taseme kontrollimine ja vajadusel mootoriõli/bensiini lisamine	✓			✓		
Käsitsuselementide / summuti piirkonna puhastamine		✓		✓		
Mootoriõli vahetamine			✓		✓	✓
Õhufiltri vahetamine ^a						✓
Süüteküünla puhastamine/seadistamine/vahetamine				✓		✓
Lõiketera puhastamine/kontrollimine vahetamine		✓				✓
Õhkjahutussüsteemi puhastamine ^a						✓

^a suure tolmutekke või tugeva mustumise korral vahetada tihedamini

Ladustamine

Üldised hoiujuhised



Ärge hoidke seadet täidetud murukoguriga. Kuuma ilma korral hakkab muru soojuste mõjul käärima. Esineb tuleoht.

- Puhastage ja hooldage seade enne hoiukohta panemist.
- Enne seadme paigutamist suletud ruumi laske mootoril maha jahtuda.
- Kasutage kütuse hoidmiseks sobivaid ja lubatud nõusid.
- Hoidke seadet kuivas ja tolmu eest kaitstud, lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge katke seadet nailonkottidega, sest võivad tekkida niiskus ja hallitus.

C Seadme kokkupööramine

Ruumisäästlikuks säilitamiseks võite käepidemeteru kokku pöörata.

1. Eemaldage murukogur (A 5).
2. Võtke käivituskäepidemega käivitusnõör (A 22) kinnitusest välja.
3. Lõdvestage käepidemeterul (1) käepideme mutter (3a). Käepideme mutrid (3a), alusseibid (3b) ja poldid (3c) jääda monteerituks.
4. Pöörake käepidemeteru (1) allapoole. Trossi (19) ei tohi sealjuures kinni kiiluda.

Ladustamine talvel



Hoiujuhiste eiramine võib karbuuratori olevate kütusejääkide tõttu põhjustada käivitusprobleeme või jäädavaid kahjustusi.

1. Käivitage mootor ja laske mootoril seni töötada, kuni mootor kütusepuuduse tõttu seiskub.
2. Tehke õlivahetus (vt „Mootoriõli vahetamine“).
3. Konserveerige mootor:
 - keerake süüteküünal (L 17) välja (vt „Puhastamine ja hooldamine“);
 - valage supilusikatäis mootoriõli läbi süüteküünla ava mootorisse;
 - tõmmake käivituskäepidemega käivitusnööri (I 22) aeglaselt mitu korda õli jaotamiseks mootori sees;
 - keerake süüteküünal (L 17) uuesti kinni.
4. Käideldge vanaõli ja bensiinijäägid keskkonnasõbralikult (vt „Jäätmekäitlus/keskkonnakaitse“).



Kui lisate bensiinile kütuselisandit (vt „Varuosad“), ei tule bensiinipaaki tühjendada.

Transport

- Transpordil peab seade olema välja lülitatud ja küünlapiip (A 16) välja tõmmatud.
- Kandke transpordil kindaid ja vältige ohtlike osade (nt kuum mootor, löiketerra) puudutamist.
- Hoidke transpordil teistest isikutest ohutut distantsi.
- Kütuse väljajooksmise vältimiseks ärge transportige seadet ümberpööratult ja ärge kallutage seadet.
- Enne transporti kahe kasutuskoha vahel tühjendage bensiini väljatõmbepumba-ga bensiinipaak. Ärge tühjendage bensiinipaaki suletud ruumides, tule läheduses või suitsetamise ajal. Gaasiaurud võivad põhjustada plahvatuse või tulekahju.

Jäätmekäitlus/ keskkonnakaitse

- Suunake seade, tarvikud ja pakend keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.
 - tühjendage hoolikalt bensiini- ja õlipaak ja andke oma seade taaskasutuskeskusesse.
 Kasutatud plast- ja metallosad on võimalik puhtalt eraldada ja sellise- na suunata korduvkasutusse.
- Defektselt saadetud seadmed kõrvalda- me tasuta.
- Ärge visake niidetud muru prügikasti, vaid viige komposti või laotage multši- kihina pöösaste ja puude alla.
- Andke vanaõli ja bensiinijäädid jäät- mekäitlusettevõttesse ja ärge valage neid kanalisatsiooni või äravoolu.
- Küsige selle kohta meie teeninduskesku- sest.

Varuosad/tarvikud

Varuosi ja tarvikuid saab tellida aadressil
www.grizzlytools.shop

Kui teil peaks tellimisel probleeme tekkima, kasutage palun kontakti võtmiseks meie blanket- ti. Muude küsimuste korral pöörduge palun „Teeninduskeskusesse“ (vt lk 89).

Positsioon Kasutusju- hend	Positsioon Osade joonis	Nimetus	Tellimisnum- ber
A 1,2	22,30	Käepidemetoru koos turvahoovaga	91106017
A 19	31	Tross	91106018
A 4	23,24,35	Alumised torud	91106015
A 13	3,15,41,43,46,48	Ratas (komplekt), vasak	91106178
	3,15,41,43,47,48	Ratas (komplekt), parem	91106179
A 5	36,44	Murukogur	91106020
A 3	15,28,29	Montaažitarvikud, käepidemetoru	91106016
M 29-32	3,16-19	Lõiketera/lõiketerapolt/lõiketeras- pindel/pingutusseib	13700459
A 25	49	Kruvikeeraja (lamekruvikeeraja)	91106180

Veaotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Tõrke kõrvaldamine
Mootor ei käivitu	Bensiinipaagis on liiga vähe bensiini	Lisage bensiini
	Vale käivitusjärjestus	Järgige mootori käivitamise instruksiooni (vt „Käsitsemine“)
	Küünlapiip (L 16) pole õigesti paigaldatud, nõetunud süüteküünal	Paigaldage küünlapiip Puhastage, reguleerige või asendage süüteküünal (vt „Puhastamine ja hooldamine“)
	Valesti seadistatud karburaator	Laske karburaator töökojas seadistada
Mootor käivitub, aga ei tööta täie võimsusega	Mustunud õhufilter (K 10)	Asendage õhufilter (vt „Puhastamine ja hooldamine“)
	Valesti seadistatud karburaator	Laske karburaator vastavas töökojas seadistada
Mootor jukerdab, jääb seisma	Valesti seadistatud karburaator	Laske karburaator vastavas töökojas seadistada
	Nõetunud süüteküünal (L 17)	Puhastage, seadistage või asendage süüteküünal (vt „Puhastamine ja hooldamine“)
Mootor kuumeb üle	Õhutusavad (A 18) ummistunud	Puhastage õhutusavad
	Vale süüteküünal (L 17)	Vahetage süüteküünal
	Mootoris on liiga vähe mootoriõli	Lisage mootoriõli (vt „Kasutuselevõtmine“)
Mootor suitseb	Mustunud õhufilter (K 10)	Asendage õhufilter (vt „Puhastamine ja hooldamine“)
	Mootoris on liiga vähe mootoriõli	Lisage mootoriõli (vt „Kasutuselevõtmine“)
Töötulemus ei ole rahuldav või mootor töötab raskelt	Rohi liiga lühike või kõrge	Muutke lõikekõrgust (vt „Lõikekõrguse seadistamine“)
	Lõiketera on nüri	vt „Lõiketera vahetamine“
	Lõiketera muruga blokeeritud, murukogur täis, väljaviskeava ummistunud	Eemaldage rohi (vt „Puhastamine ja hooldamine“)
Lõiketera ei pöörle	Rohi on lõiketera blokeeritud	Eemaldage rohi
	Lõiketera pole õigesti monteeritud	Monteerige nuga korrektselt (vt „Lõiketera vahetamine“)
Ebatavaline müra, klopimine või vibratsioon	Lõiketera pole õigesti monteeritud	vt „Lõiketera vahetamine“
	Lõiketera on kahjustatud	

Garantii

Väga austatud klient

Saate sellele seadmele 3-aastase garantii alates ostukuupäevast.

Sellel seadmel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antav garantii ei piira.

Garantiitingimused

Garantiiaja algust arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke originaalkassatšekk alles. See dokument tõendab vajaduse korral teie ostu.

Kui seadmel ilmneb kolme aasta jooksul pärast selle ostu materjali- või tootmisvigu, laseme me seadme omal valikul ja teie jaoks tasuta kas parandada või asendada. Selle garantii täitmise eelduseks on, et esitate meile kolme aastase tähtaja jooksul katkise seadme ja ostudokumendi (kassatšeki) ning lühikirjelduse puuduse ja selle ilmnemise aja kohta.

Kui meie garantii seda defekti katab, saate tagasi parandatud seadme või uue seadme. Seadme parandamisega või väljavahetamisega uut garantiiaega ei kehtestata.

Garantiiaeg ja seaduslikud reklamatsioonid

Garantii täimisega garantiiaega ei pikendata. Sama kehtib ka väljavahetatud ja parandatud osade kohta. Võimalikest, juba ostu ajal olemasolevatest kahjustustest ja puudustest tuleb teada anda kohe pärast seadme lahtipakkimist. Pärast garantiiaja lõppemist ilmnevad parandustööd on tasuta.

Garantii maht

Seade on toodetud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ja on enne väljasaatmist hoolikalt üle kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- ja tootmisvigade kohta. See garantii ei laiene seadme osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ning mida seetõttu nimetatakse kuluosadeks (nt lõikemehhanism, süüteküünl, õhufilter, käivitusnõör) või osadele, mis on valmistatud kergesti purunevatest materjalidest (nt lülitid).

Garantii ei kehti, kui seadet on kahjustatud, mitte otstarbekohaselt kasutatud, või kui seda ei ole hooldatud. Otstarbekohaseks kasutamiseks peab täpselt järgima kõiki kasutusjuhendis antud juhiseid.

Kasutusviise ja käsitsemisi, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, või mille eest hoitatakse, tuleb kindlasti vältida.

Seade on mõeldud vaid koduses majapidamises, mitte tööstuslikuks kasutamiseks. Garantii kustub vale ja asjatundmatu kasutamise korral, jõu kasutamise ja seadme lahtitegemise korral, mida ei ole tehtud meie teeninduskeskuses.

Garantii menetlemine

Selleks, et teie probleem leiaks kiire lahenduse, toimige palun alltoodud viisil.

- Hoidke kõikide päringute puhul teie ostu tõendamiseks alles kassatšekk ja seadme ID-number (IAN 384572_2107).
- Toote numbri leiate tüübisildilt.
- Talitlusvigade või muude puuduste ilmnelisel võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel. Seejärel saate lisateavet teie reklamatsiooni menetlemise kohta.
- Katkise seadme saate pärast meie klienditeenindusega suhtlemist saata tasuta teile teada antud teeninduse aadressile, pannes kaasa ostudokumendi (kassatšeki) ning andmed puuduste olemuse ja ilmnemise aja kohta. Vastuvõtu probleemide ja saatmiskulude ärahoidmiseks kasutage kindlasti teile

antud aadressi. Veenduge, et saatmine ei toimuks tasu eest, lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga. Saatke koos seadmega palun kõik sellega kaasasolnud tarvikud ja tagage piisavalt kindel transpordipakend.

Remonditeenus

Garantii alla mittekuuluvaid remonttöid saate lasta tasu eest teha meie teeninduskeskuses. Meie teeninduskeskus koostab teile meelsasti hinnapakkumise.

Me saame remontida ainult selliseid seadmed, mis on saadetud korralikult pakituna ja mille saatekulud on täielikult tasutud.

Tähelepanu! Saatke seade puhtana ning koos defekti kirjeldusega meie teenindusse. Tasumata saatekuludega (lahtiselt, kulleriga või muu eritranspordiga) saadetud seadmeid vastu ei võeta.

Meile saadetud defektsed seadmed kõrvaldame kasutusest tasuta.

Teeninduskeskus



Teenus Eesti

Tel.: 80000 4 91 09

E-Mail: grizzly@lidl.ee

IAN 384572_2107

Importija

Pange palun tähele, et alltoodud aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust ülaltoodud teeninduskeskusega.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

SAKSAMAA

www.grizzlytools.de

Inhalt

Einleitung	90	Schnitthöhe einstellen	102
Bestimmungsgemäße		Grasfangkorb entleeren	102
Verwendung	91	Reinigung und Wartung	102
Allgemeine Beschreibung	91	Reinigung und allgemeine	
Lieferumfang.....	91	Wartungsarbeiten	103
Übersicht	91	Luftfilter austauschen	103
Funktionsbeschreibung	92	Zündkerze warten	103
Schutzeinrichtungen	92	Motoröl wechseln.....	104
Technische Daten	92	Messer austauschen	104
Sicherheitshinweise	93	Vergaser einstellen	105
Bildzeichen/Symbole	93	Wartungsintervalle	106
Allgemeine Sicherheitshinweise.....	94	Lagerung	106
Inbetriebnahme	97	Allgemeine Lagerungshinweise	106
Unteren Holm montieren	98	Gerät zusammenklappen	107
Griffholm montieren.....	98	Lagerung während der Winterpause	107
Starterseil montieren	98	Transport	107
Räder montieren	98	Entsorgung/Umweltschutz	108
Grasfangkorb de-/montieren	99	Ersatzteile/Zubehör	108
Mulchkit.....	99	Fehlersuche	109
Motoröl einfüllen	99	Garantie	110
Ölstand kontrollieren	99	Reparatur-Service	111
Benzin einfüllen	100	Service-Center	111
Bedienung	100	Importeur	111
Motor starten/stoppen	100	Original-EG-	
Mähen.....	101	Konformitätserklärung	116
Arbeitshinweise	101	Explosionszeichnung	117
Allgemeine Arbeitshinweise.....	101		
Unterschied Rasenmähen und			
Rasenmulchen.....	101		

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



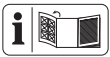
Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist nur für das Mähen von Rasen- und Grasflächen im häuslichen Bereich bestimmt. Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Kinder sowie Personen, die mit dieser Betriebsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen. Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

Lieferumfang

Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Packung und prüfen Sie, ob die nachfolgenden Teile vollständig sind:

- Benzin-Rasenmäher
- 2x Unterer Holm
- Montagezubehör für den Griffholm
- Grasfangkorb
- Kabelklemme
- Zündkerzenschlüssel
- Mulchkit
- Schraubendreher
- Kurzanleitung
- Betriebsanleitung



Der mitgelieferte Schraubendreher kann sowohl als Schlitz- als auch als Kreuzschlitz-Schraubendreher verwendet werden. Sie können durch Umstecken des Griffs die Schraubvariante wechseln.

Übersicht



- 1 Griffholm
- 2 Sicherheitsbügel
- 3 Montagezubehör, Griffholm
- 4 Unterer Holm
- 5 Grasfangkorb
- 6 Prallschutz
- 7 Tankdeckel
- 8 Einfüllstutzen
- 9 Luftfilterbox
- 10 Luftfilter (nicht sichtbar)
- 11 Benzinpumpe (Primer)
- 12 Rasenmähergehäuse
- 13 Räder
- 14 Gerätegriff
- 15 Auspuffschutz
- 16 Zündkerzenstecker
- 17 Zündkerze (nicht sichtbar)
- 18 Motorabdeckung mit Lüftungsöffnungen (Fingerschutz)
- 19 Bowdenzug
- 20 Kabelklemme
- 21 Starterseil-Führung
- 22 Startergriff mit Starterseil
- 23 Zündkerzenschlüssel
- 24 Mulchkit
- 25 Schraubendreher



- 4a Kreuzschlitzschraube



- 3a Griffmutter
- 3b Unterlegscheibe
- 3c Schraube



- 26 Aufhängung Grasfangkorb
- 5a Tragegriff

G 27 Öltankkappe mit Ölmesstab

J 28 Position Schnitthöhe
13a Radschraube
13b Sicherheitsscheibe

M 29 Messer
30 Messerschraube
31 Motorspindel
32 Spannscheibe

N 33 Ölablassschraube

Funktionsbeschreibung

Das Gerät wird mit einem leistungsfähigen 4-Takt-Motor (Zongshen 132cc Easy Start) angetrieben.

Das Gerät ist mit einem robusten Kunststoffgehäuse, einem Grasfangkorb und einem zusammenklappbaren Griffholm ausgestattet. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

A Schutzeinrichtungen

2 Sicherheitsbügel

Bei Loslassen des Sicherheitsbügels stoppt das Gerät.

15 Auspuffschutz

verhindert, dass Hände oder brennbare Materialien mit einem heißen Auspuff in Kontakt kommen.

6 Prallschutz

schützt die Bedienperson vor weggeschleuderten Teilen und vor unbeabsichtigter Messerberührung, wenn ohne Grasfangkorb gemäht wird.

Technische Daten

Benzin-Rasenmäher PBM 132 B1

Motor Zongshen 132cc Easy Start
Motorhubraum 132 cm³ (cc)
Leistung 1,8 kW (2,45 PS)
Max. Drehzahl (n₀) 2850 min⁻¹
Anzugsdrehmoment Messer 45 Nm
Volumen Benzintank 0,85 l
Oktanzahl 95-98
Volumen Motoröltank 0,4 l
Zündkerze Torch F5RTC
Schnittkreis ø 41 cm
Schnitthöhe 3-stufig, 25-65 mm
Volumen Grasfangkorb 40 l
Gewicht (inkl. Grasfangkorb,
mit leerem Tank) 14,6 kg
Schalldruckpegel

(L_{pA}) 74,5 dB(A); K_{pA} = 1,84 dB
Schallleistungspegel (L_{WA})
gemessen 94,5 dB(A); K_{WA} = 1,84 dB
garantiert 96 dB(A)
Vibration am Handgriff
(a_h) 3,9 m/s²; K = 2,0 m/s²

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Gerätes mit einem anderen verwendet werden.

Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.



Warnung: Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Gerätes von dem Angabewert

unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Gerät verwendet wird.

Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.

Bildzeichen/Symbole

Bildzeichen auf dem Gerät



Vorsicht!



Betriebsanleitung lesen



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile



Umstehende Personen vom dem Gerät fernhalten



Verletzungsgefahr durch scharfe Messer! Warnung: Hände und Füße vom Messer fernhalten



Vorsicht - Giftige Dämpfe!
Gerät nicht in geschlossenen Räumen betreiben



Vorsicht - Benzin ist brennbar!
Nicht rauchen und Wärmequellen fernhalten.
Nicht bei laufendem Motor Tanken.



Setzen Sie das Gerät nicht der Feuchtigkeit aus. Arbeiten Sie nicht bei Regen.



Achtung! Nachlauf des Rasenmähermessers



Stellen Sie den Motor ab, wenn Sie das Gerät verlassen.



Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder oder Tiere in der Nähe sind.



Vor Wartungsarbeiten Motor ausschalten und Zündkerzenstecker ziehen



Vorsicht - Heiße Flächen!
Verbrennungsgefahr



Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.



Angabe des Schalleistungspegels L_{WA} in dB



Gefahr!
Hände und Füße fernhalten

Bildzeichen Tankdeckel:



max. 10% Ethanol

Bildzeichen an der Öltankkappe:

OIL Hinweis auf Öleinfüllstutzen

Bildzeichen an der Benzinpumpe:



Benzinpumpe (Primer) vor dem Start 3x drücken.

Bildzeichen auf dem Motor:



Betriebsanleitung lesen



Warnung vor feuergefährlichen Stoffen



Vorsicht - Giftige Dämpfe!
Gerät nicht in geschlossenen Räumen betreiben



Vorsicht! Vor dem Start Ölstand prüfen.
Verwenden Sie 10W30 Motoröl

Bildzeichen am Griffholm:



Gerät einschalten (ON):
Sicherheitsbügel heranziehen

Gerät ausschalten (OFF):
Sicherheitsbügel loslassen

Bildzeichen auf der Radschraube:



Radschraube lösen
Radschraube befestigen

Symbole in der Betriebsanleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden



Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden



Stehen Sie hinter dem Gerät, wenn Sie es starten.



Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät



Betriebsanleitung lesen



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.



hochentzündlich



giftig



umweltgefährdend

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Hinweise:

- Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellmöglichkeiten und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut.
- Lassen Sie sich bei Unsicherheiten im Gebrauch des Gerätes und über verbotene Betätigungen angemessen schulen.
- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden; Ebenso dürfen Personen ohne Erfah-

rung im Umgang mit diesem Gerät oder mangeldem Wissen über dieses Gerät, dieses Gerät nicht benutzen; Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Betriebsanleitung nicht kennen, das Gerät zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Mähen Sie niemals, während Personen, besonders Kinder oder Tiere in der Nähe sind. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Denken Sie daran, dass der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Beachten Sie den Lärmschutz und örtliche Vorschriften.

Vorbereitende Maßnahmen:

- Während des Mähens sind immer rutschfestes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfußig oder in leichten Sandalen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden. Das Tragen geeigneter Kleidung verringert das Risiko von Verletzungen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird und entfernen Sie alle Gegenstände (z. B. Steine, Stöcke, Drähte, Spielzeug), die erfasst und weggeschleudert werden können.
- **Warnung:** Benzin ist hochgradig entflammbar. Feuer oder Explosionen können zu schweren Verbrennungen führen:

- bewahren Sie Benzin nur in den dafür vorgesehenen Behältern auf;
- tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie nicht während des Einfüllvorgangs;
- Benzin ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder bei heißem Gerät darf der Tankdeckel nicht geöffnet oder Benzin nachgefüllt werden;
- falls Benzin übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Gerät von der benzinverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Benzindämpfe verflüchtigt haben;
- aus Sicherheitsgründen sind Benzintank- und andere Tankdeckel bei Beschädigung auszutauschen.

- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinrichtung abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Werkzeuge und Bolzen nur satzweise ausgetauscht werden.
- Seien Sie vorsichtig bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen, da die Bewegung eines Messers zur Rotation der übrigen Messer führen kann.
- Benutzen Sie nur Ersatz- und Zubehörteile, die vom Hersteller geliefert und empfohlen werden. Der Einsatz von Fremdteilen kann zu Verletzungen führen und führt zum sofortigen Verlust des Garantieanspruches.

Handhabung:

- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmono-

- xid sammeln kann.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung. Ein unbeleuchteter Arbeitsbereich kann zu Unfällen führen.
 - Arbeiten Sie nicht mit dem Gerät bei Blitzschlaggefahr. Gefahr durch elektrischen Schlag.
 - Achtung! Die Abgase des Rasenmähers enthalten giftige Substanzen.
 - Vermeiden Sie es die Maschine bei schlechten Wetterbedingungen zu betreiben, besonders bei Blitzgefahr.
 - Vermeiden Sie, wenn möglich, den Einsatz des Gerätes bei nassem Gras.
 - Achten Sie immer auf einen sicheren Stand, besonders an Hängen, Müllhalde, Gräben oder Deichen. Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
 - Arbeiten Sie immer quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
 - Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
 - Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen (maximal 10°).
 - Führen Sie das Gerät nur im Schritttempo.
 - Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät umkehren oder es zu sich heranziehen.
 - Halten Sie das Schneidwerkzeug an, wenn das Gerät gekippt werden muss, zum Transport über andere Flächen als Gras und wenn das Gerät von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
 - Benutzen Sie niemals das Gerät mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzgittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z. B. Prallschutz und/oder Grasfangeinrichtungen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
 - Ändern Sie nicht die Reglereinstellung des Motors oder überdrehen Sie ihn nicht. Sie könnten das Gerät beschädigen.
 - Starten Sie das Gerät mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Schneidwerkzeug. Es besteht Verletzungsgefahr.
 - Beim Starten oder Anlassen des Motors darf das Gerät nicht gekippt werden, es sei denn, das Gerät muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie das Gerät nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
 - Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor der Auswurföffnung stehen.
 - Schalten Sie den Motor nach Anweisung ein und nur dann, wenn Ihre Füße in sicherem Abstand von den Schneidwerkzeugen sind.
 - Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung. Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung des Gerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
 - Heben oder tragen Sie niemals das Gerät mit laufendem Motor.
 - Stellen Sie den Motor ab, ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, ziehen Sie den Zündschlüssel, wenn vorhanden und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile still stehen:
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen in der Auswurföffnung beseitigen;
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten;
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Gerät und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Gerät arbeiten;
 - falls das Gerät anfängt, ungewöhn-

lich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.

- wenn Sie das Gerät verlassen;
- bevor Sie nachtanken.
- Hinterlassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt am Arbeitsplatz.
- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät. Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Beim Auslaufen des Motors ist die Drosselklappe zu schließen. Falls der Motor einen Benzinabsperrhahn besitzt, ist dieser nach dem Mähen zu schließen.

Wartung und Lagerung:

- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Arbeitszustand ist. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Bewahren Sie niemals das Gerät mit Benzin im Benzintank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen. Es besteht Brandgefahr.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Benzintank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Motoröl).
- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Falls der Benzintank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen.

- Behandeln Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung. Sämtliche Arbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung angegeben werden, dürfen nur von Kundendienststellen ausgeführt werden, die von uns ermächtigt sind.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Geräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Die Sicherheitssysteme oder Einrichtungen des Rasenmähers dürfen nicht manipuliert oder deaktiviert werden. Der Benutzer sollte jegliche versiegelten Einstellungen zur Motordrehzahlregelung weder ändern noch manipulieren.

Inbetriebnahme




Vorsicht! Verletzungsgefahr durch rotierendes Messer. Nehmen Sie Arbeiten am Gerät nur bei abgeschaltetem und stillstehendem Messer vor.

Bevor Sie das Gerät starten, müssen Sie


- alle Transportsicherungen entfernen,
- das Griffgestänge montieren,
- Räder montieren
- Motoröl einfüllen,
- Benzin einfüllen,
- ggf. den Grasfangkorb montieren,
- ggf. die Schnitthöhe einstellen.

B Unteren Holm montieren

 Achten Sie darauf, dass bei der Montage der Griffgestänge der Bowdenzug (A 19) nicht gequetscht wird.

1. Drehen Sie die beiden Kreuzschlitzschrauben (4a) jeweils aus den unteren Holmen (4).
2. Stecken Sie die unteren Holme (4) in die Aufnahme am Rasenmähergehäuse (12).
Der untere Holm (4) mit der vormontierten Starterseil-Führung (21) muss in die rechte am Rasenmähergehäuse (12) in Fahrtrichtung betrachtet.
3. Befestigen Sie die unteren Holme (4) mit jeweils einer Kreuzschlitzschraube (4a). Hierzu können Sie den mitgelieferten Schraubendreher (25) verwenden.

C Griffholm montieren

 Demontieren Sie vor der Griffholm-Montage ggf. die Griffmuttern (3a) und die Schrauben (3c), zusammen mit den Unterlegscheiben (3b) und der Starterseil-Führung (21), von den unteren Holmen (4).

1. Setzen Sie den Griffholm (1) auf die unteren Holme (4).
2. Schieben Sie beidseitig eine Schraube (3c) durch die Bohrlöcher an den Griffgestängen.
3. Schieben Sie jeweils eine Unterlegscheibe (3b) auf die Schrauben (3c).
4. Drehen Sie die Griffmuttern (3a) auf die Schrauben (3c).
An der rechten Seite des Rasenmähers muss die Starterseil-Führung (21) zwischen der Unterlegscheibe (3b) und

dem Griffholm (1) auf der Schraube (3c) platziert werden.

5. Befestigen Sie den Bowdenzug (19) mit Hilfe der Kabelklemme (A 20) am unteren Holm (4).

D Starterseil montieren

1. Ziehen Sie langsam das Starterseil am Startergriff (22) in Richtung Holm.
2. Hängen Sie das Starterseil in die Starterseil-Führung (21) ein.
3. Lassen Sie den Sicherheitsbügel (2) los.

J Räder montieren


Montieren Sie zunächst die Holme, da der Zugang zur Kreuzschlitzschraube (4a) für die Holm-Montage durch ein montiertes Rad erschwert wird.

Durch die Positionierung der Räder wählen Sie die Schnitthöhe. Das Gerät besitzt 3 mögliche Positionen:

- 65 mm** - große Schnitthöhe
→ untere Position Schnitthöhe (28)
- 45 mm** - mittlere Schnitthöhe
→ mittlere Position Schnitthöhe (28)
- 25 mm** - geringe Schnitthöhe
→ obere Position Schnitthöhe (28)

Befestigen Sie die vier Räder (13) jeweils mit der Radschraube (13a) und untergelegter Sicherheitsscheibe (13b) an der gewünschten Position Schnitthöhe (28).

Wählen Sie für alle vier Räder dieselbe Position Schnitthöhe (28)!

 Beachten Sie für die Rad-Montage, dass Sie bei der Markierungen „L“ und „R“ auf dem Rasenmähergehäuse (12) jeweils die Radschraube (13a) mit der identischen Markierung auf dem Schraubenkopf verwenden.

Die Radschrauben (13a) links („L“) am Mäher werden gegen den Uhrzeigersinn ⤵ befestigt, damit sie sich während des Betriebs nicht selbstständig lösen.

E Grasfangkorb de-/montieren



Achtung: Gerät nicht ohne vollständig angebrachten Grasfangkorb oder ohne Prallschutz betreiben. Verletzungsgefahr!

Grasfangkorb am Gerät anbringen:

1. Heben Sie den hinteren Prallschutz (6) an.
2. Fassen Sie den Grasfangkorb (5) am Tragegriff (5a).
3. Hängen Sie den Grasfangkorb (5) in die dafür vorgesehene Grasfangkorb-Aufhängung (26) an der Rückseite des Gerätes ein.
4. Legen Sie den hinteren Prallschutz (6) ab, er hält den Grasfangkorb (5) in Position.

Grasfangkorb demontieren:

5. Heben Sie den hinteren Prallschutz (6) an.
6. Nehmen Sie den Grasfangkorb (5) am Tragegriff (5a) heraus.

F Mulchkit

Mulchkit einsetzen

1. Entfernen Sie den Grasfangkorb, falls eingesetzt.
2. Heben Sie den Prallschutz (6) an.
3. Setzen Sie das Mulchkit (24) hochkant, mit der Unterkante am Gerät an.
4. Drücken Sie das Mulchkit (24) mit der Unterkante und anschließend mit der Oberkante in die Auswurföffnung ein.

5. Klappen Sie den Prallschutz (6) auf das Mulchkit (24).

Mulchkit entnehmen

1. Heben Sie den Prallschutz (6) an.
2. Greifen Sie das Mulchkit (24).
3. Neigen Sie das Mulchkit (24) leicht nach vorne.
4. Ziehen Sie die Unterkante des Mulchkits (24) zuerst aus dem Gerät.
5. Entfernen Sie das Mulchkit (24).

G Motoröl einfüllen



Stellen Sie das Gerät auf ebenen Boden.

1. Drehen Sie die Öltankkappe mit Ölmessstab (27) ab.
2. Füllen Sie Motoröl in den Öltank. Der Öltank fasst 0,4 l Motoröl. Verwenden Sie Markenöl.
3. Schließen Sie die Öltankkappe mit Ölmessstab (27) wieder.

Ölstand kontrollieren

1. Drehen Sie die Öltankkappe mit Ölmessstab (27) ab.
2. Wischen Sie die Öltankkappe mit Ölmessstab (27) mit einem sauberen Lappen ab.
3. Drehen Sie die Öltankkappe mit Ölmessstab (27) wieder komplett ein.
4. Drehen Sie die Öltankkappe mit Ölmessstab (27) ab und lesen Sie nach dem Herausziehen den Ölstand am Ölmessstab ab. Der Ölstand muss sich in dem markierten Feld zwischen Minimum- und Maximummarke (Maximum: 0,4 l Motoröl im Öltank) befinden.



5. Wischen Sie eventuell verschüttetes Motoröl ab.
6. Schließen Sie die Öltankkappe mit Öl-messstab (27) wieder.

i Prüfen Sie vor jedem Mähen den Ölstand und füllen Sie vor Erreichen des unteren Markierungspunktes Motoröl nach.

H Benzin einfüllen



Warnung! Benzin ist entflammbar, gesundheits- und umweltschädlich:

- Benzin in dafür vorgesehenen Behältern aufbewahren;
- Tanken nur im Freien und niemals bei laufendem oder heißem Motor;
- Tankdeckel vorsichtig öffnen, damit sich Überdruck abbauen kann;
- beim Tanken nicht rauchen;
- Hautkontakt und das Einatmen der Dämpfe vermeiden;
- verschüttetes Benzin entfernen;
- Benzin von Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten;
- Benzinreste umweltgerecht entsorgen (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“).

- !** - Verwenden Sie kein Benzin-/Öl-Gemisch.
- Verwenden Sie bleifreies Normal- oder Superbenzin; bei Einsatz von Bio-Kraftstoff darf nicht mehr als 10% Ethanol beigemischt sein.
- Verwenden Sie nur sauberes, frisches Benzin.
- Lagern Sie Benzin nicht länger als einen Monat, da sich seine Qualität verschlechtert.

1. Schrauben Sie den Tankdeckel (A 7) ab.
2. Füllen Sie Benzin bis zur Unterkante des Einfüllstutzens (8) ein. Füllen Sie den Benzintank nicht ganz voll, damit das Benzin Platz zum Ausdehnen hat.
3. Wischen Sie um den Tankdeckel Benzinreste ab.
4. Schließen Sie den Tankdeckel wieder.


Bedienung

i Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu Ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

I Motor starten/stoppen

! **Warnung! Benzin ist entflammbar. Starten Sie den Motor mindestens 3 m vom Befüllungsort entfernt. Es besteht Brandgefahr.**

! Starten Sie das Gerät auf festem, ebenem Boden, möglichst nicht in hohem Gras. Vergewissern Sie sich, dass das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berührt.

 Zu Ihrer Sicherheit: Stehen Sie hinter dem Gerät, wenn Sie es starten.

i Kontrollieren Sie regelmäßig Benzin und Ölstand (siehe „Ölstand kont-

rollieren“) und füllen Sie rechtzeitig nach.

Kaltstart:

1. Drücken Sie 3x die Benzinpumpe (11) (Primer).
2. Ziehen Sie den Sicherheitsbügel (2) in Richtung Griffholm (1) und halten Sie ihn.
3. Ziehen Sie am Startergriff mit Starterseil (22).
4. Wenn der Motor startet, lassen Sie den Startergriff langsam in die Starterseil-Führung (21) zurückgleiten.



i Bei einem **Warmstart** ist das Drücken der Benzinpumpe (Primer) (11) nicht notwendig.

! Wenn der Primer zu oft gedrückt wird, gelangt zu viel Benzin in den Vergaser und der Motor ist schwierig zu starten.

Motor stoppen:

- Lassen Sie den Sicherheitsbügel (2) los. Der Motor schaltet ab und das Messer wird abgebremst.

Messerstoppvorrichtung:

Überprüfen Sie regelmäßig die Messerstoppvorrichtung:

- Lassen Sie den Sicherheitsbügel (2) los. Der Motor schaltet ab und das Messer wird abgebremst.

Das Messer muss innerhalb von 7 Sekunden stoppen.

I Mähen

1. Starten Sie den Motor (siehe „Motor starten/stoppen“).
2. Halten Sie den Griffholm (1) und den Sicherheitsbügel (2) beim Mähen mit beiden Händen fest.

Arbeitshinweise

Allgemeine Arbeitshinweise

- Mähen Sie möglichst trockenen Rasen, um die Grasnarbe zu schonen.
- Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Gerät nicht überlastet wird.
- Führen Sie das Gerät im Schrittempo in möglichst geraden Bahnen. Für ein lückenloses Mähen sollten sich die Bahnen immer um wenige Zentimeter überlappen.
- Bewegen Sie sich nicht rückwärts.
- Arbeiten Sie an Hängen immer quer zum Hang.
- Sollten die Messer mit einem Fremdkörper in Berührung kommen, stellen Sie den Motor sofort ab. Warten Sie den Stillstand des Messers ab und prüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen. Nehmen Sie die Arbeit nur bei einem unbeschädigten Gerät wieder auf.
- Schalten Sie in längeren Arbeitspausen und zum Transport das Gerät aus und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Einsatz wie im Kapitel „Reinigung und Wartung“ beschrieben.

Unterschied Rasenmähen und Rasenmulchen

Bei der Verwendung des Mulchkits (24) wird der Grasschnitt nicht in einem Fangkorb aufgefangen, sondern zerkleinert und

auf dem Rasen verteilt. Die Nährstoffe, die im Rasenschnitt enthalten sind, werden somit durch Bodenorganismen abgebaut und bilden einen Nährstoffkreislauf. Gemulchter Rasen muss daher wesentlich seltener gedüngt werden.

Grundsätzlich gilt, dass der Rasen relativ oft gemäht werden muss, sodass nur in geringen Mengen Mulch auf dem Rasen verbleibt. Am besten ist es daher, den Rasen mindestens einmal in der Woche zu mulchen und den Mäher so einzustellen, dass nur ca. 40% der Gesamthöhe des Rasens als Mulch anfallen. Falls der Mulch sichtbar auf der Rasenfläche liegen bleibt (zum Beispiel beim ersten Rasenschnitt des Jahres oder bei starkem Wachstum), sollte mit dem Grasfangkorb (5) gearbeitet werden.

J Schnitthöhe einstellen

Das Gerät besitzt 3 Positionen zur Einstellung der Schnitthöhe:

- 65 mm** - große Schnitthöhe
- 45 mm** - mittlere Schnitthöhe
- 25 mm** - geringe Schnitthöhe

1. Lösen Sie die Radschraube (13a).
2. Nehmen Sie das Rad (13) ab. Achten Sie darauf, dass Ihnen die Sicherheits-scheibe (13b) nicht verloren geht.
3. Befestigen Sie das Rad (13) wieder in umgekehrter Reihenfolge an der gewünschten Position Schnitthöhe (28). Es sind 3 Positionen möglich.
4. Wiederholen Sie die Schritte 1 - 3 mit den anderen Rädern.

i Die Radschrauben (13a) links („L“) am Mäher werden gegen den Uhrzeigersinn ↺ befestigt, damit sie sich während des Betriebs nicht selbstständig lösen.

Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem Zierrasen etwa 30 - 45 mm, bei einem Nutzasen etwa 40 - 65 mm.



Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden.



E Grasfangkorb entleeren

1. Stoppen Sie den Motor und warten Sie den Stillstand des Messers ab.
2. Heben Sie den hinteren Prallschutz (6) an.
3. Nehmen Sie den Grasfangkorb (5) heraus.
4. Zum Entleeren fassen Sie den Grasfangkorb (5) am Tragegriff (5a) und hinten am Grasfangkorb an (siehe auch „Entsorgung/Umweltschutz“).
5. Montieren Sie den Grasfangkorb wieder.

Reinigung und Wartung



Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Betriebsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile. Es besteht Unfallgefahr! Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker durch. Es besteht Verletzungsgefahr! Lassen Sie das Gerät vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verbrennungsgefahr!



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.

Reinigung und allgemeine Wartungsarbeiten

Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Geräteunterseite:



Legen Sie eine Unterlage unter den Benzin-Rasenmäher.

1. Klappen Sie den oberen Griffholm (1) ein.
2. Kippen Sie das Gerät nach hinten, sodass die Zündkerze nach oben ragt.



Sorgen Sie dafür, dass eine zweite Person das Gerät hält, da die Gefahr des Zurückklappens besteht.



Kippen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder nach vorne. Betriebsflüssigkeiten können auslaufen und der Motor kann beschädigt werden.

- Halten Sie das Gerät stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel. Verwenden Sie zum Reinigen des Motors kein Wasser, es könnte die Kraftstoffanlage verunreinigen.
- Entfernen Sie nach dem Mähen anhaftende Pflanzenreste mit einem Holz- oder Plastikstück. Reinigen Sie insbesondere die Motorabdeckung mit Lüftungsöffnungen (Fingerschutz) (A 18), die Auswurföffnung und den Messerbereich. Verwenden Sie keine harten oder spitzen Gegenstände, diese könnten das Gerät beschädigen.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf offensichtliche Mängel

wie lose, abgenutzte oder beschädigte Teile. Prüfen Sie den festen Sitz aller Muttern, Bolzen und Schrauben.

- Überprüfen Sie Abdeckungen und Schutzeinrichtungen (A 2, 7, 15) auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Tauschen Sie diese gegebenenfalls aus.



Luftfilter austauschen



Betreiben Sie das Gerät nie ohne Luftfilter. Staub und Schmutz gelangen sonst in den Motor und führen zu Schäden.

Luftfilter herausnehmen

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (L 16) ab (siehe „Zündkerze warten“).
2. Öffnen Sie die Luftfilterbox (9), indem Sie den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen und dann nach oben abnehmen (Bajonettverschluss).
3. Nehmen Sie den Luftfilter (10) heraus.
4. Reinigen Sie den Luftfilter (10) in Seifenlösung.
5. Lassen Sie den Luftfilter (10) trocknen. Kneten Sie einige Tropfen frisches Motoröl in den Luftfilter (10) ein.
6. Tauschen Sie einen defekten Luftfilter (10) gegen einen neuen Luftfilter (10) aus (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).

Luftfilter einsetzen

1. Setzen Sie den Luftfilter (10) in die Luftfilterbox (9) ein.
2. Verschließen die Luftfilterbox (9) wieder, indem Sie den Deckel aufsetzen und im Uhrzeigersinn drehen.




Zündkerze warten




Verschlossene Zündkerzen oder ein zu großer Zündabstand führen zu einer Leistungsreduzierung des Motors.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (16) durch gleichzeitiges Ziehen und Drehen von der Zündkerze (17) ab.
2. Schrauben Sie die Zündkerze (17) **gegen den Uhrzeigersinn** mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel (23) heraus.
3. Prüfen Sie den Zündabstand mit Hilfe einer Fühlerlehre (im Fachhandel erhältlich). Der Zündabstand muss 0,7-0,8 mm betragen.
4. Stellen Sie den Abstand gegebenenfalls ein, indem Sie die Masse-Elektrode der Zündkerze vorsichtig biegen.
5. Reinigen Sie die Zündkerze (17) mit einer Drahtbürste.
6. Setzen Sie die gereinigte und eingestellte Zündkerze ein oder tauschen Sie eine beschädigte Zündkerze gegen eine Ersatzzündkerze aus (empfohlenes Anzugsdrehmoment 20 Nm, mit Drehmomentschlüssel ermittelt) (siehe „Ersatzteile/Zubehör“).

Motoröl wechseln

 Führen Sie den Motorölwechsel bei leerem Benzintank und warmem Motor durch.

-  • Führen Sie den ersten Motorölwechsel nach etwa 5 Betriebsstunden, danach alle 50 Betriebsstunden oder jährlich durch.
- Entsorgen Sie das Altöl umweltgerecht (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“).

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (L 16) ab (siehe „Zündkerze warten“).
2. Öffnen Sie die Öltankkappe mit Ölmesstab (G 27).
3. Pumpen Sie das Motoröl mit einer

Ölpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) ab.

4. Füllen Sie Motoröl nach (siehe „Motoröl einfüllen“).



Der Mäher besitzt eine Ölablassschraube (N 33) am Motorkopf.

Durch einen Motorölwechsel über die Ölablassschraube kann das Rasenmähergehäuse mit Motoröl verschmutzt werden, deshalb empfehlen wir den oben beschriebenen Motorölwechsel mit Hilfe einer Ölpumpe.



Messer austauschen



Eine unsachgemäße Montage kann zu schweren Verletzungen führen.



Kippen Sie den Mäher nie mit gefülltem Benzin- oder Öltank zur Seite oder nach vorne! Der Motor wird dadurch beschädigt und die Garantie erlischt.

Prüfen Sie das Messer auf Abnutzung und Beschädigungen. Tauschen Sie ein stumpfes oder beschädigtes Messer aus!



Lassen Sie ein stumpfes Messer immer von einer Fachwerkstatt nachschleifen, da diese eine Unwuchtprüfung vornehmen kann.



Tragen Sie beim Umgang mit dem Messer Handschuhe.



Sobald Sie die Messerschraube (30) einmal gelöst haben, müssen Sie die Spannscheibe (32) austauschen.

i Der Anzugsdrehmoment des Messers beträgt 45 Nm.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (L 16) ab.
2. Kippen Sie das Gerät nach hinten, so dass die Zündkerze nach oben ragt.
3. Benutzen Sie feste Handschuhe und halten Sie das Messer (29) fest. Drehen Sie die Messerschraube (30) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Schraubenschlüssels von der Motorspindel (31).
4. Bauen Sie das neue Messer in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass das Messer richtig positioniert ist und bündig an der Motorspindel anliegt. Zwischen Messerschraube und Messer muss die Spannscheibe (32) positioniert sein.
5. Ziehen Sie das Messer mit 45 Nm fest.

Vergaser einstellen

Der Vergaser wurde werkseitig auf optimale Leistung voreingestellt. Sollten Nacheinstellungen erforderlich sein (siehe „Fehlersuche“) lassen Sie die Einstellungen durch eine Fachwerkstatt durchführen.

Wartungsintervalle

Führen Sie die in der Tabelle aufgeführten Wartungsarbeiten regelmäßig durch. Durch regelmäßige Wartung wird die Lebensdauer des Gerätes verlängert. Sie erreichen zudem optimale Schnittleistungen und vermeiden Unfälle.

Wartungsarbeiten (siehe „Reinigung und Wartung“)	vor	nach	nach ersten 5 Std.	nach 8 Std.	nach 50 Std.	jähr- lich
	der Arbeit					
Schrauben, Muttern, Bolzen prüfen und anziehen	✓					
Motorölstand/Benzinstand kontrollieren und bei Bedarf Motoröl/Benzin nachfüllen	✓			✓		
Bedienungselemente/Bereich um Schalldämpfer reinigen		✓		✓		
Motoröl wechseln			✓		✓	✓
Luftfilter austauschen ^a						✓
Zündkerze reinigen/einstel- len/austauschen				✓		✓
Messer reinigen/prüfen schärfen		✓				✓
Luftkühlungssystem reinigen ^a						✓

^a bei hohem Staubaufkommen oder starker Verschmutzung öfter austauschen

Lagerung

Allgemeine Lagerungshinweise



Lagern Sie das Gerät nicht mit gefülltem Grasfangkorb. Bei heißem Wetter beginnt das Gras unter Wärmeentwicklung zu gären. Es besteht Brandgefahr.

- Reinigen und warten Sie das Gerät vor der Lagerung.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät in geschlossenen Räumen abstellen.
- Verwenden Sie zur Aufbewahrung des Kraftstoffs geeignete und zulässige Behälter.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Umhüllen Sie das Gerät nicht mit Ny-

lonsäcken, da sich Feuchtigkeit und Schimmel bilden könnten.

C **Gerät zusammenklappen**

Zur platzsparenden Aufbewahrung können Sie den Griffholm einklappen.

1. Nehmen Sie den Grasfangkorb (A 5) ab.
2. Hängen Sie den Startergriff mit Starterseil (A 22) aus.
3. Lockern Sie die Griffmutter (3a) am Griffholm (1). Griffmutter (3a), Unterscheibe (3b) und Schrauben (3c) können montiert bleiben.
4. Klappen Sie den Griffholm (1) nach unten. Der Bowdenzug (19) darf dabei nicht eingeklemmt werden.

Lagerung während der Winterpause



Ein Nichtbeachten der Lagerungshinweise kann durch Kraftstoffreste im Vergaser zu Startproblemen oder permanenten Schäden führen.

1. Starten Sie den Motor und lassen Sie ihn so lange laufen, bis er aus Mangel an Benzin ausgeht.
2. Führen Sie einen Ölwechsel durch (siehe „Motoröl wechseln“).
3. Konservieren Sie den Motor:
 - Drehen Sie die Zündkerze (L 17) heraus (siehe „Reinigung und Wartung“);
 - füllen Sie einen Esslöffel Motoröl durch die Zündkerzenöffnung in den Motorraum;
 - ziehen Sie den Startergriff mit Starterseil (A 22) mehrmals langsam

zum Verteilen des Öls im Innern des Motors;

- schrauben Sie die Zündkerze (L 17) wieder fest.
4. Entsorgen Sie Altöl und Benzinreste umweltgerecht (siehe „Entsorgung/Umweltschutz“).



Der Benzintank muss nicht entleert werden, wenn Sie dem Benzin einen Kraftstoffzusatz zusetzen (siehe „Ersatzteile“).

Transport

- Beim Transport muss das Gerät ausgeschaltet und der Zündkerzenstecker (A 16) gezogen sein.
- Tragen Sie beim Transport Handschuhe und vermeiden Sie in Berührung mit gefährlichen Teilen zu kommen (z. B. heißer Motor, Messer).
- Halten Sie beim Transport einen Sicherheitsabstand zu Dritten ein.
- Transportieren Sie das Gerät nicht kopfüber und kippen Sie das Gerät nicht, um ein Auslaufen von Kraftstoff zu verhindern.
- Vor einem Transport zwischen zwei Einsatzorten leeren Sie den Benzintank mit einer Benzinabsaugpumpe. Leeren Sie den Benzintank nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

Entsorgung/ Umweltschutz

- Führen Sie Gerät, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.
 - Entleeren Sie den Benzin- und Öltank sorgfältig und geben Sie Ihr Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden.
 - Geben Sie Altöl und Benzinreste an einer Entsorgungsstelle ab und schützen diese nicht in die Kanalisation oder in den Abfluss.
 - Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.
- Werfen Sie geschnittenes Gras nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie es der Kompostierung zu oder verteilen Sie es als Mulchschicht unter Sträuchern und Bäumen.

Ersatzteile/Zubehör

**Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter
www.grizzlytools.shop**

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 111).

Position Betriebsanleitung	Position Explosionszeichnung	Bezeichnung	Bestell-Nr.
A 1,2	22,30	Griffholm mit Sicherheitsbügel	91106017
A 19	31	Bowdenzug	91106018
A 4	23,24,35	Untere Holme	91106015
A 13	3,15,41,43,46,48	Rad (Set), links	91106178
	3,15,41,43,47,48	Rad (Set), rechts	91106179
A 5	36,44	Grasfangkorb	91106020
A 3	15,28,29	Montagezubehör, Griffholm	91106016
M 29-32	3,16-19	Messer/Messerschraube/Messerspindel/Spanscheibe	13700459
A 25	49	Schraubendreher (Schlitz)	91106180

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Motor startet nicht	Zu wenig Benzin im Benzintank	Benzin einfüllen
	Falsche Startreihenfolge	Anweisungen zum Starten des Motors beachten (siehe „Bedienung“)
	Zündkerzenstecker (L 16) nicht richtig aufgesteckt Verrußte Zündkerze	Zündkerzenstecker aufstecken Zündkerze reinigen, einstellen oder ersetzen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Falsch eingestellter Vergaser	Vergaser durch eine Fachwerkstatt einstellen lassen
Motor startet, Gerät läuft aber nicht mit voller Leistung	Verschmutzter Luffilter (K 10)	Luffilter ersetzen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Falsch eingestellter Vergaser	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
Motor stottert, stockt	Falsch eingestellter Vergaser	Vergaser von einer Fachwerkstatt einstellen lassen
	Verrußte Zündkerze (L 17)	Zündkerzen reinigen, einstellen oder ersetzen (siehe „Reinigung und Wartung“)
Motor wird überhitzt	Lüftungsöffnungen (A 18) verstopft	Lüftungsöffnungen reinigen
	Falsche Zündkerze (L 17)	Zündkerze wechseln
	Zu wenig Motoröl im Motor	Motoröl einfüllen (siehe „Inbetriebnahme“)
Motor qualmt	Verschmutzter Luffilter (K 10)	Luffilter ersetzen (siehe „Reinigung und Wartung“)
	Zu wenig Motoröl im Motor	Motoröl einfüllen (siehe „Inbetriebnahme“)
Arbeitsergebnis nicht zufriedenstellend oder Motor arbeitet schwer	Gras zu kurz oder zu hoch	Schnitthöhe ändern (siehe „Schnitthöhe einstellen“)
	Messer stumpf	siehe „Messer austauschen“
	Messer durch Gras blockiert, Grasfangkorb voll, Auswurföffnung verstopft	Gras entfernen (siehe „Reinigung und Wartung“)
Messer rotiert nicht	Messer durch Gras blockiert	Gras entfernen
	Messer nicht korrekt montiert	Messer korrekt montieren (siehe „Messer austauschen“)
Abnorme Geräusche, Klappern oder Vibrationen	Messer nicht korrekt montiert	siehe „Messer austauschen“
	Messer beschädigt	

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Gerätes gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Gerätes beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Geräteteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Schneideinrichtung, Zündkerze, Luftfilter, Starterseil) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter). Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 384572_2107) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per

E-Mail. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.

- Ein als defekt erfasstes Gerät können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte und Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht eingeschickt werden.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 54 35 111
E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 384572_2107

AT Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 384572_2107

CH Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 384572_2107

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20
D-63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de



Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, że konstrukcja

Kosiarka spalinowa

Seria produkcyjna PBM 132 B1

Numer seryjny

000001 - 130000

spełnia wymogi odpowiednich Dyrektyw UE w ich aktualnie obowiązującym brzmieniu:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

W celu zapewnienia zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano następujące normy harmonizujące oraz normy i przepisy krajowe:

**EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 • EN ISO 5395-2:2013/A2:2017
EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018**

Ponadto potwierdzono, zgodnie z dyrektywą w sprawie emisji hałasu 2000/14/EC:

poziom mocy akustycznej

gwarantowany: 96 dB(A)

zmierzony: 94,5 dB(A)

Zastosowana procedura oceny zgodności odpowiada załącznikowi VI/ 2000/14/EC & 2005/88/EC

Placówka zgłoszenia: TÜV Süd Industrie Service GmbH,

Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland, NB 0036

Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie tej deklaracji zgodności ponosi producent:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim,

Germany, 20.12.2021

Christian Frank

Osoba upoważniona do sporządzania dokumentacji technicznej

* Wyżej opisany przedmiot deklaracji spełnia wymogi dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.



Originalios EB atitikties deklaracijos vertimas

Šiuo dokumentu mes patvirtiname, kad

Benzinine vejpajove

serija PBM 132 B1

Serijos Nr.

000001 - 130000

atitinka toliau nurodytų numatytųjų ES direktyvų galiojančią leidimą

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Kad būtų galima užtikrinti atitiktį, taikyti šie darnieji standartai ir nacionaliniai standartai bei nuostatos:

**EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 • EN ISO 5395-2:2013/A2:2017
EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018**

Remiantis 2000/14/EB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių lauko sąlygomis naudojamos įrangos į aplinką skleidžiamą triukšmą, suderinimo, papildomai patvirtinama:

Garso galingumo lygis

Numatyta: 96 dB(A)

Išmatuota: 94,5 dB(A)

Taikyta atitikties vertinimo procedūra pagal 2000/14/EB & 2005/88/EB VI priedą

Paskelbtoji įtasis: TÜV Süd Industrie Service GmbH,

Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland, NB 0036

Tiktai gamintojas yra atsakingas už šio atitikties pareiškimo parengimą:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim,

Germany, 20.12.2021

Christian Frank

Asmuo, įgaliotas sudaryti dokumentaciją

* Pirmiau aprašytas deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyvos 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo reikalavimus.



Originālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Ar šo mēs apliecinām, ka

**Benzina zales pavejs
modelis PBM 132 B1**

sērijas numurs
000001 - 130000

atbilst šādu attiecināmo ES direktīvu noteikumiem to pašreiz spēkā esošajā redakcijā:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Lai nodrošinātu atbilstību, tika piemērotas šādi saskaņotie standarti, kā arī nacionālie standarti un nosacījumi:

**EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 • EN ISO 5395-2:2013/A2:2017
EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018**

Papildus tiek apliecināts atbilstoši Direktīvai 2000/14/EC par trokšņa emisiju:

Skaņas jaudas līmenis:

garantētais: 96 dB(A);

izmērītais: 94,5 dB(A)

Piemērotā atbilstības izvērtēšanas procedūra atbilstoši 2000/14/EC & 2005/88/EC pielikumam VI Registered Office: NB 0036, TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland

Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu atbildīgs ir vienīgi ražotājs:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
20.12.2021

Christian Frank
Dokumentācijas pilnvarotā persona

* Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/ES noteikumiem par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.



Algupärase EÜ-vastavusdeklaratsiooni tõlge

Käesolevaga kinnitame, et
Bensiinimootoriga muruniiduk
Mudel PBM 132 B1
seerianumber
000001 - 130000

vastab alljärgnevate ELi direktiivide kehtivatele versioonidele:

**2006/42/EC • 2014/30/EU • 2000/14/EC & 2005/88/EC
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Vastavuse tagamiseks on kohaldatud alljärgnevaid ühtlustatud norme ning riiklikke norme ja sätteid:

**EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 • EN ISO 5395-2:2013/A2:2017
EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018**

Peale selle kinnitatakse kooskõlas müraemissioonidirektiiviga 2000/14/EC:
Müravõimsuse tase
garanteeritud: 96 dB(A)
mõõdetud: 94,5 dB(A)
Kohaldatai vastavushindamise meetodit kooskõlas direktiivi VI/2000/14/EC & 2005/88/EC lisaga
Registered Office: TÜV Süd Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Deutschland, NB 0036

Selle vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest vastutab tootja:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
20.12.2021

Christian Frank
Dokumentatsiooni koostamiseks
volitatud isik

* Deklaratsiooni eespool kirjeldatud objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivile 2011/65/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

DE

AT

CH

Original-EG- Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der

**Benzin-Rasenmäher
Modell PBM 132 B1**

Seriennummer
000001 - 130000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

**2006/42/EG • 2014/30/EU • 2000/14/EG & 2005/88/EG
2011/65/EU* & (EU) 2015/863**

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN ISO 5395-1:2013/A1:2018 • EN ISO 5395-2:2013/A2:2017
EN ISO 14982:2009 • EN IEC 63000:2018**

Zusätzlich wird entsprechend der Geräuschemissionsrichtlinie 2000/14/EG bestätigt:
Schallleistungspegel:

Garantiert: 96 dB(A);

Gemessen: 94,5 dB(A)

Angewendetes Konformitätsbewertungsverfahren entsprechend Anh. VI /
2000/14/EG und 2005/88/EG

Benannte Stelle: NB 0036; TÜV SÜD Industrie Service GmbH,
Westendstrasse 199, 80686 München, Germany

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

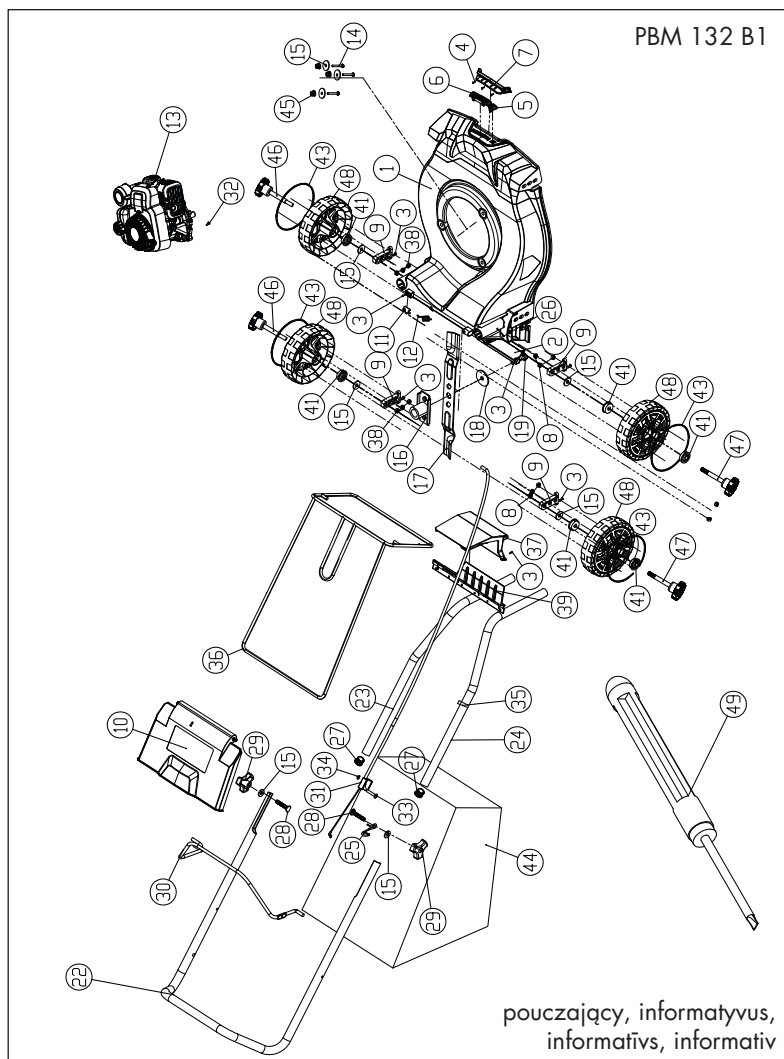


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
20.12.2021

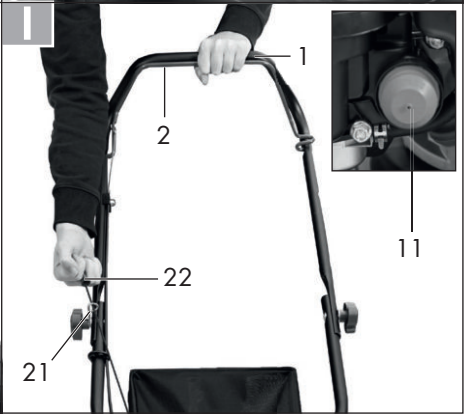
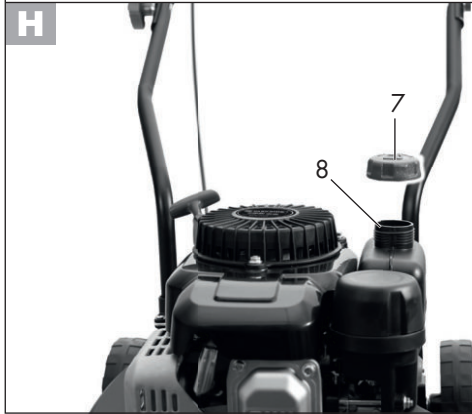
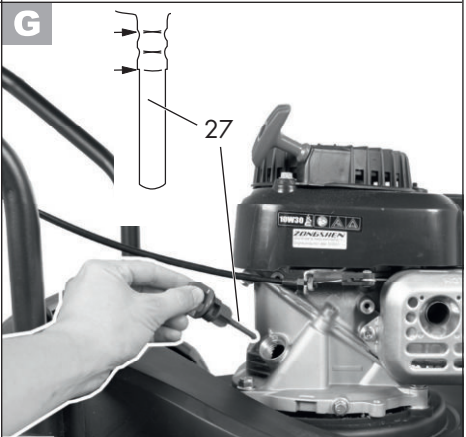
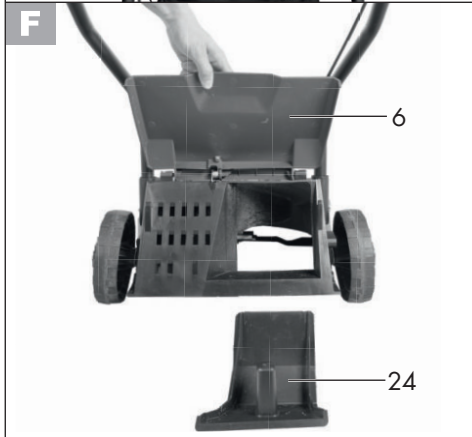
Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

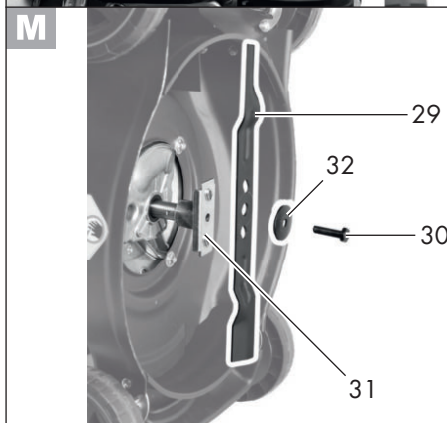
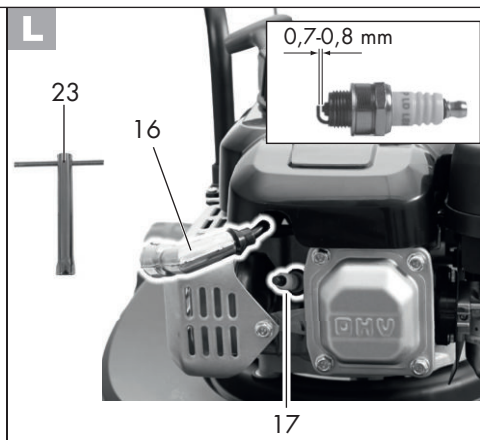
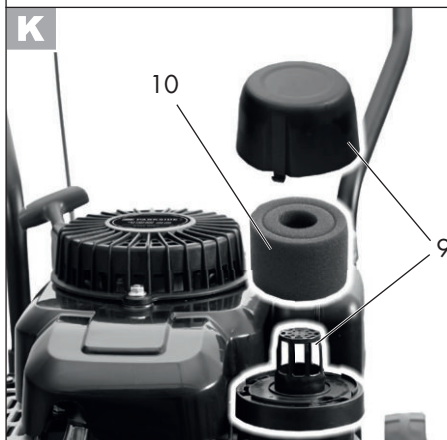
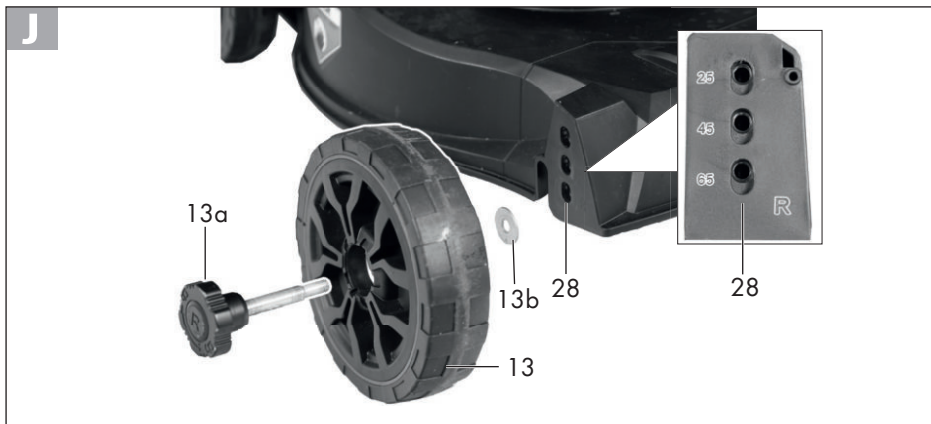
* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Rysunek samorozwijający Trimatis vaizdas • Sprādziena skats Explosionszeichnung



20211129_rev02_ts





GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
GERMANY

Informationsstatus · Stan informācij · Informācijas pobūdis · Teksta pēdējās
pārskatīšanas datums · Teabe lābivaatamise kuupāev · Stand der Informationen:
11/2021 · Ident.-No.: 89420248112021-PL/LT/LV



IAN 384572_2107

